

HCS2

**Компьютеризированная компактная одноголовочная
вышивальная машина**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



HAPPY Industrial Corporation

Оригинальные инструкции

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	1-1	ШИТЬЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РАМЫ ДЛЯ КРУГОВОЙ ВЫШИВКИ	6-1
ЭТИКЕТКИ С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ И ИХ РАСПОЛОЖЕНИЕ	1-2	Установка и снятие основания рамки	6-1
УСТАНОВКА МАШИНЫ	2-1	Использование пялец	6-2
Распаковка швейной машинки	2-1	Установка пялец на машине	6-3
Дополнительные детали	2-2	Приступая к вышивке	6-4
Установка машины	2-4	РАМКА ДЛЯ ВЫШИВАНИЯ КЕПОК (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)	7-1
Инструкции по заземлению	2-6	Замена игольной пластины	7-1
Утилизация батареи	2-6	Установка и снятие рамки привода для вышивания кепок	7-2
ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ	3-1	Обычная рамка для вышивания кепок ..	7-5
СООБЩЕНИЯ	3-4	Широкая рамка для вышивания кепок ...	7-8
ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ	3-5	Приступая к вышивке	7-B
Как включить машину	3-5	РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ НИТЕЙ	8-1
Календарь и настройка часов	3-7	РЕГУЛИРОВКА ЛАЗЕРНОГО УКАЗАТЕЛЯ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)	8-2
БЛОК УПРАВЛЕНИЯ	3-8	ШИТЬЕ	9-1
РЕЖИМ ПРИВОДА	3-9	Что делать, если во время шитья нить разрывается	9-1
РУКОВОДСТВО	3-D	Остановка и возобновление шитья	9-1
УСТАНОВКА ИГЛЫ	4-1	Отключение электропитания во время вышивания	9-2
ВЫБОР ИГЛ И НИТЕЙ	4-2	Перемещение пялец во время вышивания и возврат в исходное положение	9-3
ПОДКЛАДОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	4-3	Возврат в исходное положение	9-4
НАМОТКА ШПУЛЬКИ	4-4	Возврат к месту начала выполнения рисунка (вверх)	9-4
Намотка нити на шпульку	4-4	Размещение рисунка в центре выбранных пялец (Центр)	9-5
Снятие шпульки	4-5	Поворот и зеркальное отображение рисунка (Преобразование)	9-6
Установка катушки	4-5	Начало вышивки с середины рисунка (ПОЛОЖЕНИЕ)	9-7
Регулировка натяжения нити	4-5	ШАБЛОНЫ	11-1
Установка шпульного колпачка	4-5	Блокировка параметров шаблона	11-1
ЗАПРАВКА НИТИ В МАШИНУ	4-6	Тип прохождения контура рисунка	11-2
Как заправить верхнюю нить	4-6	Экспорт данных	11-3
НАСТРОЙКА МАШИНЫ	5-1	Изменение названия шаблонов	11-5
ПОДГОТОВКА ХАРАКТЕРИСТИК ШАБЛОНА	5-5	Копирование данных шаблона	11-6
Чтение данных о шаблоне для вышивки с ПК	5-5	Перемещение данных шаблона	11-7
Считывание информации о характеристиках шаблонов	5-6	Изменение названия папок	11-9
Выбор папки	5-8	Сортировка	11-A
Выбор шаблона с памяти швейной машины	5-A		
Удаление шаблонов из памяти машины	5-B		
ВЫБОР ИГОЛЬНОГО СТЕРЖНЯ	5-E		

Сообщение об обрыве нити	11-B	Регулировка области вышивки	20-4
НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ ШАБЛОНА	12-1	Рама определяемого пользователем типа (1 ~ 5)	19-5
Масштаб	12-2	Рама определяемого пользователем типа (6 ~ 20)	20-A
Регулировка ширины	12-3	Как ввести параметры размера для определяемого пользователем типа рам (6 ~ 20).....	20-B
Угол	12-4	Рамка незарегистрированного типа	20-L
Выполнение повторного шитья	12-5	ДРУГИЕ НАСТРОЙКИ	22-1
Автоматический возврат	12-7	Создание сети	22-1
Смещение	12-8	Информация о версии программного обеспечения	22-3
Выдвижение рамки	12-D	Выбор языка	22-3b
ВЫБОР ИГОЛЬНОГО СТЕРЖНЯ	13-1	Калибровка	22-3c
Автоматическая настройка	13-2	Пользовательский режим обслуживания.....	22-5
Цвет нити	13-3	ЭКРАННАЯ ЗАСТАВКА	22-7
Настройка повтора группы цветов	13-7	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ • ОБСЛУЖИВАНИЕ	23-1
СЧИТЫВАНИЕ ДАННЫХ	14-1	Технические характеристики	23-1
Объединение	14-1	Смазка	23-2
Настройка считывания данных шаблона	14-4	Очистка вращающегося челнока	23-3
ПОЛОЖЕНИЕ	16-1	Очистка устройства обрезки нити	23-3
Номер детали	16-2	НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	24-1
РАСПОЛОЖЕНИЕ	17-1	ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ НАСТРОЕК МАШИНЫ.....	25-1
Начальное расположение	17-2	Повторная инициализация системы машины.....	25-1
Возврат расположение	17-2	Инициализация скорости машины	25-2
ВВОД БУКВ	8-1	ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ	26-1
ОЧЕРЕДНОСТЬ.....	8-2	ОПРЕДЕЛЕНИЯ ТЕРМИНОВ ВЫШИВКИ	26-2
Изменение и выполнение	19-2	ВСТРОЕННЫЙ СПИСОК ШРИФТОВ.....	26-3
Выбор игольного стержня и настройки шаблона	19-4		
Внесение в память машины настроек ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ	19-5		
Считывание настроек ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ	19-6		
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ВЫБОРА РАМКИ	20-1		
Выбор рамки	20-2		

При использовании электрических приборов, необходимо соблюдать основные правила техники безопасности и в том числе:

Перед использованием оборудования внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями.

⚠ОПАСНО —Для снижения риска поражения электрическим током:

1. Никогда не оставляйте машинку, подключенную к сети без присмотра. Всегда выключайте машину из сети сразу же после использования, а также перед очисткой.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Для снижения риска получения ожогов, возникновения пожара, поражения электрическим током или травмирования работников:

1. Не допускайте использования швейной машины в качестве игрушки. Особенно внимательным следует быть при использовании швейной машинки детьми либо при использовании машинки рядом с ними.
2. Используйте прибор только по его прямому назначению, как описано в данном руководстве. Для работы с оборудованием используйте только рекомендованные производителем дополнительные материалы, речь о которых идет в данном руководстве.
3. Никогда не пользуйтесь прибором, если его шнур или вилка повреждены, если он не работает должным образом, либо в случае его падения в воду или другого повреждения. Для проведения осмотра, ремонта, электрической или механической регулировки машины обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру или в сервисный центр.
4. Никогда не используйте машинку, если какое-либо из ее вентиляционных отверстий заблокировано. Не допускайте скопления пуха, пыли, и остатков ткани на вентиляционных отверстиях и ножной педали швейной машины.
5. Не роняйте и не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия швейной машинки.
6. Не используйте прибор на открытом воздухе.
7. Не работайте в местах распыления аэрозолей (спрея) либо введения кислорода.
8. Для того чтобы отключить швейную машину, приведите все элементы системы управления в выключенное положение (положение "0"), а затем выньте вилку из розетки.
9. Никогда не тяните швейную машинку за шнур. Для того чтобы отключить ее от сети, возьмитесь за вилку, а не за шнур.
10. Не притрагивайтесь к любым движущимся частям швейной машинки. Будьте особенно внимательными при работе с иглой.
11. Всегда используйте соответствующую игольную пластину. Использование неправильной пластины может привести к поломке иглы.
12. Не используйте изогнутые иглы.
13. Во время шитья не тяните и не толкайте ткань. Это может привести к дальнейшей поломке иглы.
14. При выполнении настроек в области шитья машинки, таких как заправка или замена нити, заправка нити в шпульку, замена прижимной лапки и т.д. выключайте питание швейной машинки, переводя переключатель в положение ("0").
15. При снятии крышки машинки, смазке ее частей, либо выполнении других пользовательских настроек, описанных в настоящей инструкции по эксплуатации, всегда вынимайте вилку швейной машины из электрической розетки.

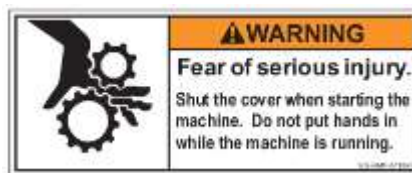
СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЭТИКЕТКИ С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ И ИХ РАСПОЛОЖЕНИЕ 1-2

Опасность захвата

При запуске швейной машины закрывайте крышку.

Не притрагивайтесь руками к машинке во время ее работы.



(ВНИМАНИЕ!

Существует серьезный риск получения травмы! Закройте крышку при запуске швейной машины. Не притрагивайтесь руками к машинке во время ее работы.)

В местах, где размещена данная этикетка, существует опасность захвата частей тела, их прокалывания, либо пореза



Опасность поражения электрическим током от электрических компонентов швейной машинки



Опасность получения травмы от вращающейся головки(головок) швейной машины

Во время работы швейной машинки держите руки подальше от ее движущихся головок

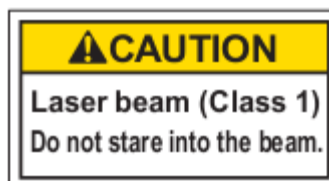


(ВНИМАНИЕ!

Во время работы швейной машинки держите руки подальше от ее движущихся головок. Существует опасность травмирования.)

Лазерный луч (Класс 1)

Никогда не смотрите на луч.



(Лазерный луч (Класс 1)
ВНИМАНИЕ! Никогда не смотрите на луч.)

ЭТИКЕТКИ С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ И ИХ РАСПОЛОЖЕНИЕ 1-2b



ВНИМАНИЕ: Будьте осторожны при работе с рамой и кареткой



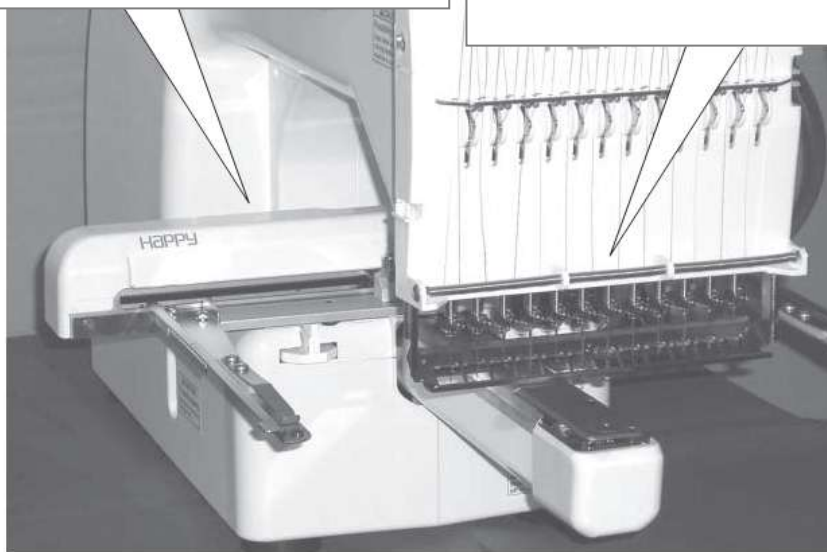
Во время работы швейной машинки держите руки подальше от ее движущейся рамы. Попадание пальцев в каретку, которая перемещается по координате X.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность получения травмы при работе с иглами



Во время работы швейной машинки держите пальцы подальше от движущихся иглоков



Распаковку швейной машинки рекомендуется выполнять в помещении с большим количеством свободного места.

⚠ ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

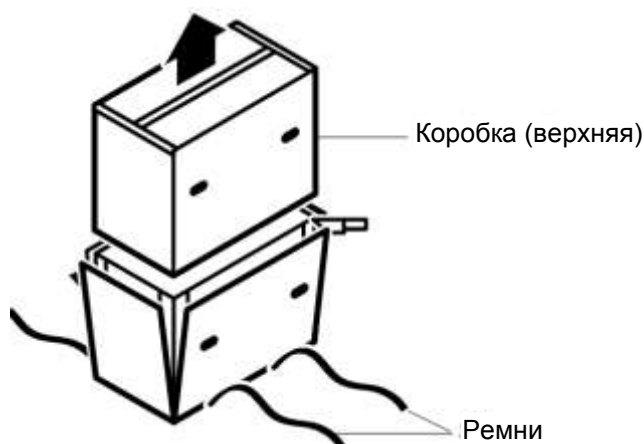
Машина очень тяжелая и не должна переноситься одним человеком.

Распаковка и перемещение машинки должно выполняться двумя лицами.

⚠ ВНИМАНИЕ: Для того чтобы избежать проблем.

При извлечении швейной машинки из коробки держитесь за нижнюю часть ее корпуса.

Не вынимайте машинку, держась за другие ее части (станину, движущую головку, блок управления и т.д.).

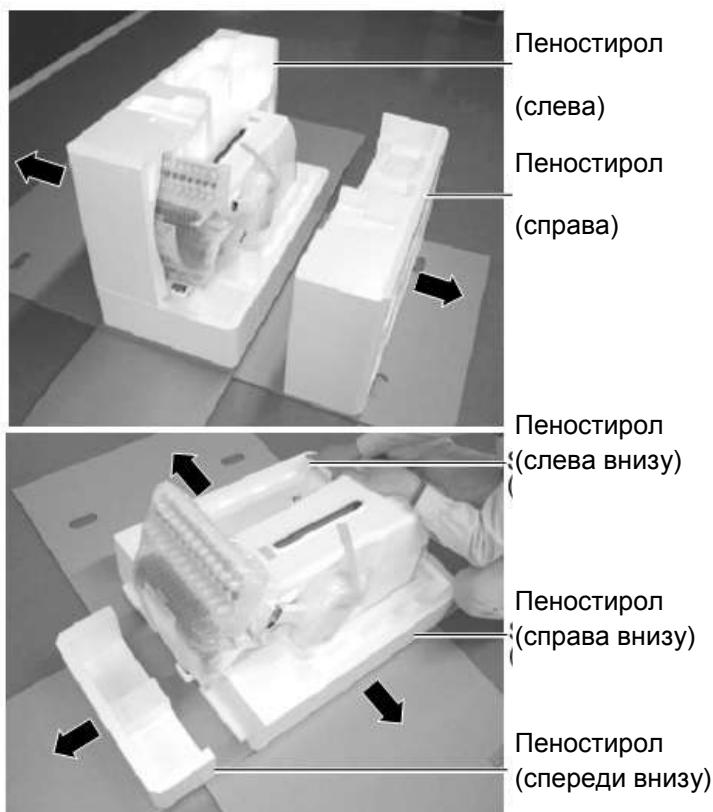


● Распаковка швейной машины

1. Выньте 2 ремня с коробки.
2. Снимите верхнюю коробку.
3. Выньте дополнительные принадлежности. Смотрите следующую страницу.
4. Выньте пеностирол (справа) и (слева).
5. Выньте пеностирол (спереди внизу) и (справа внизу) и (слева внизу).
Будьте осторожны, чтобы не уронить швейную машинку, слегка наклоните ее, вынимая пеностирол (справа внизу) и (слева внизу).
6. Перенесите швейную машинку к месту установки.

■ Пожалуйста, сохраните упаковочные материалы. Они могут понадобиться в случае проведения ремонта или по другим причинам.

■ Процедура упаковки выполняется в обратном порядке процедуры распаковки.



● Как переносить машину

Переносить распакованную швейную машину должны 2 человека, держась руками в местах, обозначенными ▼, как показано на рисунке.

Человек, который держит швейную машинку с левой стороны, должен придерживать консоль машины правой рукой.

Правая сторона



Левая сторона

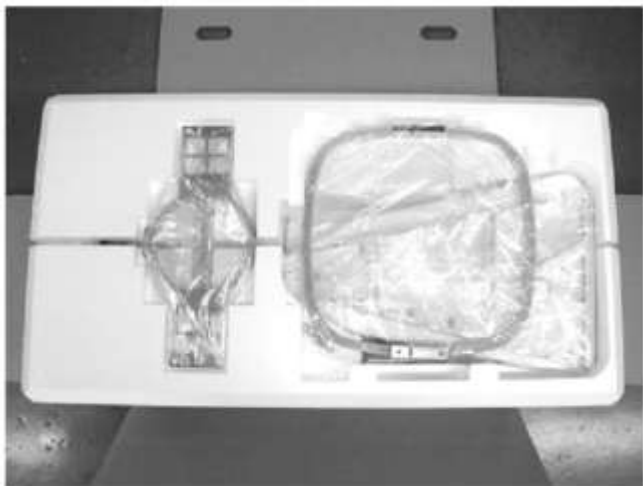


● Размещение дополнительных принадлежностей

Убедитесь, что все дополнительные принадлежности вынуты из упаковки.



Основание рамы
CD-диск (Руководство по эксплуатации,
Список запасных частей)
CD-диск (Программное обеспечение для
подключения машинки HAPPY LinkSoftware)
Инструкция по эксплуатации
Образец вышивки



Пяльцы (круглые)
 Пяльцы (квадратные)
 Бобинодержатель
 Держатель нитенаправителя

УСТАНОВКА МАШИНЫ

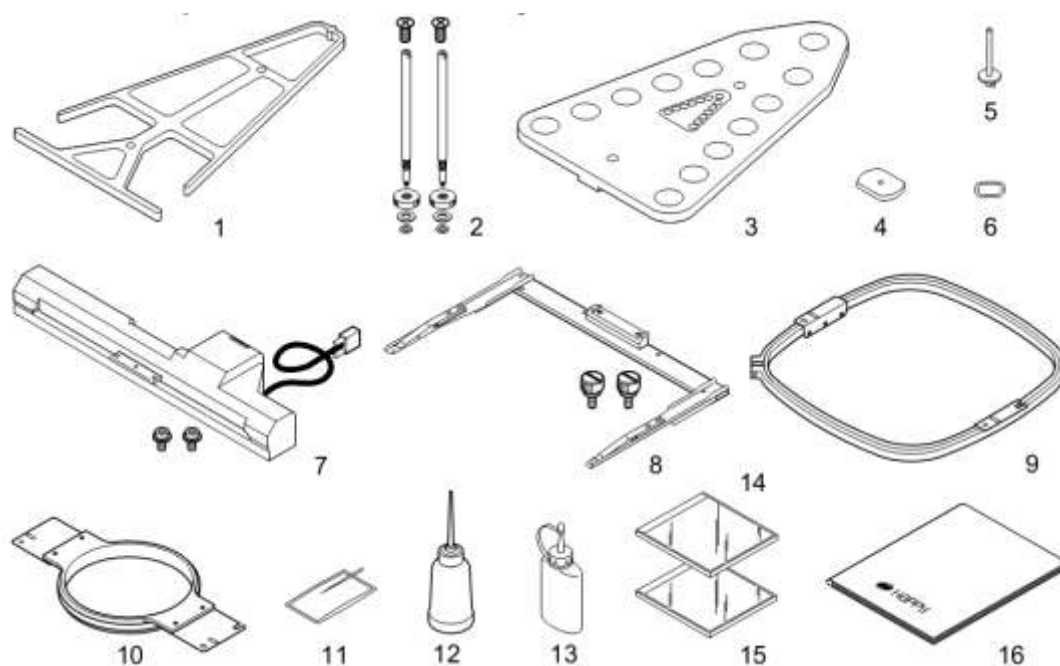
2-1с

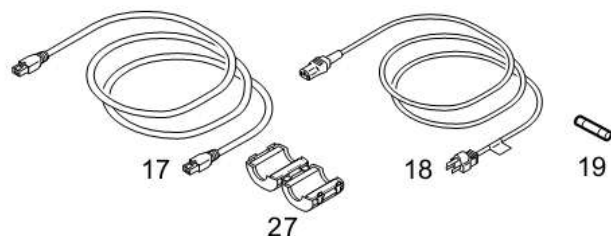


Каретка
 Войлок бобинодержателя (13 частей)
 Кабель для передачи данных LAN
 Шнур питания в сборе
 Набор инструмента
 Иглы (10 штук)
 Предохранитель(6А)
 Масленка
 Масло для смазки швейной машины
 Стержень нитенаправителя (2 шт.)
 Булавки нитенаправителя (13 шт.)
 Волнистая шайба (13 шт.)

● Дополнительные детали

Пожалуйста, убедитесь, что в комплекте со швейной машинкой вы получили следующие части





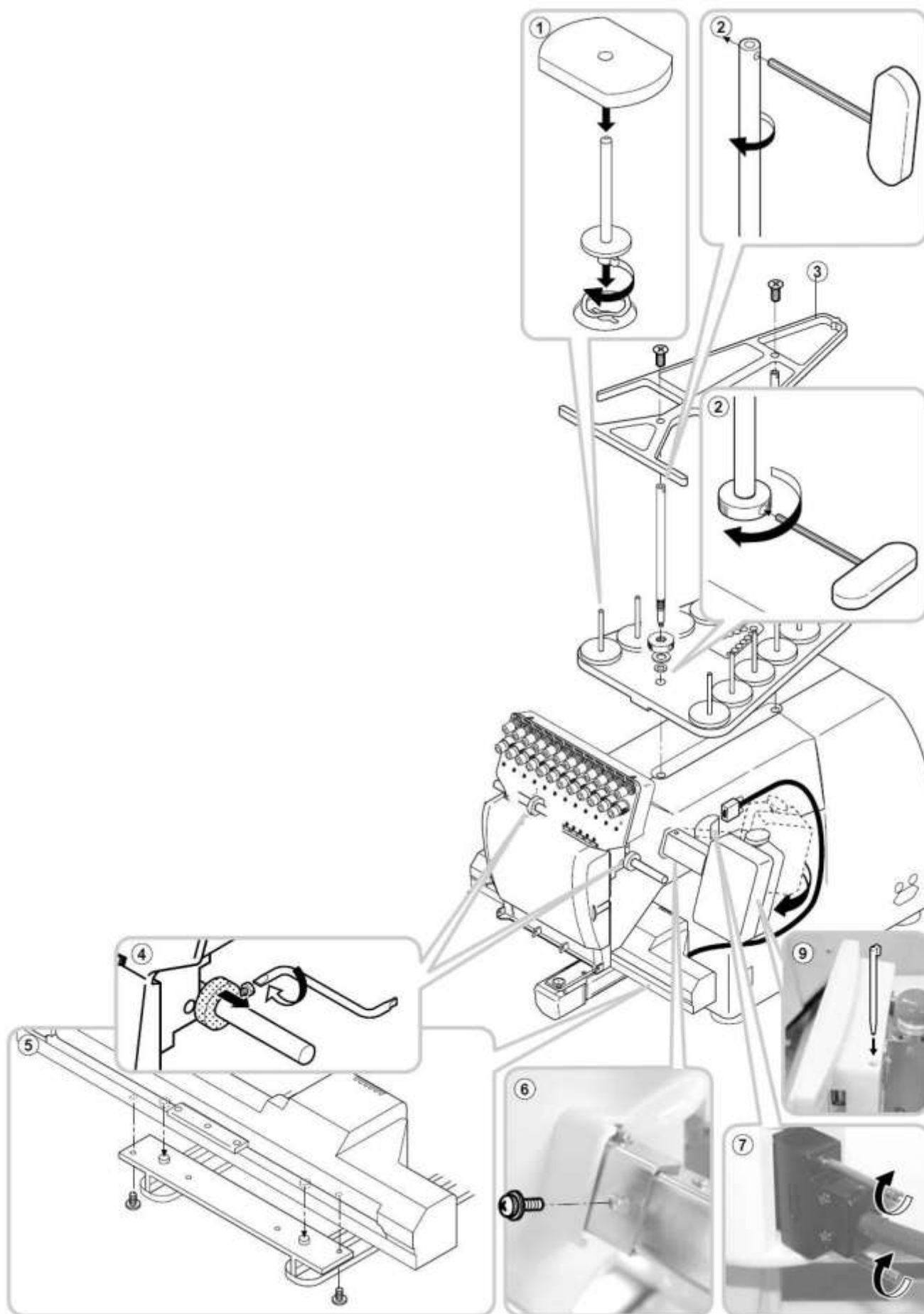
1. Держатель нитенаправителя
2. Стержень нитенаправителя (2 шт.)
3. Бобинодержатель
4. Войлок бобинодержателя (13 частей)
5. Штыри нитенаправителя (13 шт.)
6. Волнистая шайба (13 шт.)
7. Каретка
8. Основание рамы
9. Пяльцы (квадратные) РТА-32320-360
10. Пяльцы (круглые) РТА-15-360
11. Игла (DB X K5) (10 шт.)
12. Масленка
13. Масло для смазки швейной машины
14. CD-диск (Программное обеспечение HAPPY Link)
15. CD-диск (Руководство по эксплуатации, Список запасных частей)
16. Руководство (Как открыть CD-диск)
17. Кабель для передачи данных LAN
18. Шнур питания в сборе (форма шнура изменяется в зависимости от назначения)
19. Предохранитель(6А)
20. Двусторонняя угловая отвертка
21. № 2 (+) Отвертка
22. 2 мм (-) Отвертка
23. 3 мм шестигранная отвертка
24. 2,5 мм шестигранная отвертка
25. Щетка
26. Ручной рычаг
27. Фильтр-зажим
28. Стилус

УСТАНОВКА МАШИНЫ

2-3

● Сборка блока машины

1. Вставьте штифт нитенаправителя на бобинодержатель, поворачивая волнистую шайбу по часовой стрелке. После этого вставьте в бобинодержатель войлок.
2. Установите бобинодержатель на машине и вставьте стержень нитенаправителя. (установите круглую гайку и две шайбы в стержне нитенаправителя)
Поверните стержень нитенаправителя по часовой стрелке, используя шестигранную отвертку 3 мм, до упора. Затяните круглую гайку по часовой стрелке, используя шестигранную отвертку 3 мм.
3. Установите держатель нитенаправителя, используя прилагаемые винты (винты с полукруглой головкой M6x10 2 шт.).
4. Ослабьте винт, используя двустороннюю угловую отвертку, и снимите красные транспортировочные хомуты, которые находятся с обеих сторон направляющего стержня. (Сохраните транспортировочные хомуты. Они используются при упаковке машинки).
5. Зафиксируйте каретку и ползун винтами (M4x8 2 шт.)
Два штыри в верхней части ползуна должны войти в отверстия в нижней части каретки.
6. Медленно приподнимите блок управления в переднюю часть, а затем зафиксируйте его 2 винтами (M4 1 шт.).
7. Подсоедините кабель каретки к машинке, используя крепежный винт.
8. Установите подом для выполнения круговой вышивки

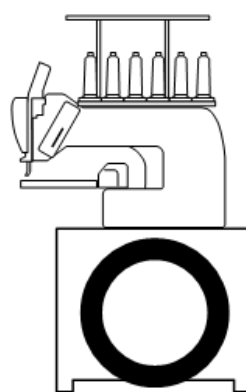
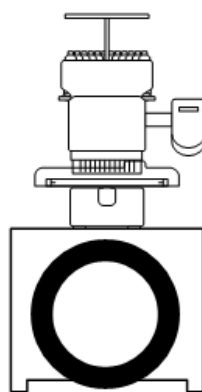
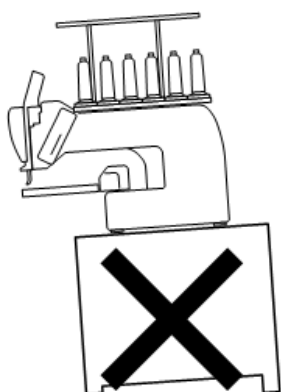
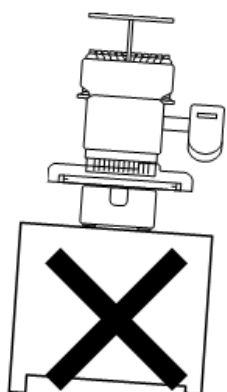


● Установка машины

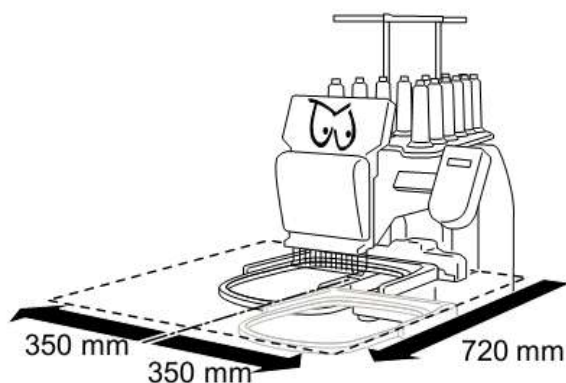
1. Пожалуйста, выполняйте установку швейной машины только на устойчивом и достаточно крепком столе. Пожалуйста, проверьте, не вибрирует ли стол слишком сильно во время работы швейной машины. В случае если у вас возникли какие-либо проблемы, используйте для установки машинки более устойчивый стол.



2. Пожалуйста, отрегулируйте угол наклона швейной машинки на столе. Она должна стоять ровно.

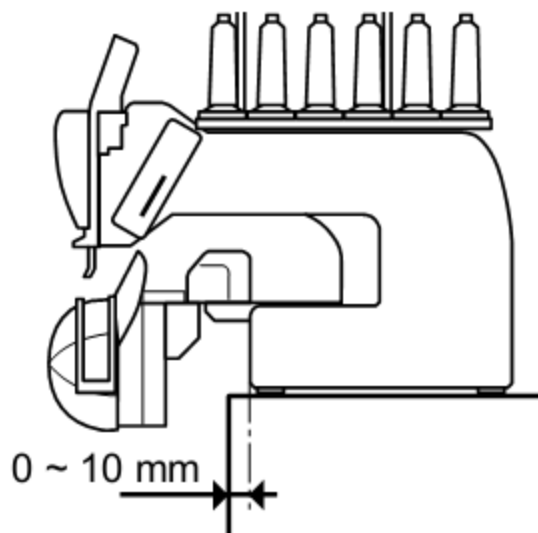


3. Пожалуйста, убедитесь, что места для работы швейной машины достаточно. Требуемое расстояние указано на рисунке ниже. Вполне возможно, что во время работы швейной машинки рама для вышивания может вас травмировать.



4. Пожалуйста, убедитесь, что места вокруг привода для вышивки кепок достаточно.

Расположите швейную машину на столе, как показано на рисунке справа.



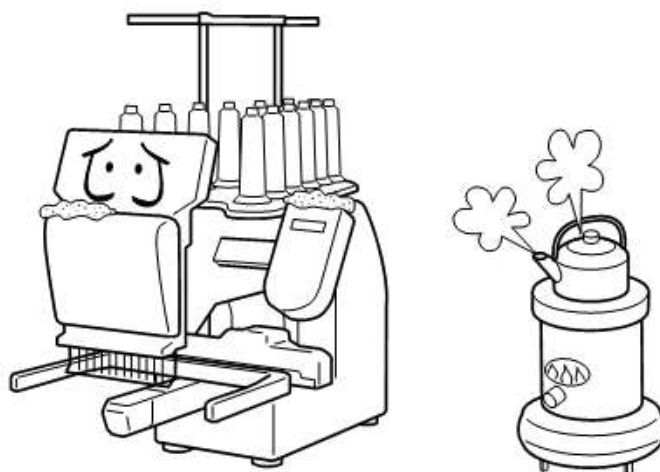
5. Пожалуйста, не устанавливайте швейную машину возле какого-либо электрооборудования.

(Например: Вблизи оборудования, которое излучает электрические или микроволны).

Это может привести к неполадкам в работе швейной машины.

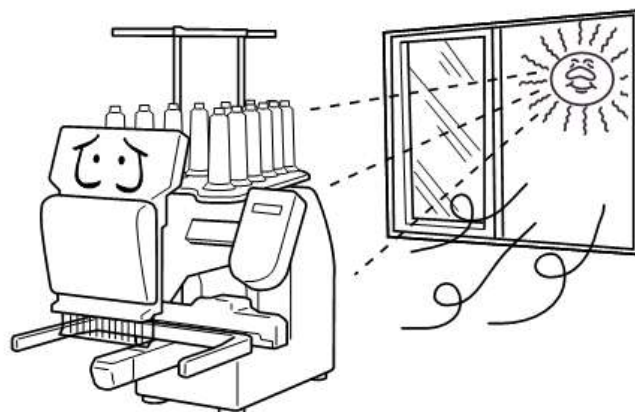
6. Машина должна находиться вдали от источников пыли и мест с высокой влажностью.

В противном случае, швейная машина будет подвержена коррозии либо другим повреждениям.




7. Пожалуйста, не устанавливайте швейную машину в местах воздействия прямых солнечных лучей или в ветряных местах.

В противном случае, швейная машина будет подвержена коррозии либо другим повреждениям.



● Инструкции по заземлению (для швейных машин типа 120В)

Данное оборудование должно быть заземлено. В случае сбоя или поломки оборудования, заземляющее устройство обеспечивает наименьшее сопротивление относительно электрического тока, что позволяет снизить риск поражения электрическим током. Данное оборудование оснащено шнуром питания с заземляющим проводником и вилкой. Вилка швейной машины подключается в установленную и заземленную соответствующим образом сетевую розетку, в соответствии с местными нормами и правилами.

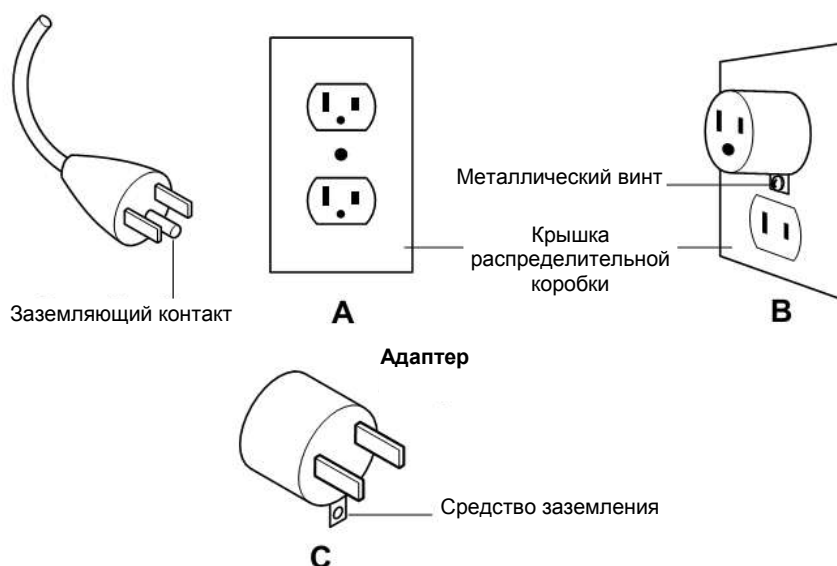
 **ОПАСНО** - Неправильное подключение заземляющего проводника может привести к поражению электрическим током. Проводник с изоляцией, с наружной поверхностью зеленого цвета с желтыми полосами или без них, является заземляющим проводником. В случае если шнур или вилку необходимо отремонтировать либо заменить, не подключайте заземляющий проводник к терминалу, подключенному к сети.

В случае если вам непонятны инструкции по заземлению, либо возникают какие-либо сомнения относительно правильности заземления оборудования, обратитесь к квалифицированному электрику или механику.

Ни в коем случае не изменяйте вилку, поставляемую с оборудованием. Если она не подходит к розетке, необходимо установить подходящую розетку. Данные работы выполняются квалифицированным электриком.

Данный прибор предназначен для использования при номинальном напряжении сети 120 В, а также имеет заземляющую вилку, показанную на рисунке А. При отсутствии правильно заземленной розетки, для подключения к двухполюсной розетке можно использовать временный адаптер, который показан на рисунках В и С, как показано на рисунке В. Временный адаптер можно использовать только до того, как правильно заземленная розетка будет установлена квалифицированным электриком. Жесткий зажим зеленого цвета, вилка, и др. детали, подключающиеся от адаптера, должны быть подсоединены к постоянному заземлению, например, к правильно заземленной крышке распределительной коробки. При каждом использовании адаптера, его необходимо закреплять металлическим винтом.

Способы заземления

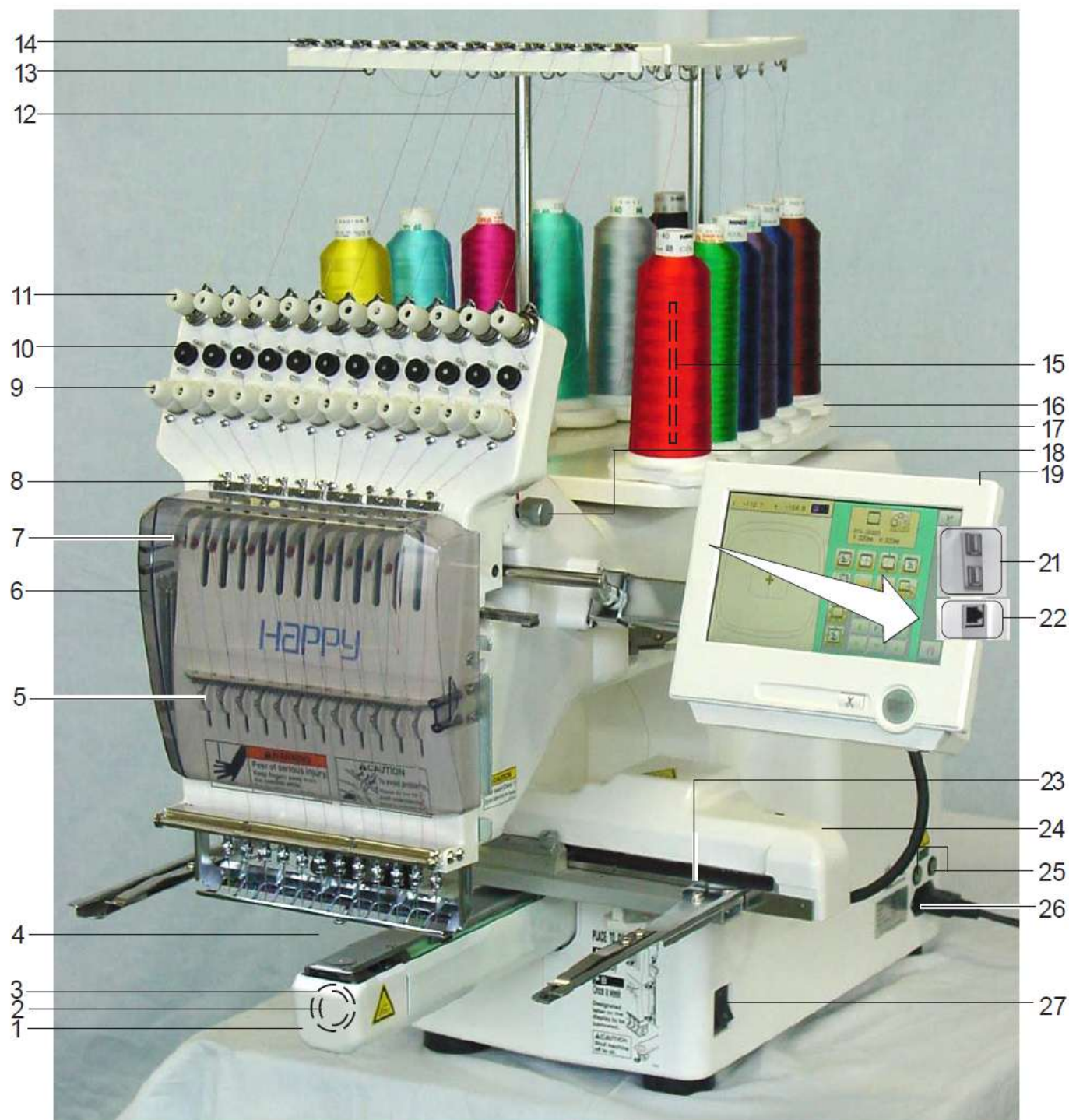


- **Утилизация батареи**



В данной вышивальной машине используется встроенная батарея.

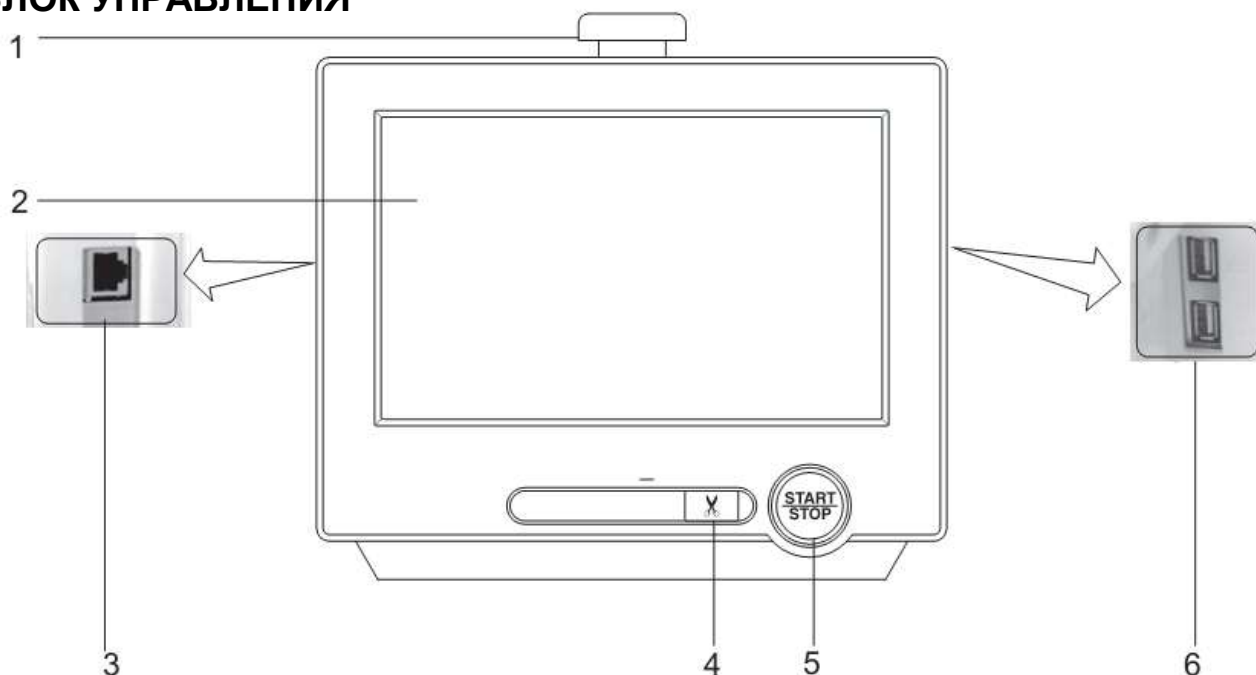
Утилизацию батареи следует выполнять надлежащим путем, в соответствии с правилами и в порядке, определенным для каждой отдельной страны.



1. Крышка челнока
2. Шпульный колпачок для челнока
3. Челнок
4. Игольная пластина
5. Пружина, удерживающая нить
6. Крышка рычага нитеводителя
7. Рычаг нитеводителя
8. Нижний выпрямитель

9. Регулятор натяжения нити
10. Направляющий ролик
11. Вспомогательный регулятор натяжения нити
12. Стойка нитенаправителя
13. Нитенаправитель
14. Верхний выпрямитель
15. Штырь бобинодержателя
16. Войлок бобинодержателя
17. Бобинодержатель

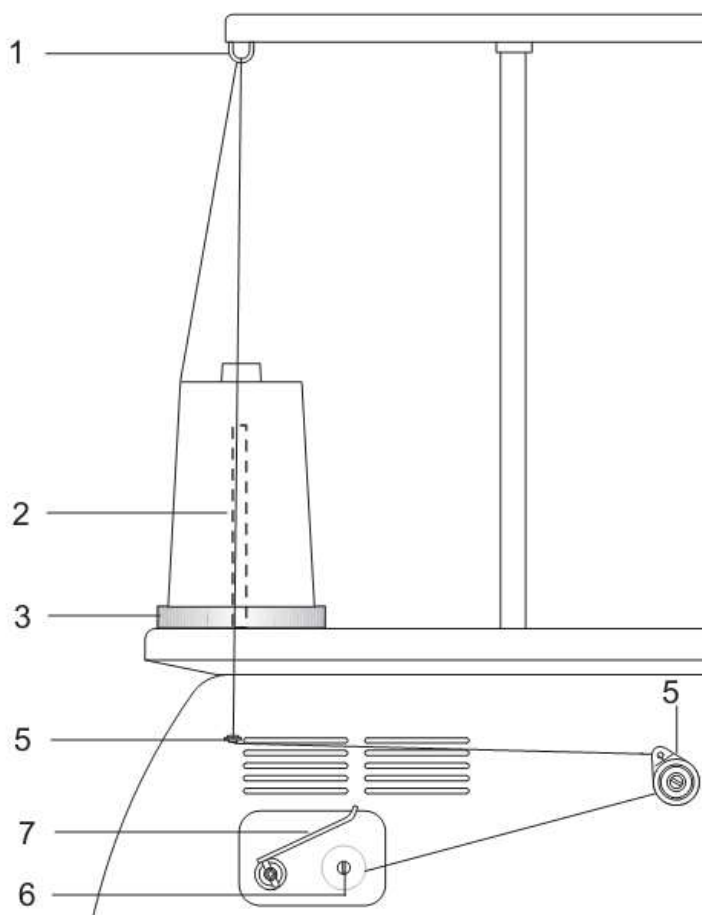
18. Переключатель игольного стержня
19. Блок управления
21. USB-порт
22. LAN-порт
23. Основание рамы
24. Каретка
25. Предохранитель(6А)
26. Клеммная коробка
27. Переключатель

БЛОК УПРАВЛЕНИЯ

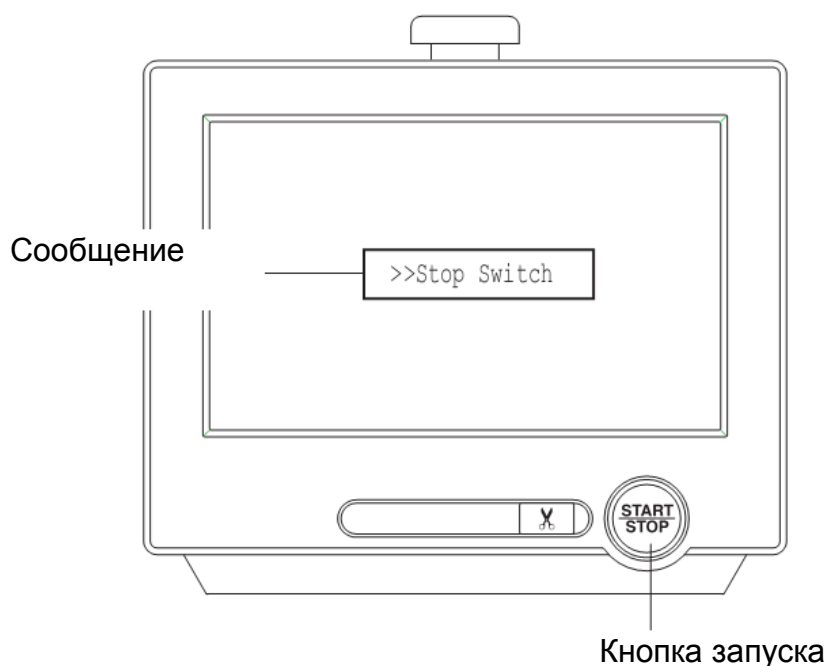
1. Кнопка аварийного останова
2. Дисплей (жидкокристаллический)
3. LAN-порт
4. Кнопка обрезки нити
5. Кнопка Старт/Стоп
6. USB-порт

**УСТРОЙСТВО НАМОТКИ
КАТУШЕК(дополнительно)**

1. Верхний нитенаправитель
2. Штырь бобинодержателя
3. Войлок бобинодержателя
4. Нитенаправитель
5. Регулятор натяжения нити
6. Шпиндель
7. Рычаг






Ниже приведен список возможных сообщений, которые могут появиться на дисплее швейной машины во время ее работы. Также подается краткое пояснение каждого сообщения и меры по устранению возникших неполадок.



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

Пальцы могут двигаться. Пожалуйста, держите руки подальше от работающей швейной машины для вашей безопасности.

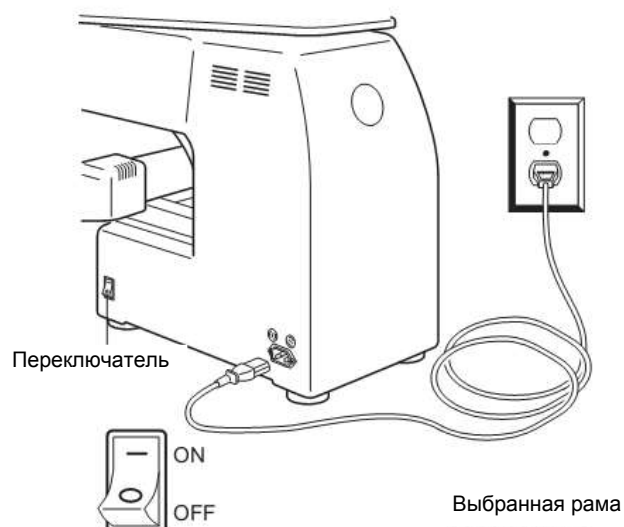
СООБЩЕНИЕ	ОБЪЯСНЕНИЕ	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДКИ	СТРАНИЦА
 Place to oil	Необходимость выполнения смазки мест, показанных на дисплее.	Выполните смазку мест, указанных буквами А или В. Обратитесь к указанной странице настоящего руководства.	23-1
 Cleaning of rotary hook  Cleaning of thread cut knife	Необходимость выполнения очистки вращающегося челнока и ножа обрезки нити.	Выполните очистку деталей в соответствии с инструкциями, данными на указанной странице.	23-2
>>Stop Switch	Швейная машина остановилась, потому что во время выполнения вышивки была нажата кнопка останова.	Для возобновления шитья нажмите на кнопку пуска/останова.	
>>End	Швейная машина остановилась, потому что выполнение рисунка завершено.	Если вы хотите выполнить тот же рисунок еще раз, установите пальцы на швейной машине снова и нажмите кнопку пуска/останова.	
>>Change Stop	Швейная машина остановилась, потому что вы использовали функцию "Остановка в месте изменения цвета".	При нажатии на кнопку пуска/останова, швейная машина выберет следующий цвет и продолжит вышивание автоматически.	
>>Color ?	Швейная машина остановилась, потому что следующий цвет не был выбран.	Пожалуйста, выберите следующий номер иглы, используя кнопку выбора иглы, а затем нажмите кнопку пуска/останова.	
>>Thread Break	Швейная машина остановилась, потому что верхняя или нижняя нить разорвалась.	Пожалуйста, втяните верхнюю нить или проверьте нижнюю, а затем нажмите кнопку пуска/останова чтобы возобновить шитье.	
>>Trace end	Швейная машина остановилась, потому что выполнение рисунка завершено.	Для возобновления шитья нажмите на кнопку пуска/останова.	6-4 7-C

● Как включить машину

1. Подключите кабель питания к разъему, который находится на правой стороне швейной машины.

2. Вставьте вилку швейной машины в электрическую розетку.

3. Включите переключатель питания. Пожалуйста, убедитесь, что кнопка аварийной остановки не нажата. Нажмите выключатель питания и включите швейную машину.



4. В случае если вам не нужно менять тип рамы, нажмите **Next**.

После того, как каретка и рама слегка переместятся, пальцы автоматически вернутся в прежнее положение. Швейная машина готова к работе.



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

Пяльцы и каретка двигаются.

Пожалуйста, держите руки подальше от работающей швейной машины для вашей безопасности.

В случае если вы хотите изменить тип рамы,



нажмите



5. Выберите нужную раму с помощью

кнопок



: Круглая рама для круговой вышивки



: Квадратная рама для круговой вышивки



: Рама для вышивки на кепках и одноточечная рама



: Отделочная рама (для модели HCD2)



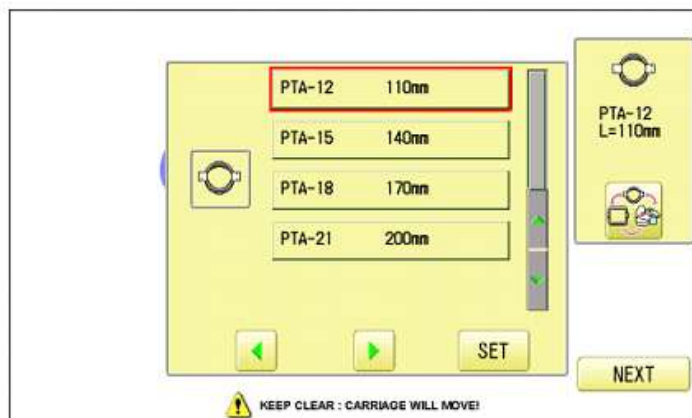
: Носочная рама



: Рама определяемого пользователем типа



: Не зарегистрировано



6. Выберите нужный тип рамы и нажмите

кнопку



Дисплей возвращается к состоянию Шага 3.

Для того чтобы отключить швейную машинку, приведите переключатель питания в выключенное положение, а затем выньте вилку из розетки.



ОПАСНО: Для снижения риска поражения электрическим током.

Никогда не оставляйте швейную машину без присмотра, если она подключена к сети. Всегда отключайте швейную машину от электрической розетки сразу после использования и перед каждым техническим обслуживанием.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для снижения риска получения ожогов, возникновения пожара, поражения электрическим током или травмирования работников.

Никогда не тяните швейную машинку за шнур. Для того чтобы отключить машинку от сети, возьмитесь за вилку, а не за шнур.

● Календарь и настройка часов


Настройка календаря и часов позволяет швейной машинке определять сроки выполнения смазки и других работ по ее обслуживанию.

1. Когда швейная машина остановилась, нажмите 



2. Нажмите 





3. Нажмите кнопку . На дисплее отображается текущий год, месяц, день и время.




4. Выберите год/месяц, время или день.

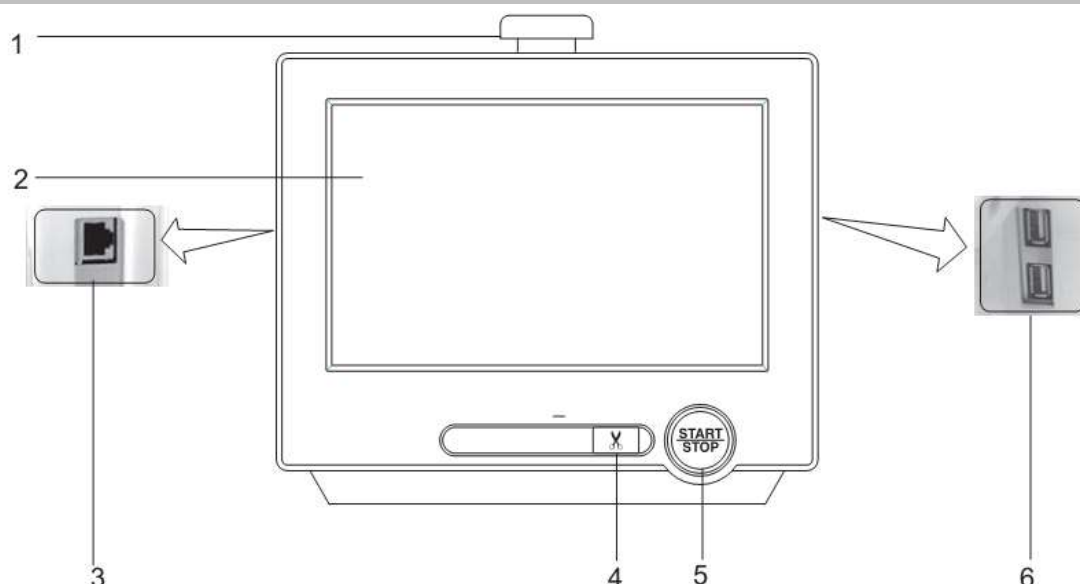
Нажмите кнопку   вправо/влево, чтобы выбрать устанавливаемое значение, а

затем нажмите кнопку   для выбора года, месяца и времени.



5. Нажмите кнопку . Дата установлена.

6. Нажмите кнопку , чтобы вернуться к главному меню.



1. Кнопка аварийного останова

При нажатии данной кнопки, питание выключается, и швейная машина немедленно останавливается.

При нажатии кнопка аварийного останова блокируется.

Для того чтобы ее разблокировать, поверните кнопку вправо

(по направлению, указанному стрелкой), а затем отпустите. Кнопка разблокируется.

Данная кнопка используется только в чрезвычайных ситуациях.



5. Кнопка Старт/Стоп

При нажатии данной кнопки швейная машина включается.


При нажатии на данную кнопку во время работы швейной машины, она остановится. Зеленый..... Швейная машинка готова к шитью.

Главное меню также можно вызвать, нажав кнопку MENU, после чего оно появится на дисплее.

Мигающий красный..... Указывает, на то, что верхняя нить оборвана, либо нижняя нить закончилась.

Красный..... Швейная машинка работает.

Оранжевый..... Во время работы швейной машинки была обнаружена ошибка.

Номер ошибки будет отображаться на дисплее  24-1

6. USB-порт



Разъем для подключения внешних носителей через USB-порт.



Разъем для подключения мыши

2. Дисплей

На дисплее отображается название схемы вышивки, номер текущей иглы и другие сообщения, связанные с работой швейной машины.

Работу с меню и клавишами на дисплее можно осуществлять нажатием пальца, либо используя встроенный стилус.

3. LAN-порт

Вы можете подключить к швейной машинке компьютер через LAN-порт.

4. Кнопка обрезки нити

При использовании данной кнопки швейная машинка обрежет верхнюю и нижнюю нити.

Для того, чтобы обрезать только нижнюю нить, необходимо нажать и удерживать данную кнопку около 2 секунд.

через USB-порт.

Работу с меню и клавишами на дисплее можно осуществлять, используя мышь, которая подключается через USB-порт.

Для отображения указателя мыши на дисплее нажмите правую кнопку мыши.

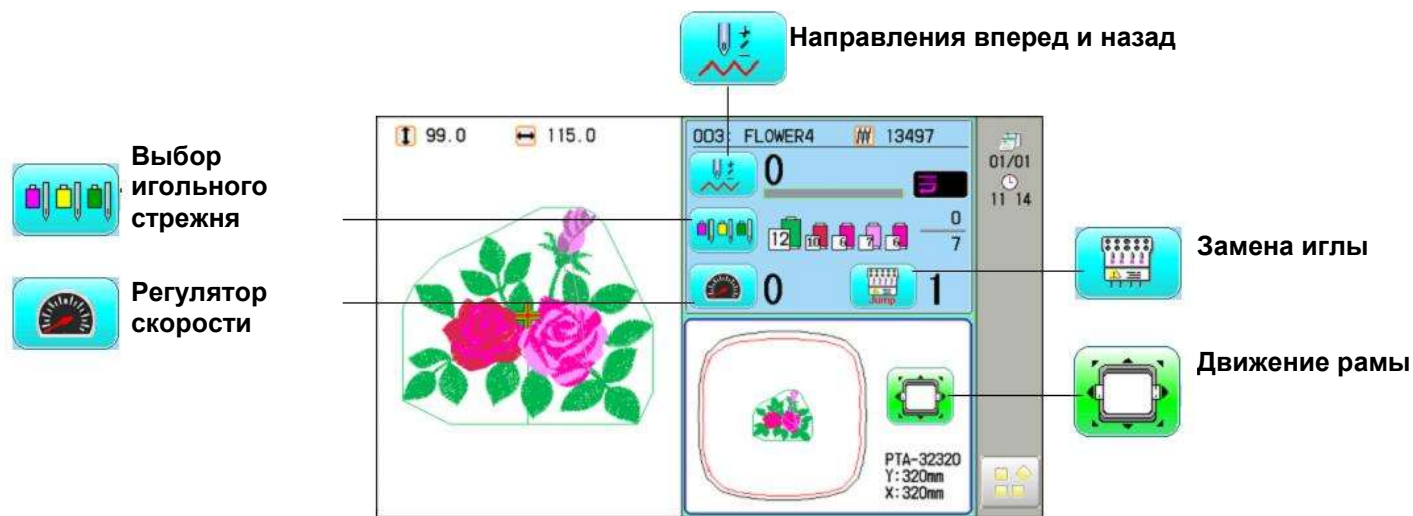


ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

При нажатии кнопки обрезки нити, игла входит в ткань. Пожалуйста, держите руки подальше от иглы для вашей безопасности.

Кнопка привода

Ниже дана расшифровка функций каждой из клавиш.



Движение рамы вперед

Данная функция задает положение шитья и его характеристики.



Деталь

В случае установки функции "Повтор", рама переходит в любую точку детали по вашему усмотрению. (Страница 16-2)



Изменение (положения по цвету)

С помощью данной функции швейная машинка перемещается в место изменения какого-либо цвета по вашему желанию. (Страница 9-7)



Стежок (Количество стежков)

С помощью данной функции машинка перемещает раму к любому стежку по вашему желанию. (Страница 9-6)



Передвижение вперед положения цвета
Перемещение рамки к началу вышивания предыдущего или следующего номера положения цвета



Передвижение вперед по номеру стежка

Перемещение рамки вперед или назад в соответствии с номером стежка, отображаемом на каждой кнопке.



Выбор игольного стрелня

При каждом изменении цвета во время выполнения определенного шаблона, загружается номер иглы с правильным цветом нити. Цвета предварительно устанавливаются оператором. (Страница 5-E)



Скорость привода

Регулировка скорости вышивки. Во время вышивания вы можете контролировать скорость работы машинки



Регулятор скорости

Нажмите кнопку + для увеличения скорости работы швейной машины или кнопку - для снижения скорости. Скорость отображается на ЖК-дисплее.



Низкая скорость работы (выключенное состояние)

Нажмите кнопку, чтобы перейти в режим "включено"



Низкая скорость работы (включенное состояние)

Нажмите кнопку, чтобы перейти в режим "выключено"



Замена иглы



Изменение игольного стержня на номер иглы, указанный непосредственно на кнопке.



Изменение

Перемещение головки швейной машины к ближайшей игле в направлении стрелки



Переход (Выкл)

Швейная машина может выполнять вышивание.



Переход (Вкл)

Швейная машина переходит в режим перехода и не выполняет вышивание.



Перемещение рамки

Выбор пути передвижения рамки.



Изменение рамки

Выбор другого типа рамки для выполнения вышивки.



Центровка рисунка

Перемещение рисунка в центр рамки.



Центровка

Автоматическое перемещение пялец в центр.



Возврат в исходную точку

Данная функция возвращает раму в исходную точку шаблона*. После выполнения этого действия один раз, его повтор приведет к возврату к предыдущему положению.



Регистрация исходного положения

С помощью данной функции можно внести текущее положение рамы в память в качестве исходного.



Траектория

При нажатии данной кнопки в начале рабочего узора, пяльцы начнут перемещение по внешнему краю узора. Это позволяет сравнить размеры рисунка и его положение по отношению к раме до начала шитья.

Когда вышивка рисунка не выполняется, с помощью данной функции на ЖК-дисплее отображается рабочий узор.

Если нажать эту клавишу снова и удерживать некоторое время, то на дисплее вновь отобразится рабочий узор.



Расположение

Данная функция позволяет восстановить последнее положение рамы, в котором она находилась до сбоя питания, даже если исходная точка или сам шаблон были изменены.



Кнопка перемещения рамы

Рамка перемещается в направлении, указанном стрелками.



Быстрое перемещение

Нажмите эту кнопку один раз, чтобы переместить рамку в направлении, указанном стрелкой быстрее.

Для отмены данной функции нажмите эту кнопку еще раз.



Выдвижение рамки

Перемещение рамки в ранее установленное переднее положение.

Данную функцию удобно использовать, если в середине процесса вышивки необходимо внести корректировки в узор вручную.



Положение

Если работа швейной машины прерывается посередине рисунка, то данная функция возвращает рамку в текущее положение вышивания, независимо от того, куда рама могла быть перемещена с помощью кнопок со стрелками после прерывания работы.



Быстрое движение

Сначала нажмите эту кнопку, а затем кнопку со стрелкой для перемещения рамки к краю области вышивания в направлении, указанном стрелкой.



Быстрый переход к положению вышивки.

Сначала нажмите на эту кнопку, а затем кнопку со стрелкой, для того чтобы переместить раму, где рисунок может выполняться на краю в направлении, указанном стрелкой.

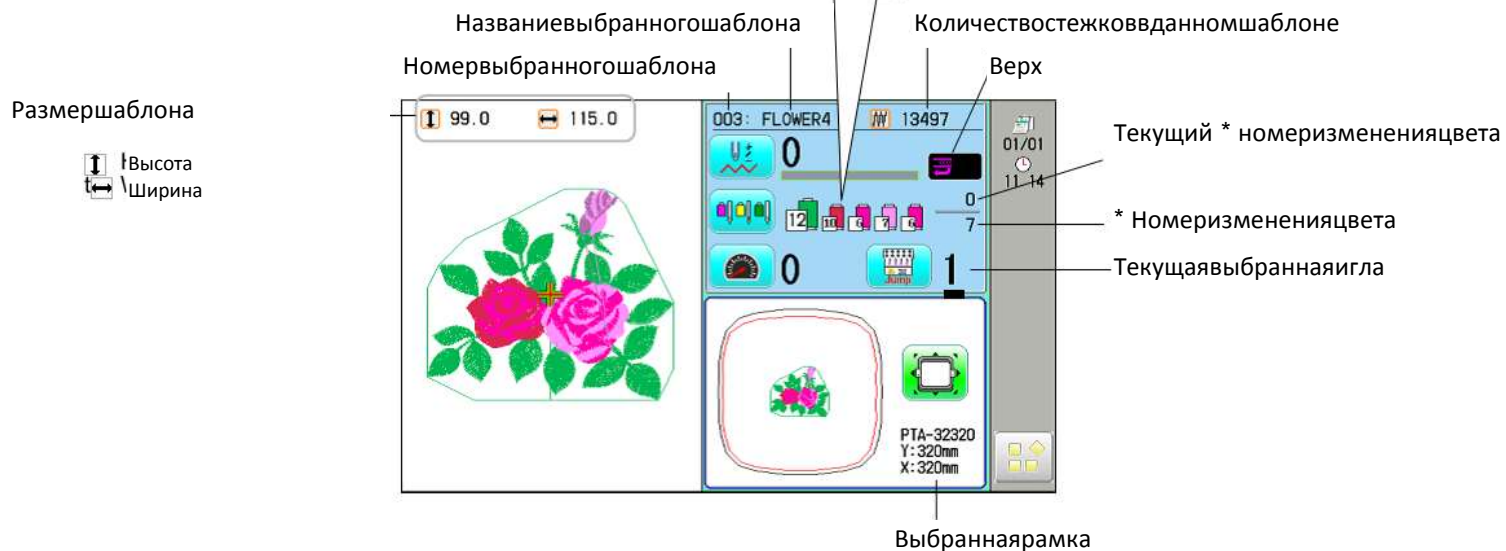


Указатель (дополнительно)

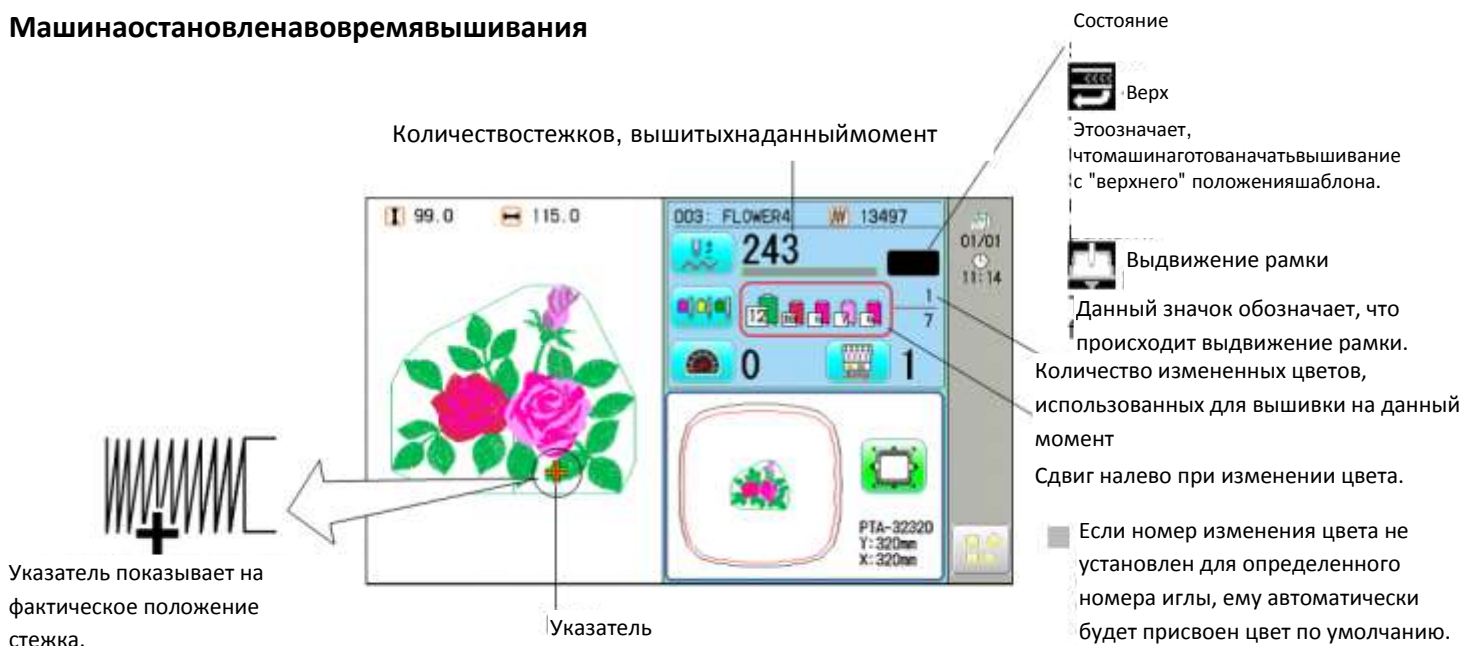
Включение и выключение лазерного указателя.

Варианты отображения информации на дисплее

Вид дисплея в начале процесса вышивки




Машина остановлена во время вышивания



Вид дисплея при отсутствии работы и рисунков в памяти машинки

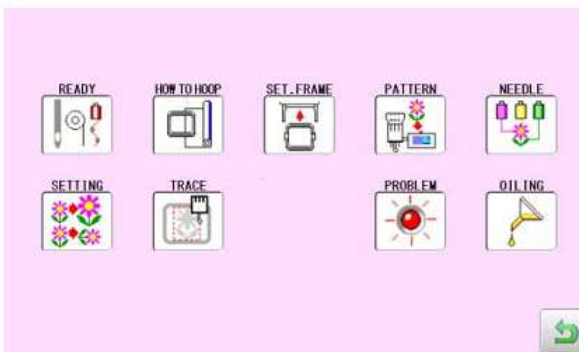


В данном разделе приводятся некоторые советы по выполнению вышивки с помощью данной швейной машинки. Для каждого этапа процесса вышивания приводятся простые рекомендации.

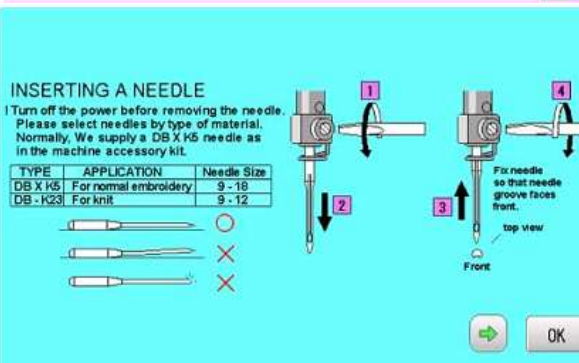
1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку 





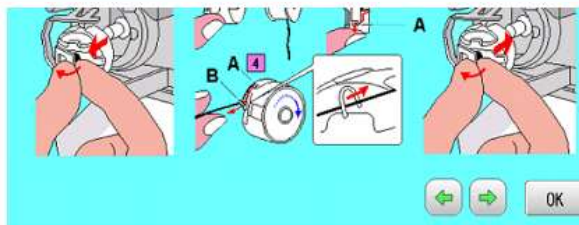
2. Выберите пункт "Руководство".




3. Выберите интересующий вас пункт.

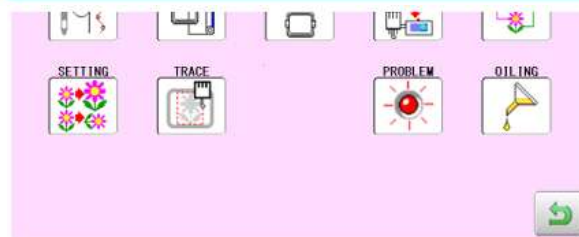


4. Если в правой нижней части дисплея отображаются стрелки ◀ или ▶, вы можете перейти на следующую страницу, нажав кнопки  



5. Нажмите кнопку .

Вы вернетесь в главное меню руководства.



Выберите иглу соответствующего типа. Смотрите следующий раздел "ВЫБОР НИТЕЙ".

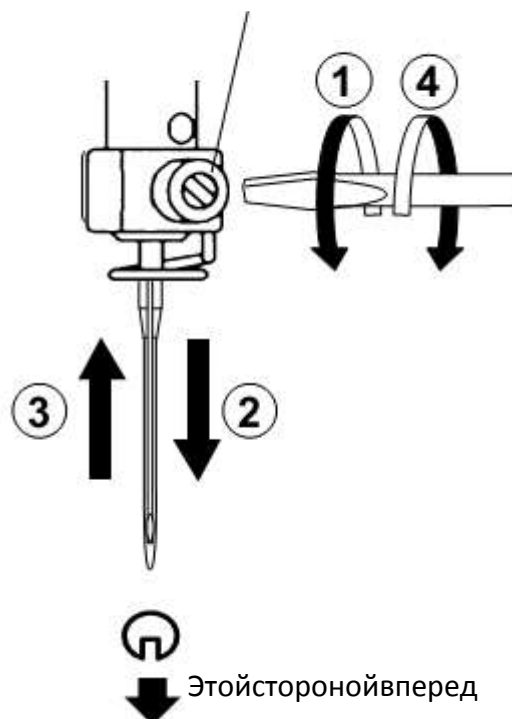


ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

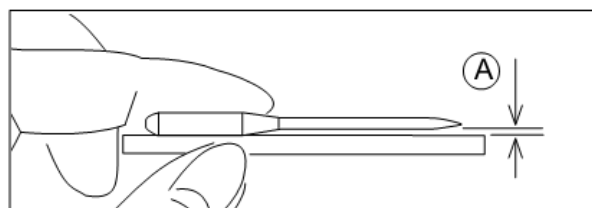
Прежде чем вынуть иглу, выключите питание машинки.

1. Немного ослабьте винт иглодержателя с помощью отвертки.
2. Снимите иглу.
3. Вставьте новую иглу в игольный зажим и протолкните ее вверх до упора, держа иглу стороной с пазом вперед.
4. Затяните винт иглодержателя с помощью отвертки.

Винт иглодержателя



А. Не используйте изогнутые или тупые иглы. Положите иглу на ровную поверхность и проверьте, идеально ли она ровна.



Об игле

Пожалуйста, выбирайте иглы в соответствии с типом используемого материала. Как правило, игла DBXK5, поставляется в комплекте дополнительных принадлежностей к швейной машине.

ТИП	ПРИМЕНЕНИЕ	Размер иглы
DB X K5	Для стандартной вышивки	9 ~ 18
DB - K23	Для вязания	9 - 12

Соответствие иглы и верхней нити

Пожалуйста, выбирайте тип иглы и верхней нити в соответствии со значениями, данными в таблице ниже.

Размеры		Соответствие иглы и верхней нити					
Элемент	Нем.	Хлопок №	Шелк	Полиэстер	Вискоза		
№8	№60	100 ~ 130	140 ~ 160	150 ~ 200	50		
9	65	70 ~ 80	100 ~ 120	130 ~ 150	70 ~ 100	Стандартная область вышивки	
10	70						
11	75	50 ~ 60	80 ~ 100	100 ~ 130	100 ~ 130		
12	80						
13	85	36 ~ 40	60 ~ 70	80 ~ 100	130 ~ 150		
14	90						
15	95						
16	100	30 ~ 36	50 ~ 60	60 ~ 80	150 ~ 160		
17	105						
18	110	24 ~ 30	40 ~ 50	50 ~ 60	180 ~ 230		

► Игла и верхняя нить для выполнения обычной вышивки.

Верхняя нить: Вискоза 120 d/2 (120 ден)
 Полиэстер 120 d/2 (120 ден)

Игла: № 11 (DB X K5)

► Если соотношение размера выбранной иглы и нитки неправильно, возможно возникновение одной из следующих проблем.

- Разрыв нити
- Пропуск стежка (верхняя нить не зацепляет нижнюю нить)
- Другие проблемы с качеством стежка

Подкладка

Как правило, подкладка используется при вышивании с использованием пялец. Особенно часто подкладочный материал используется при работе с трикотажными тканями.

При использовании подкладки пяльцы перемещают ткань более точно, что позволяет выполнить вышивку лучшего качества.

Выбор типа подкладки

Выбор толщины и количества подкладочного материала осуществляется в соответствии с типом материала и условиями выполнения вышивки.

Как правило, следует учитывать следующие моменты.

- Качество вышивального стежка
- Сжатие ткани при шитье и т.д.
- Жесткость ткани

■ В случае работы с кружевом и кожей использование подкладочного материала не обязательно

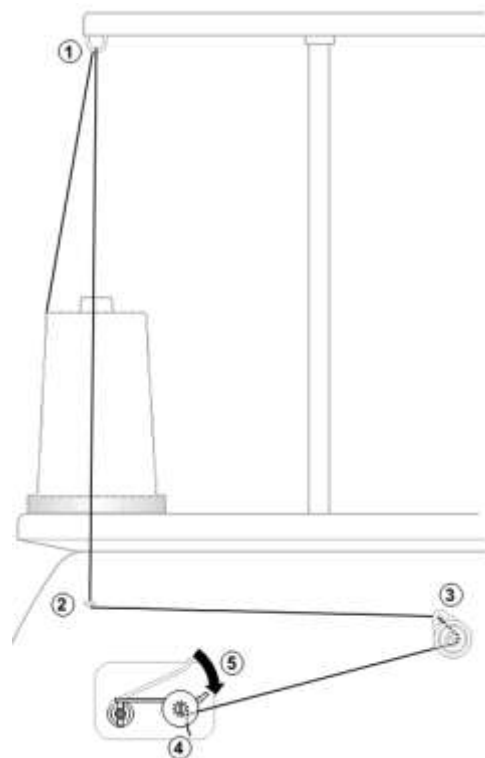
Пример использования подкладки



Намотка нити на шпульку

Вставьте нить в устройство намотки шпулек, как показано ниже:

1. Верхний
нитенаправитель
2. Нитенаправитель
3. Натяжение нити -
Убедитесь, что прежде чем пройти между дисками, нить проходит через небольшую петельку.
4. Шпулька
(Поставьте шпульку на шпиндель устройства намотки.)
5. Для начала намотки
нити нажмите на ограничительный рычаг, в направлении, показанном стрелкой. После завершения намотки рычаг остановится автоматически.



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

После нажатия на рычаг, шпиндель устройства намотки шпулек и сама шпулька начинают вращаться.

Держитесь на безопасном расстоянии от швейной машинки пока устройство намотки не перестанет вращаться.

Натяжение

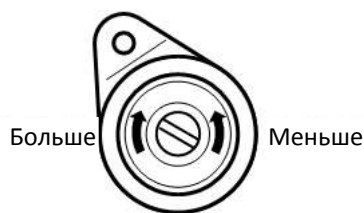
При регулировке напряжения намотки шпульки:

- Убедитесь, что нить наматывается на шпульку равномерно, как показано на рисунке.

Убедитесь, что шпулька намотана правильно.

- Во время намотки шпульки поддерживайте постоянное натяжение нити.

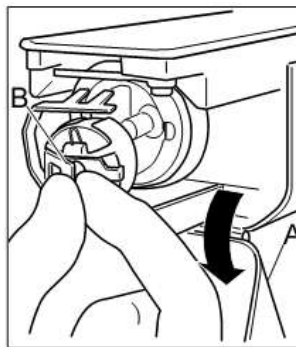
Если нить натянута слишком слабо, увеличьте ее натяжение.





ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

При снятии шпульки следите за положением вращающегося челнока.



Снятие

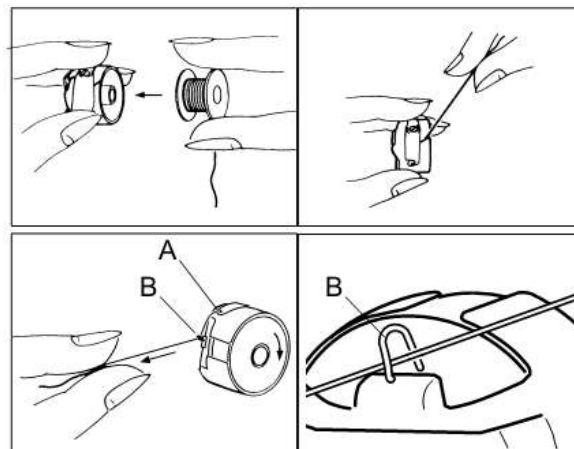
шпульки

1. Откройте крышку челнока (А) по направлению вперед.
2. Осторожно возьмитесь за защелку шпульного колпачка (В) и снимите катушку с челнока, так чтобы не повредить держатель нити.

Установка

катушки

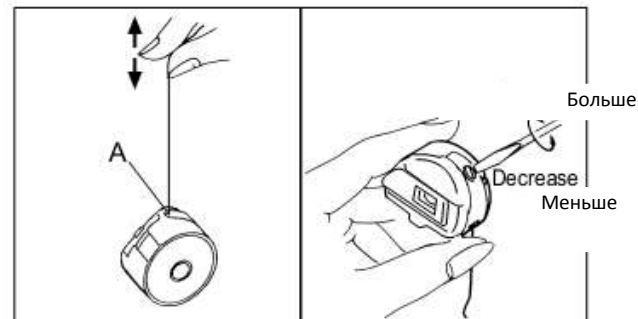
1. Возьмите шпульный колпачок в левую руку. Возьмите шпульку в правую руку. Нить со шпульки должна выходить наверх, слева направо.
2. Вставьте шпульку в колпачок, и протяните нить сквозь щель в колпачке.
3. Протяните нить под пружиной (А) и обмотайте вокруг направляющего завитка (В). Когда нить вытягивается, шпулька поворачивается по часовой стрелке.



Регулировк

а натяжения нити

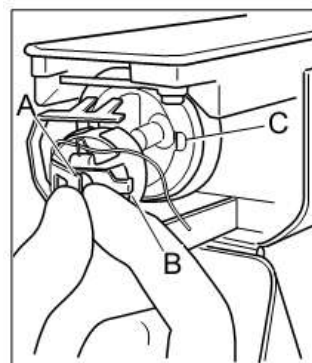
1. Держите нижнюю нить и вытяните ее со шпульки на длину около дюйма. Нить должна размотаться на приблизительно такую же длину.
2. Винт на пружине используется для регулировки натяжения нити шпульки. Данная настройка очень точная. Не поворачивайте винт слишком сильно. Поворачивайте винт максимально на 1/8 оборота.



Установка

шпульного колпачка

1. После того, как нить заправлена в шпульку, откройте защелку шпульного колпачка (А), придерживая ее пальцами, как показано на рисунке. Наденьте шпульку и ее колпачок на стержень вращающегося челнока, а затем крепко ее прижмите. Отпустите защелку шпульного колпачка. Нажмите на шпульный колпачок,



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

Во время работы машины держите крышку челнока закрытой. Не притрагивайтесь к ее движущимся частям.



- чтобы установить его полностью.
2. Закройте крышку челнока.

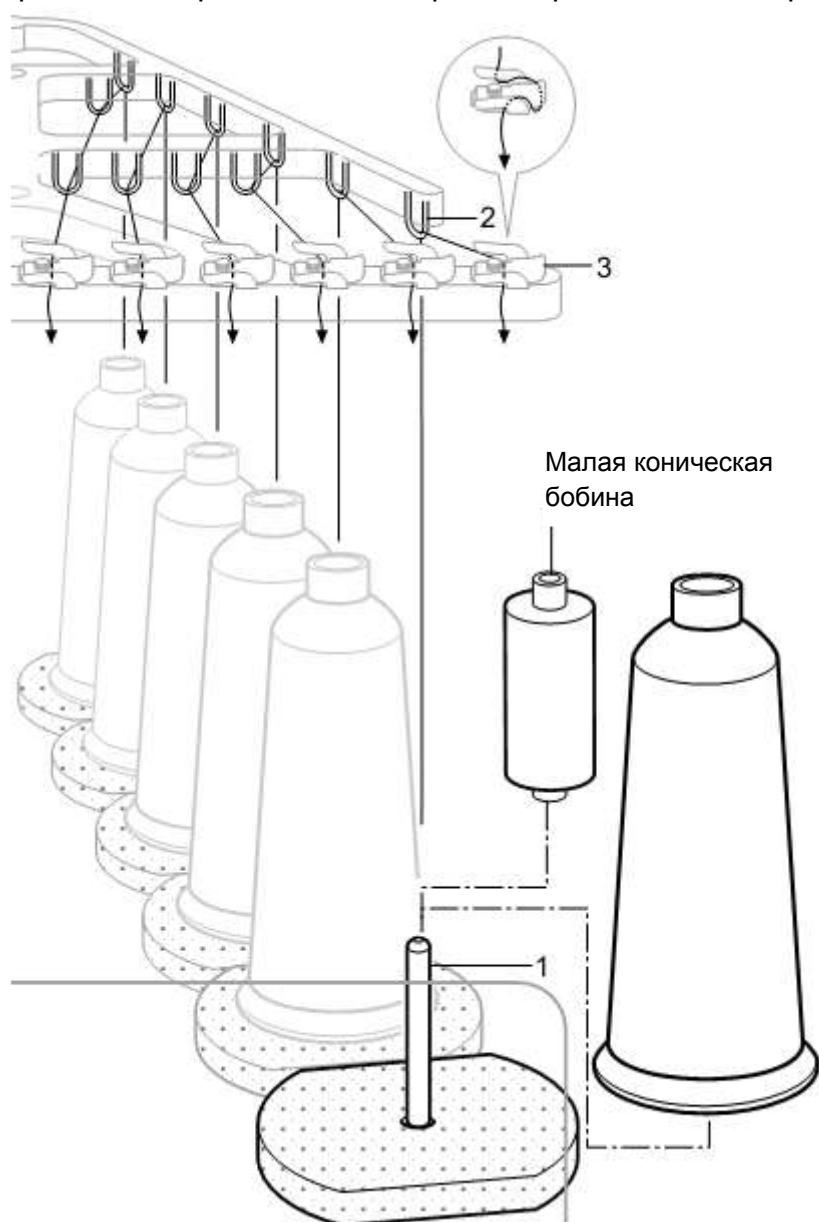
■ Прилагаемый шпульный колпачок поставляется только для данной швейной машины. При использовании шпульного колпачка другого типа нить может захватываться спиралью нитенаправителя.

ЗАПРАВКА НИТИ В МАШИНУ

4-6

• Как заправить верхнюю нить

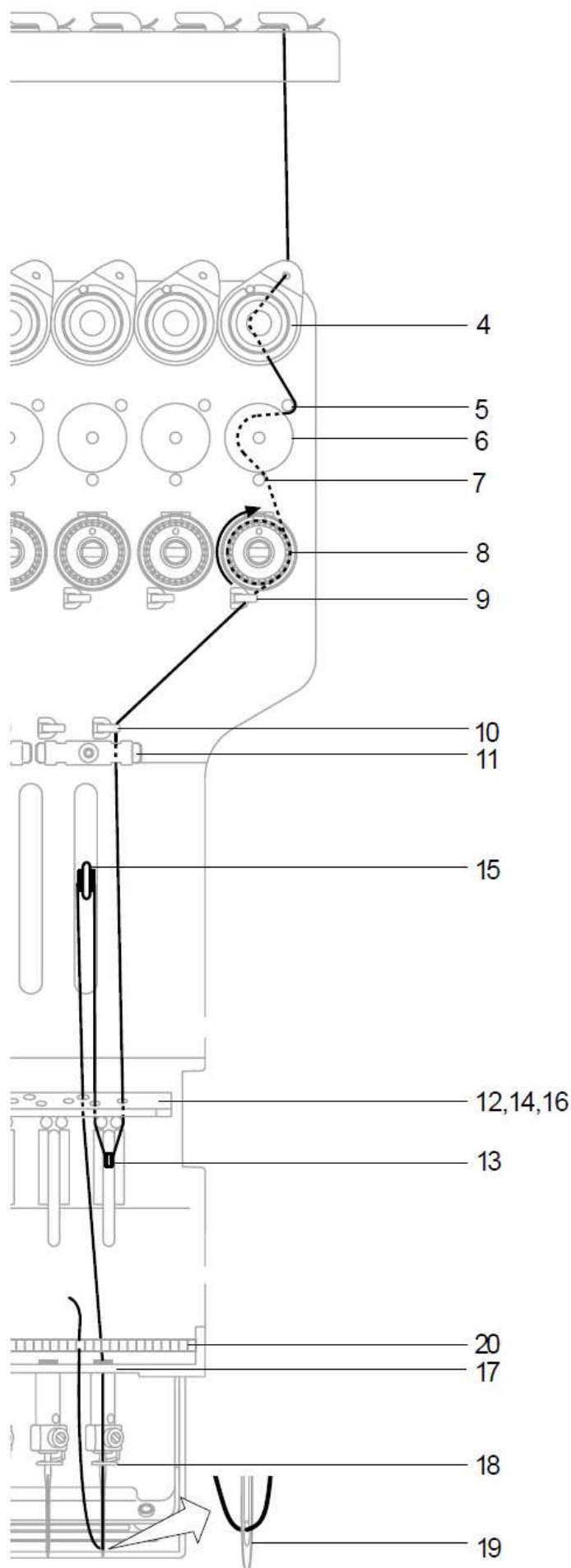
Протяните верхние нити в порядке, приведенном на рисунке:



1. Бобинодержатель
Установите коническую бобину на держатель. Малые конические бобины также можно использовать, как показано на рисунке.

2. Нитенаправитель
Протяните нить через
нитенаправитель над каждой
конической бобиной.
3. Верхний выпрямитель

Продолжение на следующей странице



4. Вспомогательный регулятор натяжения нити

5. Верхний направляющий штифт

6. Направляющий ролик

7. Нижний направляющий штифт

8. Регулятор натяжения нити

Оберните верхнюю нить один раз вокруг вращающегося диска регулировки натяжения нити по часовой стрелке.

9. Нижний нитенаправитель

10. Нижний нитенаправитель

11. Нижний выпрямитель

12. Верхняя пластина нитенаправителя

13. Пружина регулировки натяжения нити

14. Верхняя пластина нитенаправителя

15. Рычаг нитеводителя

16. Верхняя пластина нитенаправителя

17. Нижняя пластина нитенаправителя

18. Нитенаправитель игольного стержня

19. Игла

Вдевайте нить с лицевой стороны иглы. Слегка потяните верхние нити. Если максимально потянуть нить вниз, направляющий ролик должен постепенно двигаться.

20. Пружина, удерживающая нить

Проденьте нить в пружину.




ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

Вдевая нижние нити сквозь иглу, будьте внимательны. Кончики игл очень острые!

Прежде чем приступить к процессу вышивания, проверьте основные настройки швейной машины.

Остальные настройки можно оставить без изменений - со значениями по умолчанию (как указано ниже подчеркнутым шрифтом).

Сообщение дисплея	Настройка Значение по умолчанию подчеркнуто	Содержание
1 Fine mode	Да <u>Нет</u>	Качество стежка контролируется путем регулировки скорости вышивки. По умолчанию значение установлено на "Нет".
2 Tightness level		Швейная машина контролирует уровень натяжения нити, путем регулировки движения рамы. По умолчанию значение установлено на "2"
3 TRD. break back	<u>Да</u> Нет	В случае разрыва нити, с помощью данной функции позиция шитья и рама передвигаются на несколько стежков назад до места обнаруженного места разрыва нити.
4 All head mending	Да <u>Нет</u>	Швейная машина исправляет разрыв нити только на головках, где разрыв был обнаружен. Швейная машина исправляет разрыв нити на всех головках, независимо от места разрыва нити.
5 Width data limit	1 - <u>13</u> мм (13=12,7)	Когда длина стежка превышает данное значение, швейная машина делит его на соответственную длину и выполняет большее количество движений. Предел значения ширины равен 12,7 мм когда значение установлено на 13 мм. Пожалуйста, при использовании толстых и тяжелых материалов используйте меньшее значение.
6 Quick start mode	<u>Да</u> Нет.....	Если значение установлено на "Нет", то швейная машина будет повышать скорость постепенно. Пожалуйста, выберите "Нет" если у вас возникают проблемы с пропуском стежков в начале шитья после обрезки нити. <ul style="list-style-type: none"> После обрезки нити швейная машина медленно выполняет до 3 стежков. После обрезки нити швейная машина медленно выполняет до 5 стежков.
7 Auto thread cut	<u>Да</u> Нет	В данной функции швейная машина автоматически обрезает нить после изменения цвета и останавливается.
8 Cut at jump data	 1 ~ 8 (<u>3</u>)..... 0.....	Когда в шаблоне задано определенное количество последовательных переходов (скачков), швейная машина выполняет обрезку нити перед каждым переходом. <ul style="list-style-type: none"> Швейная машина выполняет обрезку нити

Сообщение дисплея	Настройка Значение по умолчанию подчеркнуто	Содержание
		по заданному числу непрерывных переходов. • Обрезка нити не выполняется.
9 Cut at null jump	Да..... Нет.....	Данная функция задает обрезку нити перед нулевыми переходами (отдельные переходы, когда шитье не выполняется) • Обрезка нити при переходе без заданного значения выполняется. • Обрезка нити при переходе без заданного значения не выполняется.
10 CHG. always cut	Да Нет.....	Принудительно выполняет обрезку нити при каждом изменении цвета. • Всегда обрезает нить перед изменением цвета. Если данными шаблона не предусмотрена функция обрезки нити в месте изменения цвета, швейная машина обрезку не выполняет.
11 Length of TRD.cut	Максимальная длина Большая длина <u>Нормальная длина</u> Небольшая длина Минимальная длина Игла.....	Швейная машина обрезает верхние нити на большей длине. • Верхние нити каждой иглы будут отрезаны на установленной длине. (Страница 5-2b)
12 Slow (mend out)	Да Нет	После того, как исправление разрывов закончено, и головки снова начинают вышивать, в целях обеспечения безопасности скорость швейной машины уменьшается.
13 Width data all	-1.0 ~ 1.0 мм <u>0.0</u> мм.....	Данная функция используется для изменения ширины всех стежков для вышивания гладью для всех рисунков в памяти швейной машины. • Регулировка ширины стежка для вышивания гладью на выбранное значение. • Регулировка ширины стежка не выполняется.
14 TRD. break detect	Быстро 3 ~ ~ <u>Норма</u> ~ ~ Медленно 3 Выкл. Игла.....	Настройка чувствительности датчика, определяющего места разрыва нити. По умолчанию значение установлено на "Норма" • Вы можете настроить чувствительность датчика определения разрыва нити для каждой иглы. (Стр. 5-3)
15 Convert cap	Да Нет	При установке рамки для вышивания кепок, швейная машина преобразует (повернет) рисунок автоматически.
16 Revers frame move	Да Нет	Рамка будет перемещаться в направлении, противоположном направлению, указанного стрелкой

[illegible]

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку



2. Выберите пункт "ОПЦИИ"



3. Выберите



4. Выберите нужный пункт настройки и внесите необходимые изменения.

Вы можете перейти к следующей странице,



нажав кнопку


Нажмите кнопку , чтобы вернуться в режим Меню.



Подробное описание настроек швейной машины


11 Длина обрезки нити


При выборе в данном параметре значения "Игла", верхние нити каждой иглы будут отрезаны на установленной длине. Длину каждой нити можно установить следующим образом.

1. Выполните шаги 1-3, данные на предыдущей странице, на дисплее появится страница настроек швейной машины.

2. Нажмите кнопку .

3. Выберите номер иглы, для которой вы хотите задать длину обрезки нити с помощью  .

Нажмите кнопку , чтобы восстановить для всех игл значения по умолчанию.

4. Нажмите кнопку .



13 Значение ширины

Данная функция позволяет увеличить ширину всех стежков для вышивки гладью в рабочем рисунке. (Страница 12-3)


Эту же функцию можно установить в меню "Настройки". В таком случае любые изменения, внесенные в настройки через дисплей, действовать не будут.

15 Обнаружение обрыва нити



При выборе в данном параметре значения "Игла", вы можете настроить чувствительность датчика определения разрыва нити для каждой иглы.


Вы можете выполнить настройку следующим образом.


1. Выполните шаги 1-3, данные на странице 5-2, на дисплее появится страница настроек швейной машины.

2. Нажмите кнопку .

3. Измените значение номера иглы, для которой вы хотите задать длину обрезки

нити с помощью  .

Нажмите кнопку , чтобы восстановить для всех игл значения по умолчанию.

4. Нажмите кнопку , чтобы восстановить для всех игл значения по умолчанию.



Настройки закрытых стежков:

НАИМЕНОВАНИЕ	ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ	
1 Отр. закрытый стежок	ВЫКЛ•ВКЛ•АВТО	ВКЛ Выполнение пунктов 2 и 3. АВТО Автоматическое выполнение закрытого стежка.
2 Длина закр. стежка	0.4~ <u>0.5</u> ~1.2 мм	
3 Счет отр.	1 ~ 2 ~ 3	
4 Стр. Закрытый стежок	ВЫКЛ•ВКЛ•АВТО	ВКЛ Выполните настройку пунктов 5 и 6. АВТО Автоматическое выполнение закрытого стежка.
5 Стр. Закрытый стежок	0.4~ <u>0.5</u> ~1.6 мм	
6 Стр. Закрытый стежок	1 ~ 2	

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку



2. Выберите пункт "ОПЦИИ"




3. Выберите



4. Выберите нужный пункт настройки и внесите изменения.



Нажмите кнопку  для возврата в режим Меню.

● Подключение к компьютеру

Данная вышивальная машина имеет функцию считывания информации о шаблоне с подключенного компьютера.

Пожалуйста, для подключения используйте прилагаемое программное обеспечение "Happy LAN" (Программа управления параметрами рабочего рисунка).

Программное обеспечение "HappyLink" в данном случае использоваться не может, поскольку оно не поддерживает подключение через LAN-порт.

Установка фильтра-зажима

Для того чтобы избежать неожиданных неприятностей из-за возникновения электрических шумов, установите прилагаемый фильтр-зажим на кабель LAN со стороны вышивальной машины.

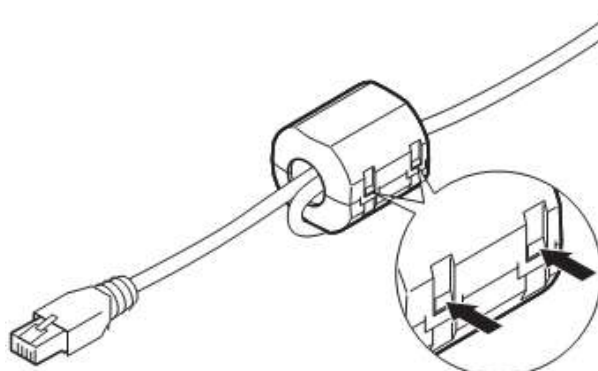
Устанавливайте прилагаемый фильтр-зажим всегда, даже если для подключения вы используете другие LAN кабели.



1. Установите фильтр-зажим на новый кабель как показано на рисунке.

Фильтр-зажим должен располагаться недалеко от швейной машины.

Кабель захватывать кабель, как показано на рисунке.



2. Убедитесь, что фильтр закрыт полностью.

Для того чтобы снять фильтр, прижмите две защелки на фильтре-зажиме.

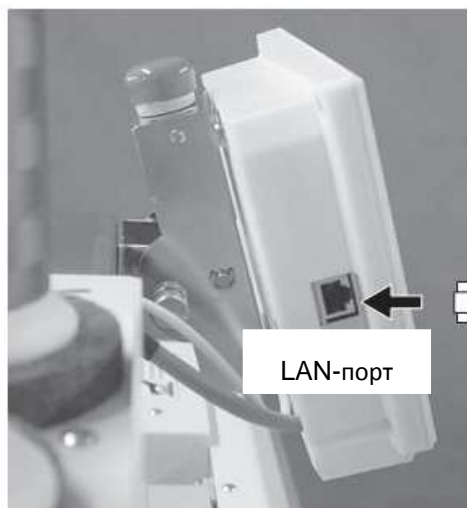
Фильтр-зажим откроется, и вы сможете снять его с кабеля.

Подсоединение через LAN-порт

Подсоедините LAN кабель к порту LAN на швейной машинке и компьютеру.

К компьютеру, на котором установлено программное обеспечение HappyLink LAN, можно подключать большое количество разнообразных швейных машин.

Для получения подробной информации обратитесь к инструкции программного обеспечения "HappyLink LAN".



Подключение к коммутируемому концентратору или устройству беспроводной связи. Для получения подробной информации обратитесь к инструкции программного обеспечения "HappyLink LAN".

● Чтение данных о шаблоне для вышивки с ПК

Используя программное обеспечение "HappyLink LAN" различные шаблоны рисунков для выполнения вышивки можно переносить на швейную машинку.

Для получения подробной информации обратитесь к инструкции программного обеспечения "HappyLink LAN".

● Чтение данных о шаблоне для вышивки

Данная функция позволяет считать данные о шаблоне для вышивания с памяти швейной машинки.

Для работы с машинкой можно использовать следующие типы носителей.

Данная швейная машина может считывать информацию с разных носителей, которые обычно используются в этих целях.

- Карты памяти USB

- При запуске носителей информации с вашего компьютера, используйте файловую систему FAT или FAT32.



Обращение с внешними носителями информации.

Носители информации, которые используются в работе с машинкой, нельзя сгибать, бросать, разбирать или нагревать.

Не допускайте попадания на носители влаги и прямых солнечных лучей

Подключение USB-носителя

1. Вставьте карту памяти USB в USB-порт швейной машины (порт находится с правой стороны контроллера).
2. Выполните чтение данных о вышивке в соответствии со следующим разделом "Считывание информации с карты памяти".



Извлечение USB-носителя

Обращайтесь с USB-носителем информации бережно.

Считывание информации о характеристиках шаблонов

С помощью данной функции выполняется считывание и запись информации

При считывании данных о шаблоне для вышивания со значениями различных функций*, такие параметры как выбор игольного стержня, настройка данных шаблона и др. устанавливаются автоматически. (Необходимо задать параметр "считывание других функций". Страница 14-4)

Кроме считывания информации с внешних носителей, швейная машина может выполнять считывание характеристик шаблона с компьютера. Для этого используется функция соединения "HappyLink LAN".

Перед считыванием данных о шаблоне устанавливается соединения через "HappyLink LAN".

Для получения информации о способах настройки подключения, см. инструкции к системе "HappyLink LAN".

Характеристики шаблонов могут считываться с определенных папок либо подпапок, доступ к которым можно получить со швейной машины.

■ Если шаблоны Happy или Tajima содержат данные в формате Barudan или ZSK*, и информация о шаблоне не считывается надлежащим образом, смените формат данных в меню "Настройки" раздела "Считывание информации" и попробуйте снова. (Страница 14-4)

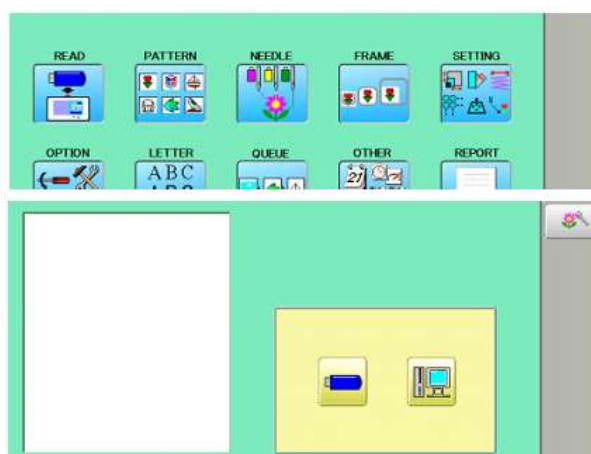
1. Вставьте USB-накопитель в швейную машину, как описано в разделе "Подключение USB-носителя".



2. Когда швейная машина не работает,



нажмите кнопку

3. Выберите пункт "READ" (Считывание)



4. Выберите  (память USB) или  (Параметры шаблона в ПК).
Отображение информации о характеристиках шаблонов.

TAP
DST
DSB
DSZ

TAP: HAPPY

DST :Tajima

DSB :Tajima (Barudan)

DSZ :Tajima (ZSK)



Папка: После выбора этого значка отображается содержимое папки.

5. Выберите характеристику шаблона.

1% свободной памяти эквивалентен примерно 10 000 стежкам.

Если же количество стежков превышает объем свободной памяти, вам, возможно, потребуется удалить некоторые шаблоны, чтобы освободить место для новых рабочих рисунков.

После того, как считывание информации о характеристиках шаблона завершено.

Вы можете выполнить считывание характеристик другого шаблона.

Если вы хотите выполнить считывание данных о другом шаблоне, продолжайте.



Если вы нажмете кнопку , дисплей вернется к шагу 3.

Подключите источник, с которого Вы хотите выполнить считывание информации о шаблоне.

--- Serch pattern ---

Папка



Свободная память

Новый идентификационный номер рабочих рисунков в памяти машин

--- Reading ---

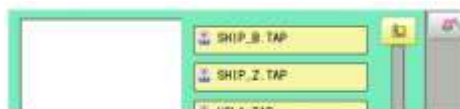
--- Check pattern data ---



Во время отображения данных о шаблоне,

на дисплее отображается значок .

При нажатии  выполняется выход из текущей папки.



● Выбор папки

Память характеристик шаблонов состоит из пяти отдельных папок.

Выберите нужную папку, или внешний ввод данных шаблона.

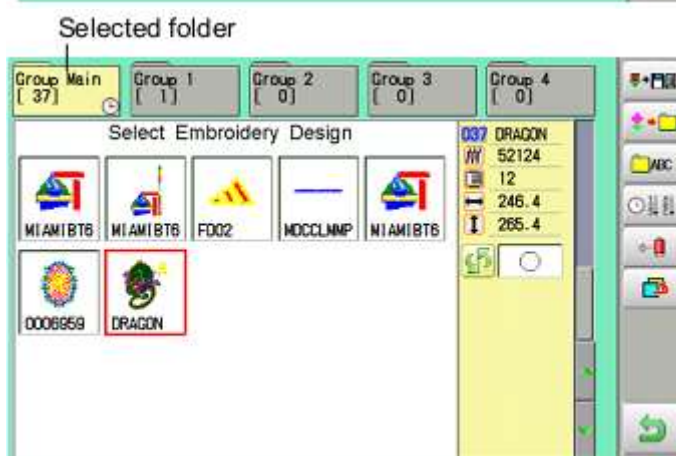
1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку



2. Выберите пункт "ШАБЛОН"

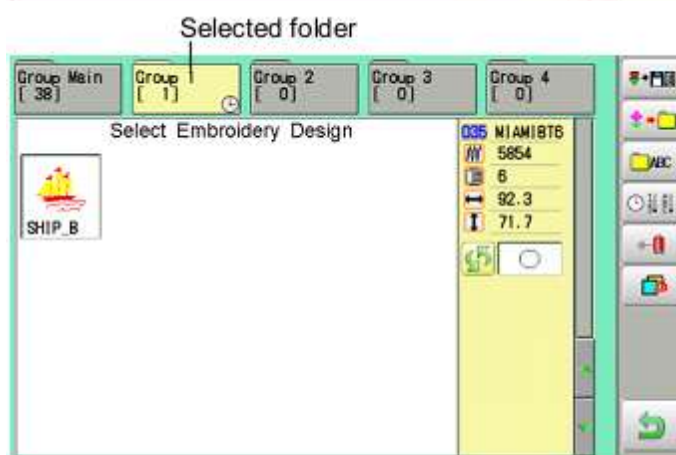
На дисплее появится информация о характеристиках шаблона из выбранной папки.



3. Выберите необходимую папку.

Выбранная папка будет подсвечена.

Вы не можете перейти к папке, в которой отсутствуют данные о шаблонах.

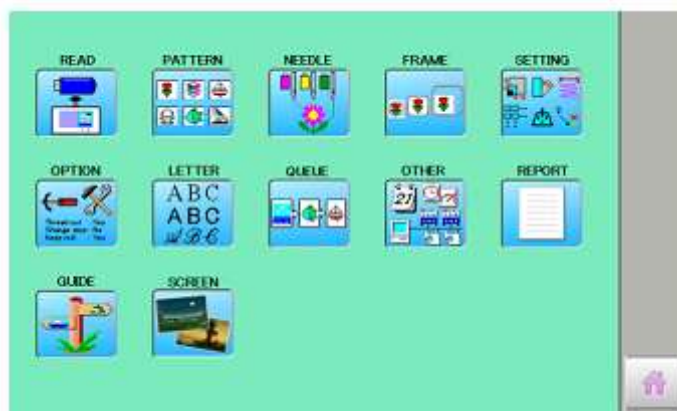


Нажмите кнопку , чтобы вернуться в режим Меню.

• Выбор шаблона с памяти швейной машины

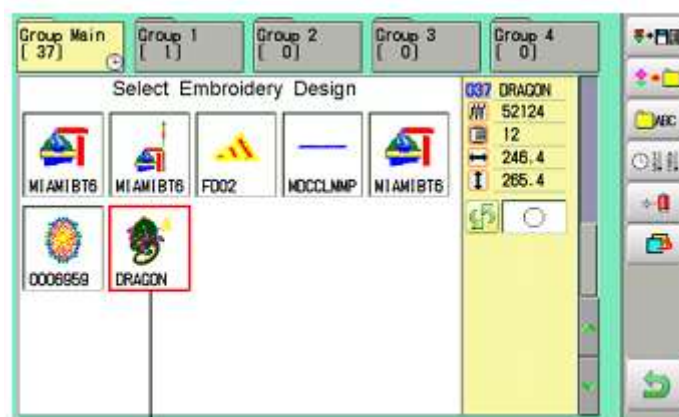
Данная функция позволяет выбрать рисунок, который был сохранен в памяти машины ранее.

1. Когда машина не работает, нажмите



2. Выберите пункт "ШАБЛОН"

На дисплее появится информация о характеристиках текущего шаблона. В левой части дисплея показаны номер, название и другая информация о текущем шаблоне.



Выбранные данные шаблона



Количество стежков



Количество номеров изменения



цвета

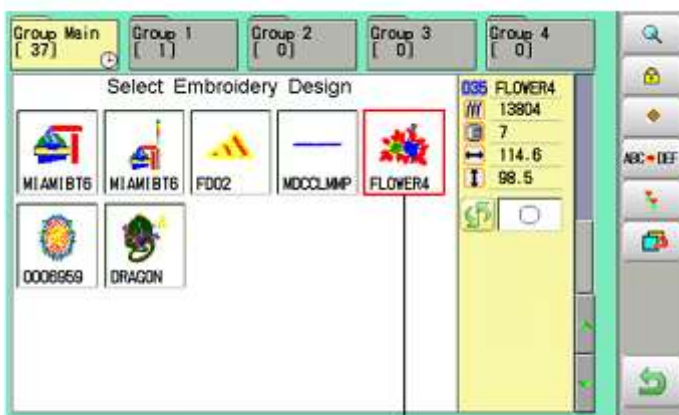


Высота


Ширина

3. Выберите данные шаблона.

Данный шаблон будет выбран.




Выбранные данные шаблона


Нажмите кнопку , чтобы вернуться в режим Меню.

● Удаление шаблонов из памяти машины

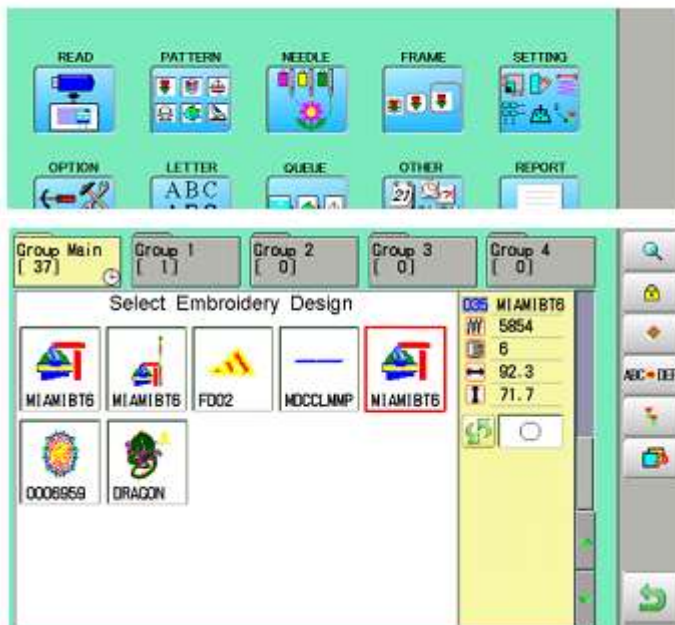
Данная функция позволяет выполнить удаление ненужных данных рабочих рисунков с памяти швейной машины.


 В случае использования функции блокировки удаление данных шаблона невозможно.

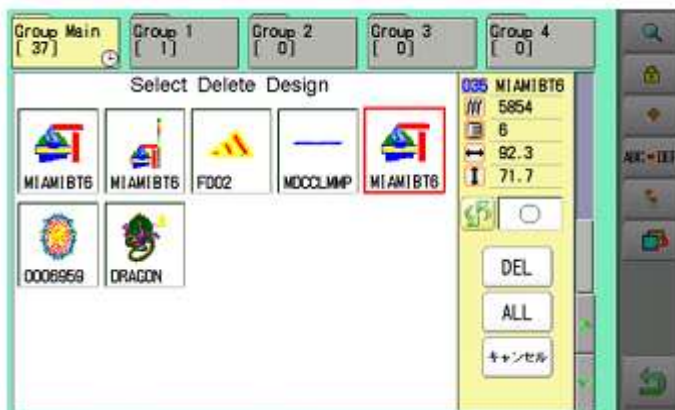
1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку .


2. Выберите пункт "ШАБЛОН".




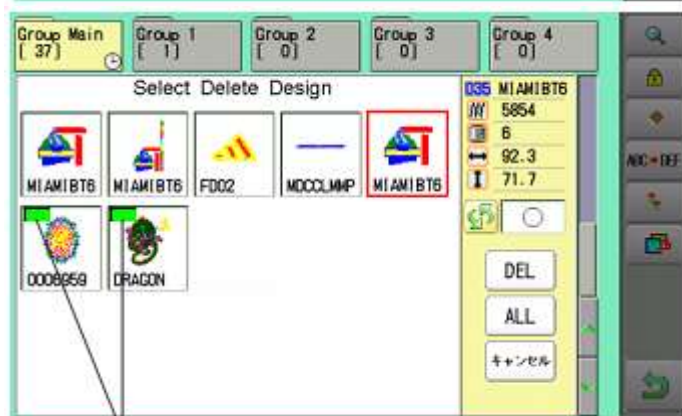
3. В правом подменю нажмите кнопку .



4. Выберите необходимый шаблон. Слева от шаблона появится значок. Значок можно убрать, нажав на данную кнопку еще раз. Также можно выбрать характеристики сразу нескольких шаблонов.

: Выбор характеристик всех шаблонов

: Отмена удаления данных шаблона



Значок

5. Нажмите кнопку

DEL

Показано число удаляемых шаблонов

Delete pattern? < 2 >

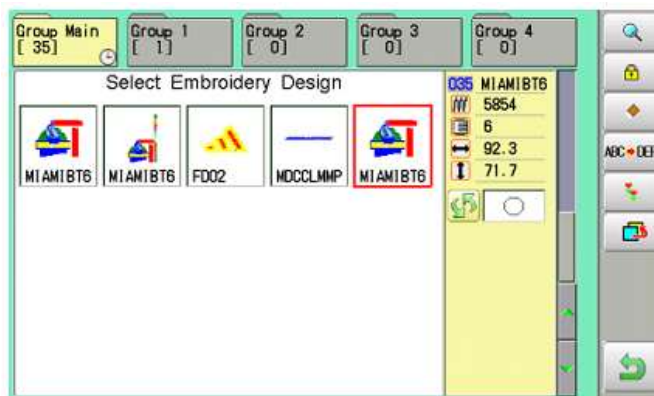
Cancel


OK

6. Нажмите кнопку "OK" чтобы выполнить удаление.

Данные будут удалены.

Для того чтобы выполнить удаление других шаблонов, снова выполните шаги с 4 по 6. Для того чтобы отменить удаление, нажмите кнопку "Отмена". Дисплей вернется к шагу 2.



Нажмите кнопку  для возврата в режим меню.

При каждом изменении цвета во время выполнения определенного шаблона, загружается номер иглы с правильным цветом нити. Цвета предварительно устанавливаются оператором. При установке данной функции, швейная машина автоматически переходит к использованию указанной иглы, достигая заданной точки в процессе вышивания рабочего рисунка.



При использовании режима блокировки, Вы не можете задавать использование определенной иглы.

В таком случае с рабочего рисунка необходимо снять блокировку. Страница 11-1

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку

2. Выберите пункт "ИГЛА"

На дисплее отобразится цвет №1 рабочего рисунка.

Текущий номер цвета отображается в окне данных шаблона.

3. Выберите номер иглы.

После установки номера иглы на номер цвета, на дисплее отобразится следующий номер цвета.

Вы также можете выбрать номер цвета напрямую.

Вы можете переключаться между номерами изменения цвета, используя кнопку , если номер изменения цвета больше 5.

4. Выберите номер иглы для всех номеров изменения цвета.

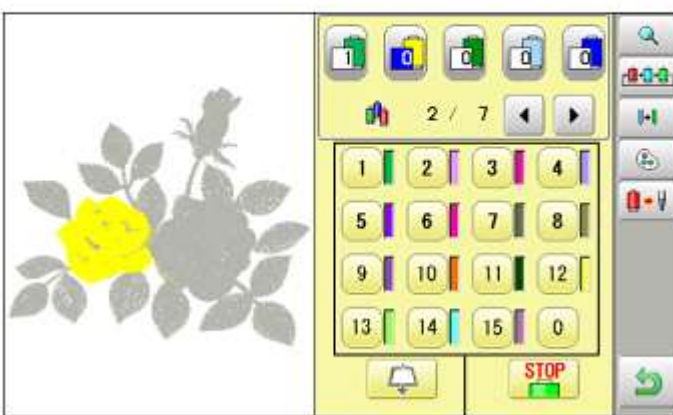
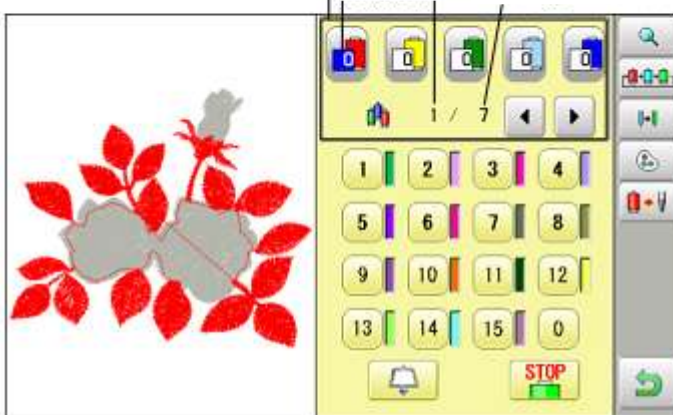
Нажмите кнопку для возврата в режим меню.



Текущий номер изменения цвета

Номер изменения цвета

Номер иглы Номер изменения цвета



Номер иглы


Нажмите кнопку для перехода в подменю проверки установленных настроек.






Функция остановки изменения цвета

Если функцию остановки изменения цвета задать какому-либо номеру изменения цвета, то после того, как шитье иглой, номер которой был ранее установлен, завершится, на дисплее появится следующее сообщение:

Если Вы хотите начать вышивание заново, нажмите  (кнопка пуска/останова).

1. Выберите номер изменения цвета и нажмите кнопку . На номере изменения цвета появится значок.
2. При необходимости, выполните такие же установки для других номеров изменения цвета.



Выбор номера изменения цвета

Установите номер изменения цвета для выполнения обрамления.


В порядок исполнения рабочего рисунка можно включить функцию выполнения обрамления. Установив функцию выполнения обрамления для определенного *номера изменения цвета в рабочем рисунке, вы можете автоматически перемещать рамку в нужное положение, и остановить ее после того, как машина закончит выполнение вышивки данным номером изменения цвета.

Значок выделения рамки

Значок остановки изменения цвета



После того, как вы возобновите работу, рамка автоматически возвратится в прежнее положение, и вы сможете продолжить вышивание. Страница 12-D

1. Выберите номер изменения цвета и нажмите кнопку .

На номере изменения цвета появится значок.

2. При необходимости, выполните такие же установки для других номеров изменения цвета.

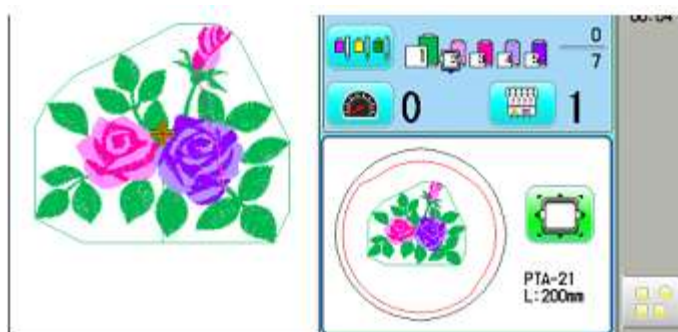
ШИТЬЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РАМЫ ДЛЯ КРУГОВОЙ ВЫШИВКИ

6-1

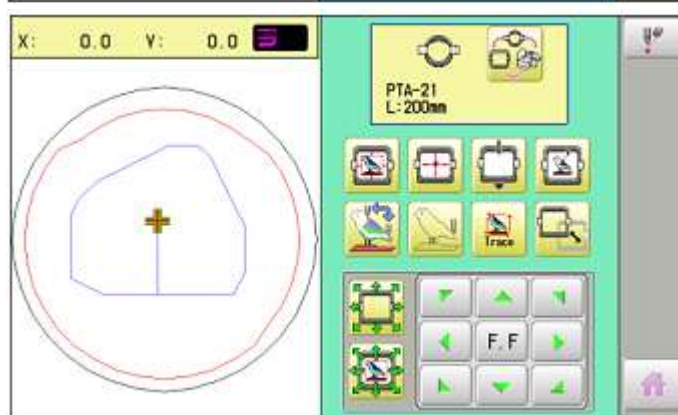
● Установка и снятие основания рамки


Если вы хотите использовать для вышивки пальцы для круговой вышивки, установите основу палец на каретке.

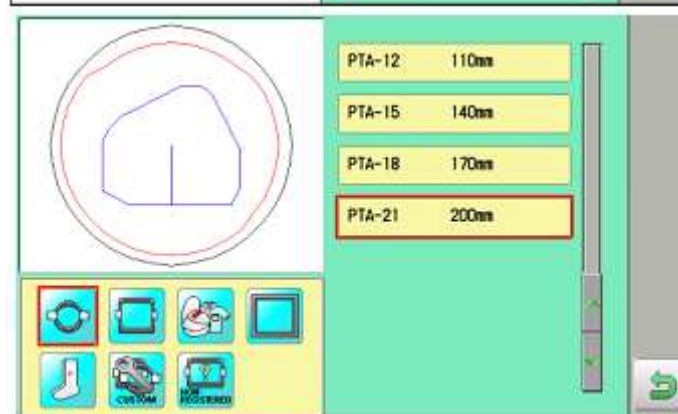
Для того чтобы снять пальцы, выполните действие обратные установке.






1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку 





2. Нажмите кнопку 



3. Выберите   или  CUSTOM.

 : Трубчатая круглая рамка

 : Трубчатая квадратная рамка

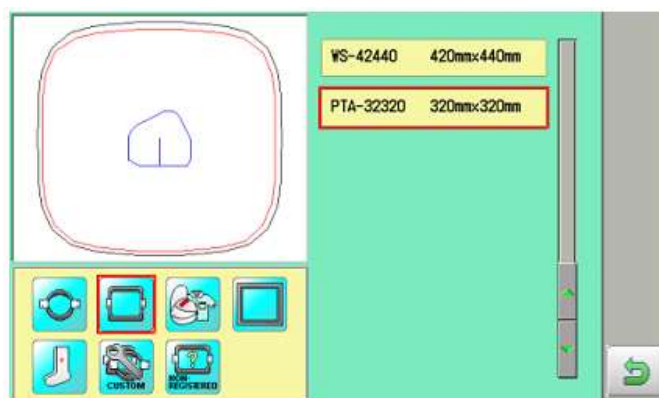
 : Рама определяемого пользователем типа



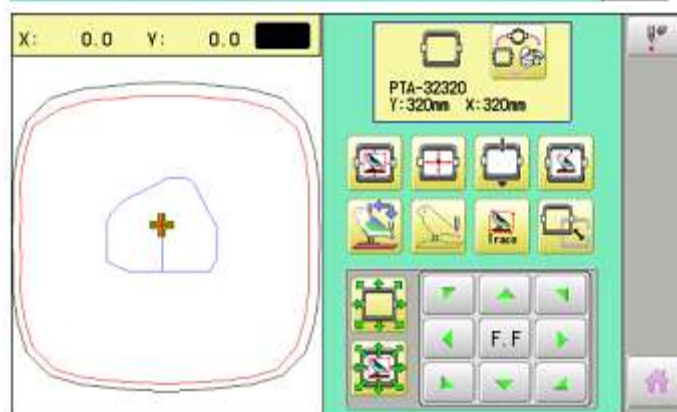
ШИТЬЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РАМЫ ДЛЯ КРУГОВОЙ ВЫШИВКИ

6-1b

4. Выберите нужный тип рамы.



5. Нажмите кнопку .



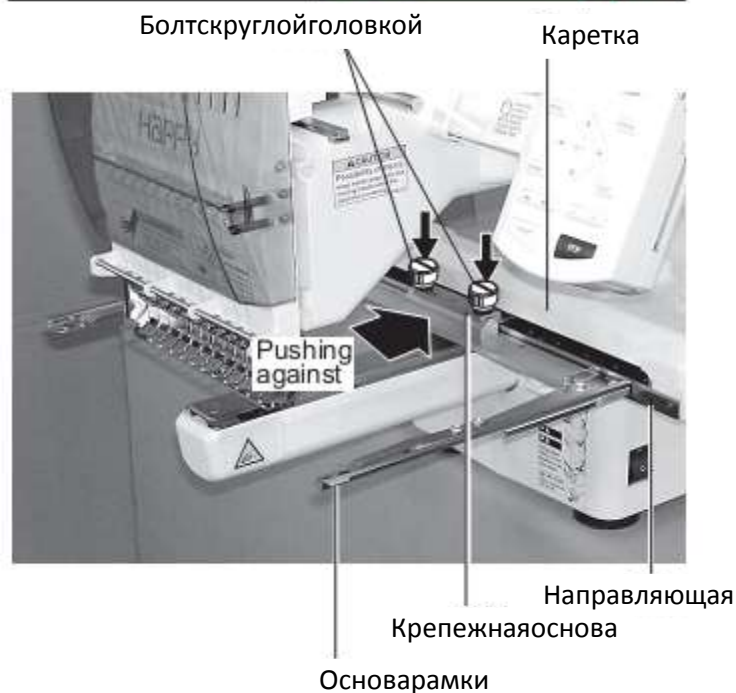
6. Переместите каретку в положение,




показанное на рисунке, нажав

7. Поместите основу рамки на направляющую каретки и полностью затяните болт на круговом держателе.

Если вам трудно достать болт, передвиньте раму вправо или влево.

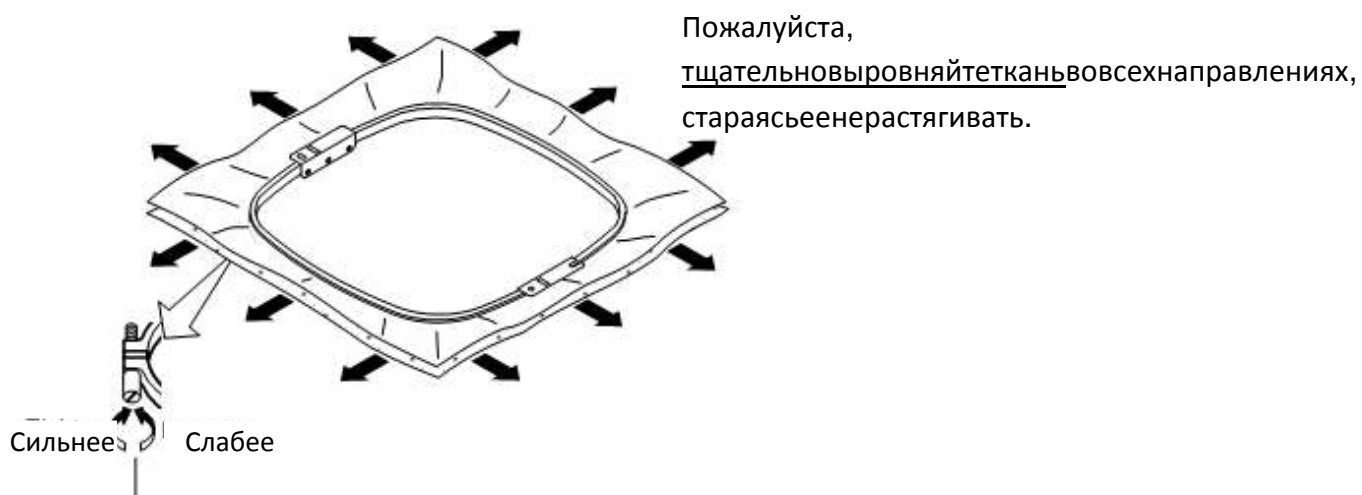
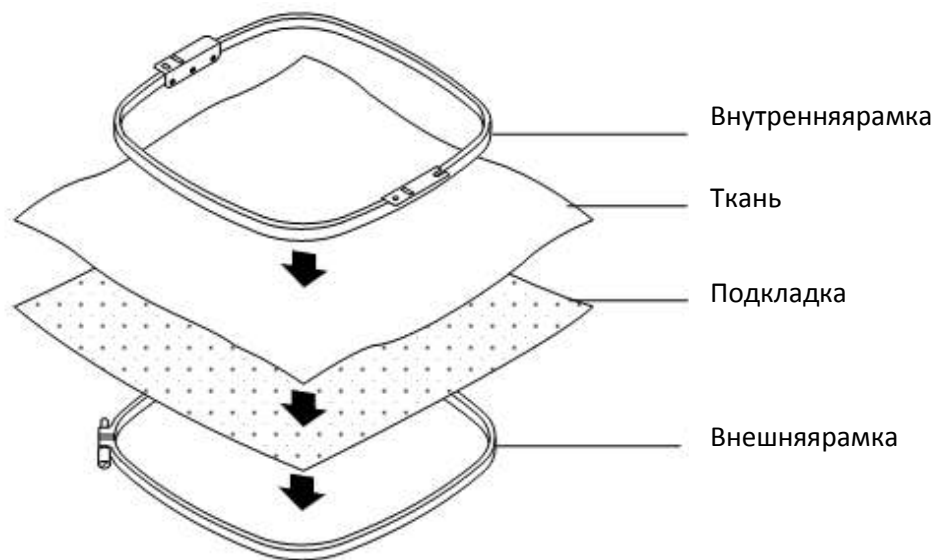


Нажмите кнопку  для возврата в режим меню.

ШИТЬЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РАМЫ ДЛЯ КРУГОВОЙ ВЫШИВКИ

6-2

● Использование пялец



Перед тем, как закрепить ткань в пяльцах, пожалуйста,
тщательно выровняйте ткань для вышивки.

6-3

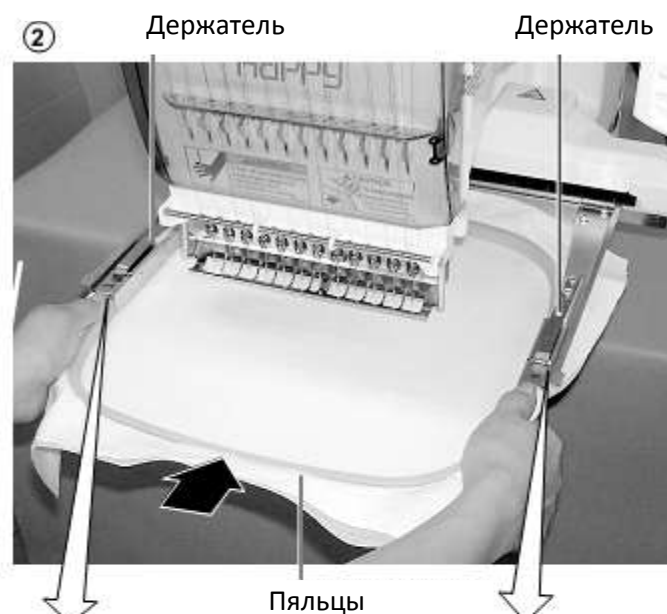
● Установка пялец на машине

1. Перед установкой рамы для круговой вышивки установите основание рамки примерно посередине.



Основарамки

2. Установите пяльцы. Убедитесь, что крепежные штифты вставлены в соответствующие отверстия рамы с каждой стороны.



Крепежный штифт

Установочное отверстие

Крепежный штифт

Установочное отверстие

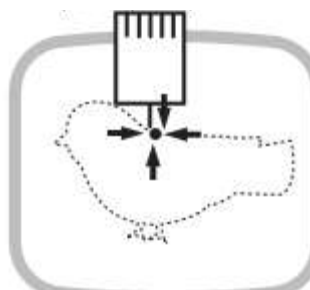
ШИТЬЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РАМЫ ДЛЯ КРУГОВОЙ ВЫШИВКИ



6-4


● Приступая к вышивке

1. Нажмите кнопку  и переместите рамку исходной точки, используя .

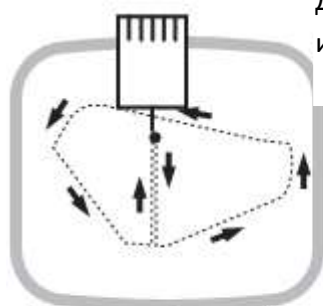
Исходная точка
(Начальная точка)



2. Нажмите кнопку . Нажмите кнопку , и рамка начнет перемещение по контуру рабочего рисунка. Страница 14-5. Убедитесь, что прижимная лапка и игла не прикасаются к раме.

Нажмите кнопку , и прохождение контура прекратится.

Вы можете подтвердить контур рисунка его положение.




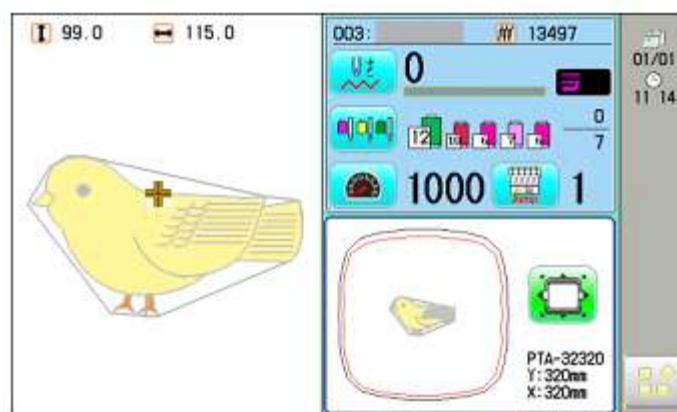
Движение назад только при нажатии


и Движение вперед только при нажатии



Пауза

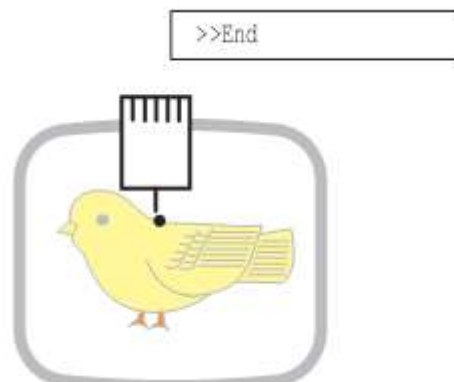
3. После окончания прохождения контура рисунка нажмите кнопку . Пяльцы переместятся в точку выполнения первого стежка.



4. Нажмите кнопку . Швейная машина приступит к вышиванию.

5. После того, как рисунок будет завершен, на дисплее появится сообщение ">>End" и швейная машина остановится.

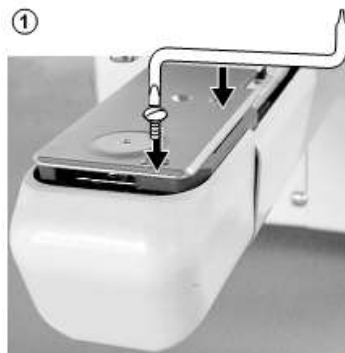
При использовании функции возврата в исходную точку пяльцы автоматически возвратятся в исходное положение.



● Замена игольной пластины

Для выполнения вышивки на кепках, вам необходимо сменить игольную пластину.

1. Открутите винты (2 штуки), используя двустороннюю угловую отвертку, и снимите игольную пластину.

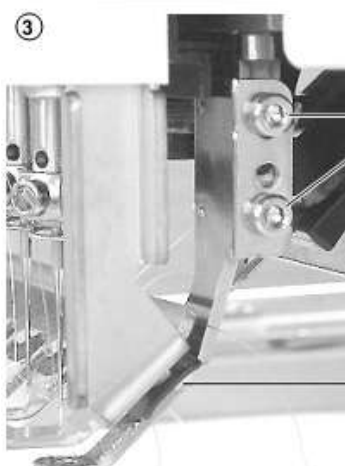


2. Установите игольную пластину для вышивания кепок и затяните винты.



Игольная пластина для вышивания кепок

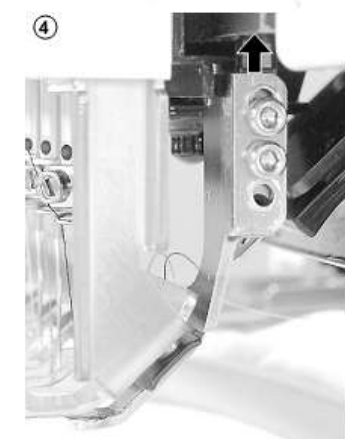
3. Ослабьте верхний установочный винт прижимной лапки и открутите нижний винт.



Установочный винт

Прижимная лапка

4. Опустите прижимную лапку и затяните верхний и нижний установочные винты, как показано на рисунке.





● Установка и снятие рамки привода для вышивания кепок.

Для выполнения вышивки на кепках, вам необходимо установить рамку привода для вышивания кепок на каретку.

Для того, чтобы снять рамку, выполните данные действия в обратном порядке.



1. Нажмите кнопки  и . Пальцы передвинутся к центру.



2. Включите переключатель питания.



4. Держите дугую направляющую рукой, консоль направляющей должна быть направлена вниз, затем установите рамку на основу, как показано на рисунке.

Держите рамку для вышивания кепок только за направляющие.

Если вы будете проводить установку, держась за консоль направляющей, ваши пальцы попадут между консолью и ее вращающимся цилиндром, что приведет к смещению консоли направляющей.



5. Переместите рамку для вышивания кепок от себя, и поверните поворотный цилиндр так, чтобы консоль направляющей была сверху, как показано на рисунке справа.



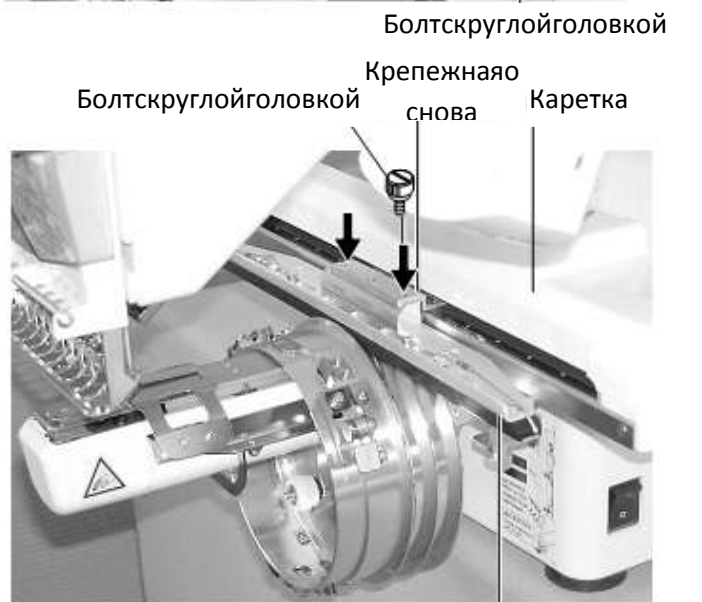
6. Поверните рамку для вышивания кепок в направлении, показанном стрелкой, отрегулируйте крепежную основу на каретке в направлении влево-вправо и зафиксируйте их болтами.



Крепежная основа Опорная каретка

7. Закрепите консоль направляющей на монтажной основе с помощью болтов.

Если вам трудно достать болт, передвиньте монтажную основу вправо или влево.



Болт с круглой головкой Крепежная основа Каретка Консоль направляющей

8. Включите переключатель питания.
Отображение выбранной рамы.



Выбранная рамка



9. В случае если рама для вышивания кепок уже выбрана, перейдите к выполнению пункта 11.

В случае, если выбранный тип рамы не соответствует вашим требованиям,



нажмите кнопку



10. Выберите нужную рамку.

11. Нажмите кнопку **Next**.

Пяльцы передвинутся к центру автоматически.



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

Рамка перемещается быстро.

Не притрагивайтесь к движущимся частям швейной машинки!

● Обычная рамка для вышивания кепок

Регулировка

При установке кепки на раме для вышивания, настройте ее положение следующим образом:

1. Отрегулируйте положение зажима крепления в соответствии с высотой кепки. (Рисунок 1)
Отрегулируйте высоту, сняв внутренние винты с левой и правой стороны.

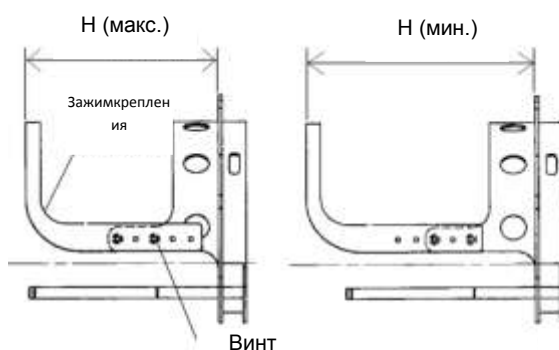


Рисунок 1

Если вы отрегулируйте положение зажима крепления и сократите расстояние Н, то область вышивки уменьшится в направлении оси Y (по глубине).

2. Отрегулируйте зажим в соответствии с положением зажима крепления. (Рисунок 2)
Ослабьте и отрегулируйте барашковые гайки с левой и правой стороны.

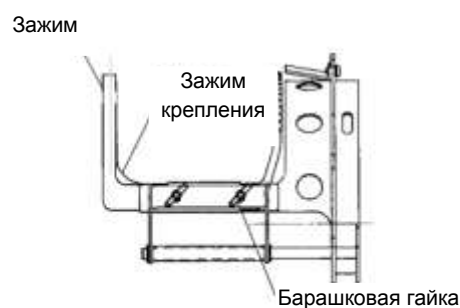


Рисунок 2

3. Отрегулируйте верхнее и нижнее положение челнока в зависимости от толщины кепки. Теперь челнок должен отрываться и закрываться свободно. (При необходимости выполнения дополнительных настроек перейдите к шагу 5).
Для регулировки используйте барашковые гайки. (Рисунок 3)

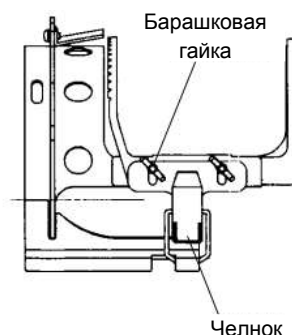


Рисунок 3

Если челнок движется слишком туго, это может повредить раму для вышивания кепок.

4. Установите раму для вышивания кепок без кепки на приводе швейной машины. (Для получения дополнительной информации см. шаг 8 "Выполнение вышивки на кепках" на следующей странице).
Теперь, отрегулируйте положение рамы так, чтобы направляющая не ударялась о зажим крепления, а расстояние между ними было как можно меньшим. Ослабьте и отрегулируйте винты с левой и правой стороны. (Рисунок 4)

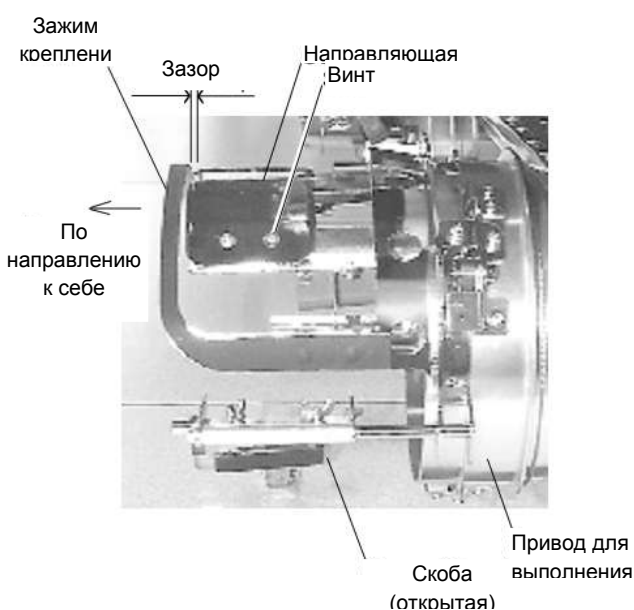
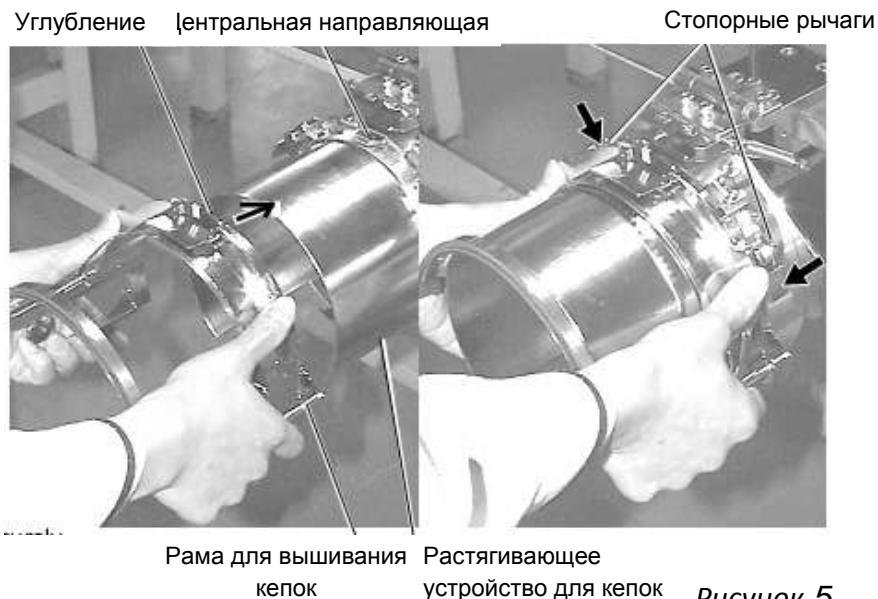


Рисунок 4

Выполнение вышивки на кепках

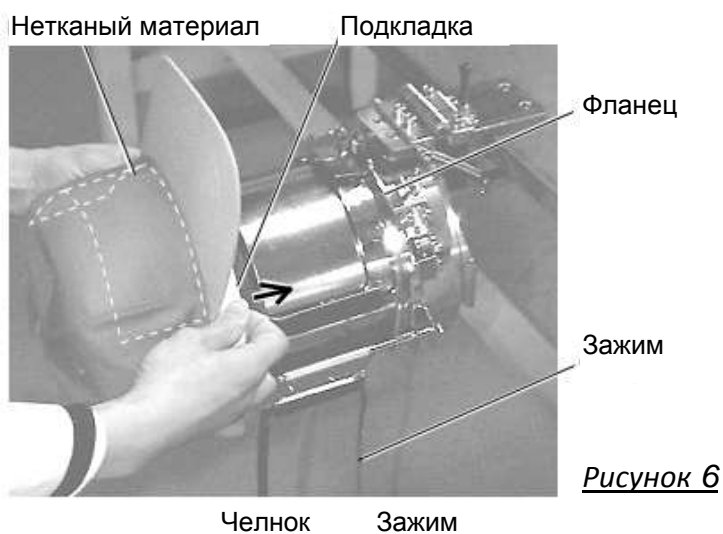
1. Поместите растягивающее устройство для кепок на устойчивом рабочем столе.
2. Держите рамку для вышивания кепок двумя руками и установите ее на растягивающем устройстве, как показано на рис. 5. Нажав на стопорные рычаги в двух местах, установите раму для вышивания кепок так, чтобы центральная направляющая растягивающего устройства вошла в соответствующее углубление рамы.



Убедитесь, что рама для вышивания кепок надежно установлена на растягивающем устройстве.

3. Откройте зажим с правой стороны и держите его открытым, как показано на рисунке 6.
4. Выверните внутреннюю ленту кепки наизнанку, и оденьте на раму для вышивания как показано на рисунке. Установите кепку так, чтобы край ее внутренней ленты касался кромки рамы.

Для работы с кепками без подкладки, поместите один или два слоя нетканого материала (подкладки) стандартной толщины под основу кепки.



5. Как показано на рис. 7, отверните заднюю часть кепки и закрепите ее защелкой, затем разровняйте складки.

После этого, выровняйте центр кепки относительно метки в центре рамы так, чтобы зубчатая часть зажима совпала со швом козырька.

6. Закройте защелку так, чтобы на кепке не образовывались складки.

Если избежать появления складок не удалось, отрегулируйте положение рамы для вышивания снова, как описано выше.

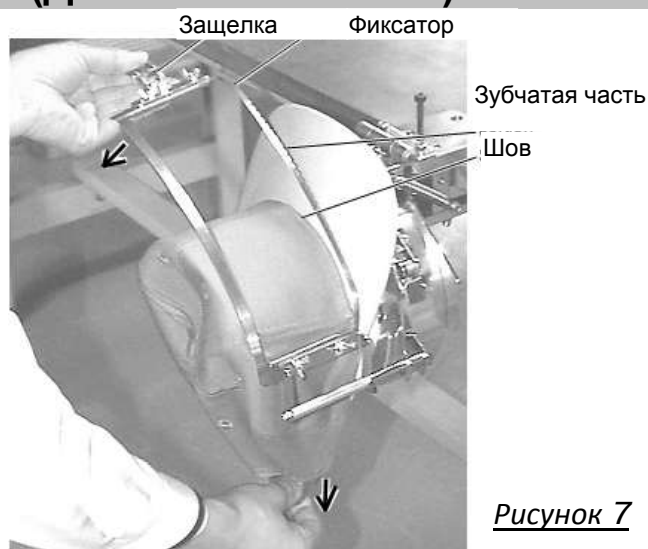
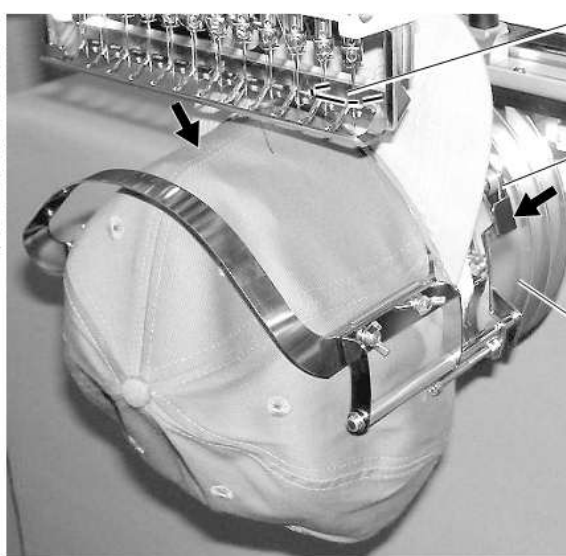


Рисунок 7



Центральная направляющая
Рычаг держателя
Зажим рамы привода

Рисунок 8

7. Снимите раму для вышивания с растягивающего устройства.

8. Установите раму для вышивания кепок на приводе рамы, как показано на рис. 8.

Для того, чтобы пропустить игольник, вам необходимо повернуть край головного убора в сторону. Нажав на рычаг держателя в двух местах, установите раму для вышивания кепок так, чтобы центральная направляющая привода рамы совпала с вырезом рамы.

Убедитесь, что рама прочно установлена на приводе рамы. Проверьте, нет ли между ними зазоров.

Если за рамой для вышивания кепок есть зазор или держатель не полностью входит в отверстие рамы, ослабьте установочный винт на рычаге держателя и выполните необходимые регулировки.

● Широкая рамка для вышивания кепок

Регулировка

При установке кепки на фиксирующей раме, настройте ее положение следующим образом:

Убедитесь в том, что регулировка положения рамы фиксации кепки выполнена. Если не отрегулировать ее положение должным образом, это может привести к деформации ткани, повреждению кепки, повреждению рамки фиксации или разрыву зажима для кепок. После настройки рамки фиксации кепки, убедитесь, что кепка установлена правильно.

1. Отрегулируйте длину захвата кепки в зависимости от толщины ткани. Теперь челнок должен отрываться и закрываться свободно.

(Для того чтобы выполнить регулировку, см. информацию, данную на следующей странице "Выполнение вышивки на кепках", пункты 1-5).

Регулировка производится с помощью двух регулировочных винтов. (Рисунок 1)

Если вы чувствуете, что защелка, фиксирующая кепку, открывается и закрывается слишком туго, то есть вероятность того, что рамка для работы с кепками может потерять свою форму или повредится.

2. Отрегулируйте положение направляющей в соответствии с высотой кепки.

Ослабить и отрегулируйте винты с левой и правой стороны. (Рисунок 4)

Если кепка зафиксирована слишком слабо, даже после установки пялец, то кепка во время работы будет двигаться. (Рисунок 2)

Если кепка зафиксирована слишком сильно, вы почувствуете чрезмерное натяжение при установке пялец,

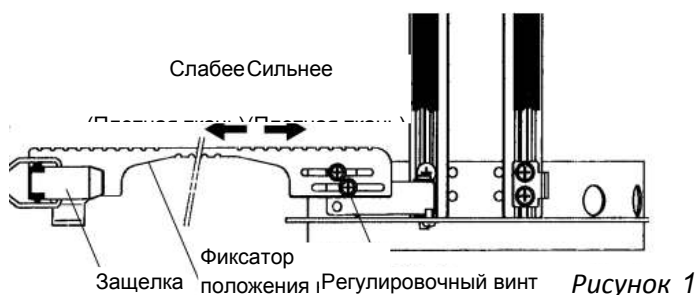
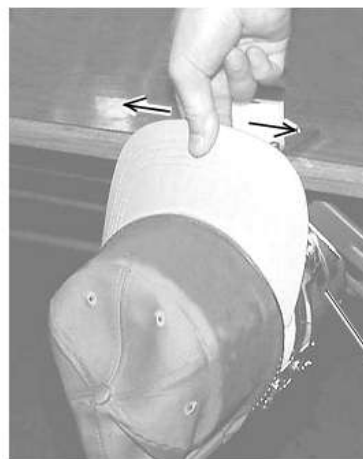


Рисунок 1



Растягивающее устройство для кепок

Рисунок 2



Рисунок 3

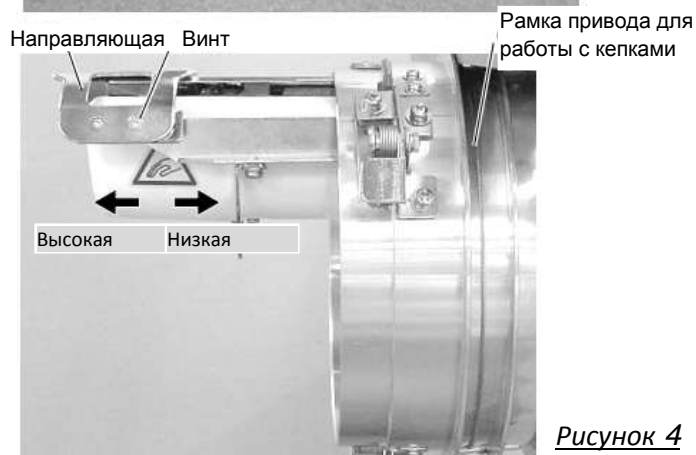


Рисунок 4

Выполнение вышивки на кепках

1. Поместите растягивающее устройство кепок на устойчивом рабочем столе.
2. Держите рамку для вышивания кепок двумя руками и установите ее на растягивающем устройстве, как показано на рис. 1. Нажав на рычаг держателя в трех местах, обозначенных стрелками, установите раму фиксации кепок так, чтобы центральная направляющая растягивающего устройства вошла в соответствующее углубление верхней рамы фиксации кепок.

Убедитесь, что рама для фиксации кепок надежно установлена на растягивающем устройстве. Проверьте, нет ли зазоров.

3. Снимите устройство фиксации кепки и откройте его влево как показано на рис. 2.

4. Вытяните переднюю часть подкладки внутри кепки наружу, а затем зафиксируйте ее на растягивающем устройстве. После этого, разместите ее так, чтобы край подкладки касался кромки рамы фиксации кепки.

Для работы с кепками без подкладки, поместите один или два слоя нетканого материала (подкладки) стандартной толщины под основу кепки.

Длина используемого нетканого материала должен быть равной окружности кепки.

5. По краям зафиксируйте кепку защелками. После этого, выровняйте центр кепки относительно метки в центре рамы фиксации кепки так, чтобы зубчатая часть зажима совпала со швом козырька. Закройте защелки.

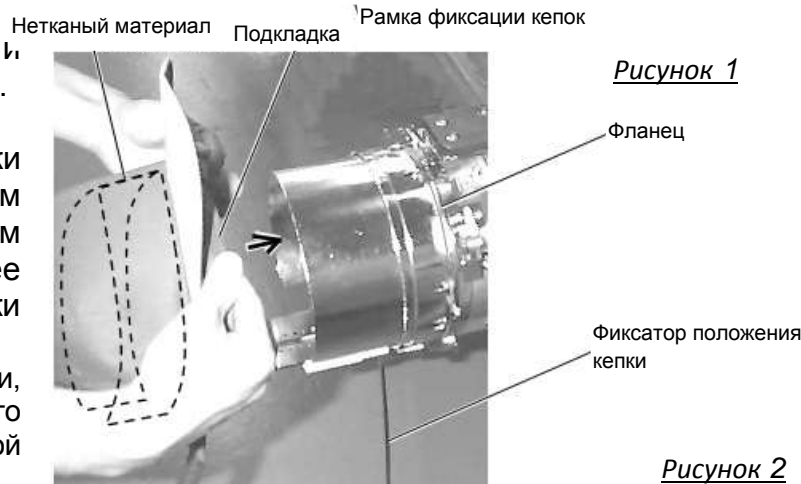
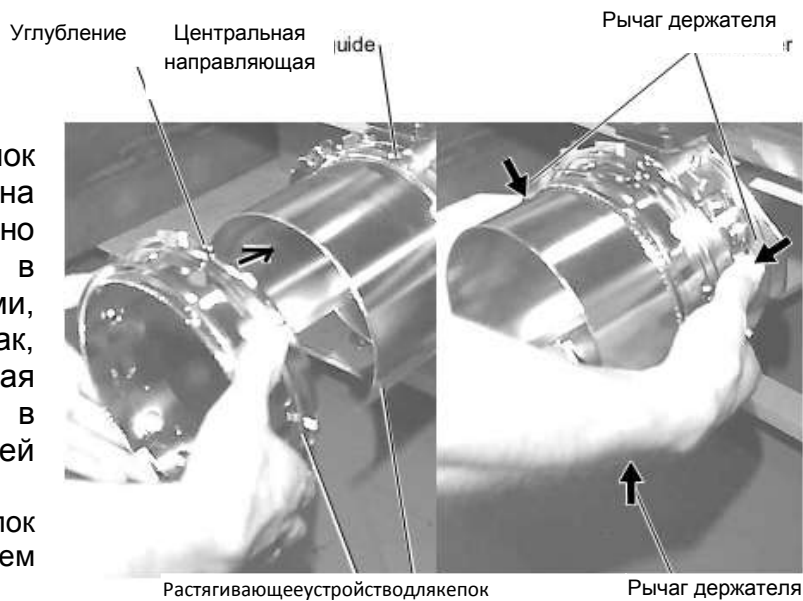


Рисунок 1

Рисунок 2

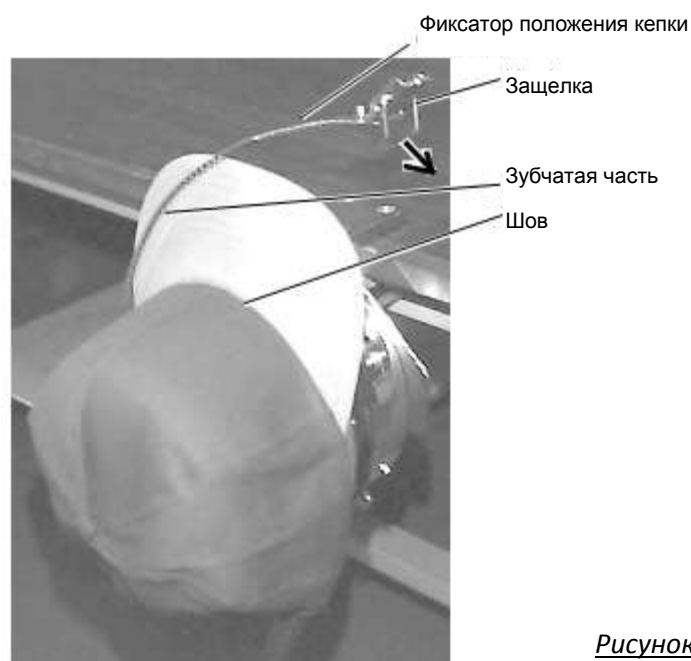


Рисунок 3

РАМКА ДЛЯ ВЫШИВАНИЯ КЕПОК (ДОПОЛНИТЕЛЬНО) 7-А

6. Наклоните растягивающее устройство для кепок вперед, как показано на рис. 4. Согнув кепку, закрепите ее заднюю часть в двух местах, как показано стрелками.

Зажимы-фиксаторы должны быть направлены вовнутрь.

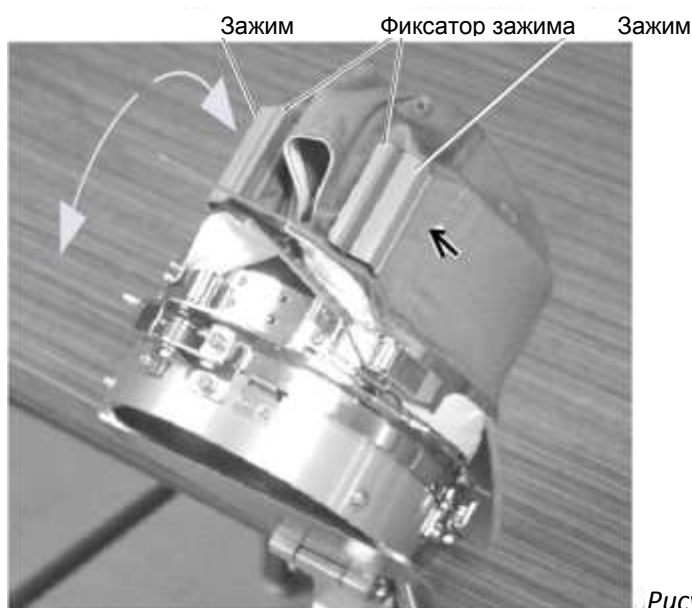


Рисунок 1

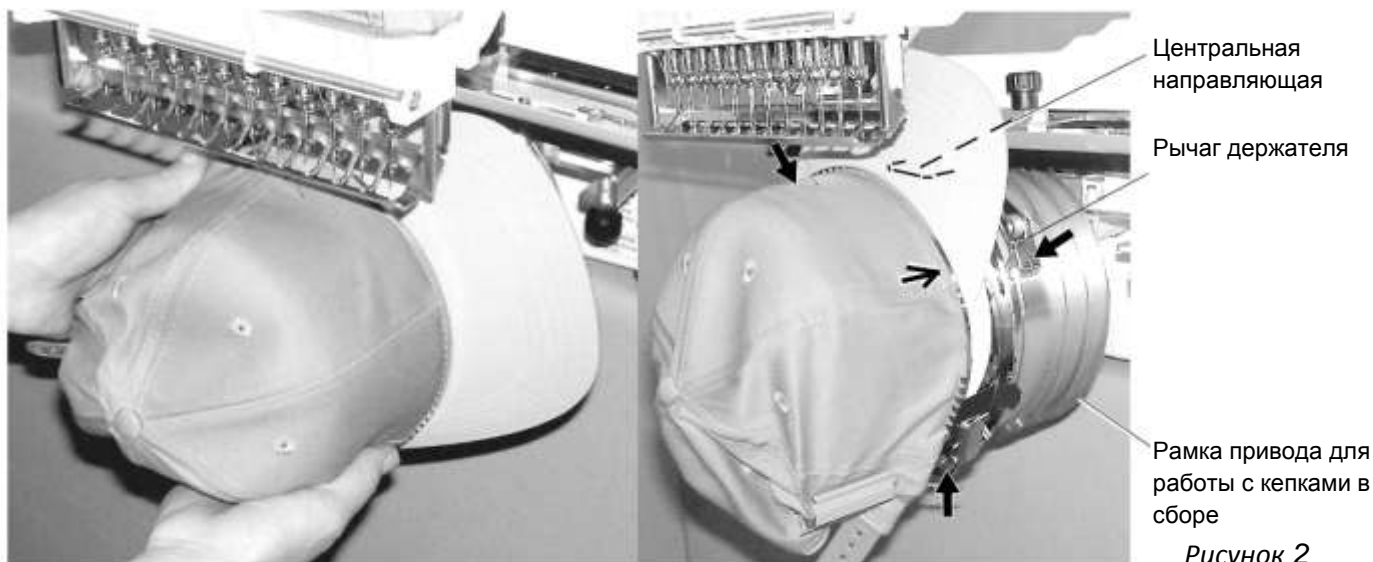


Рисунок 2

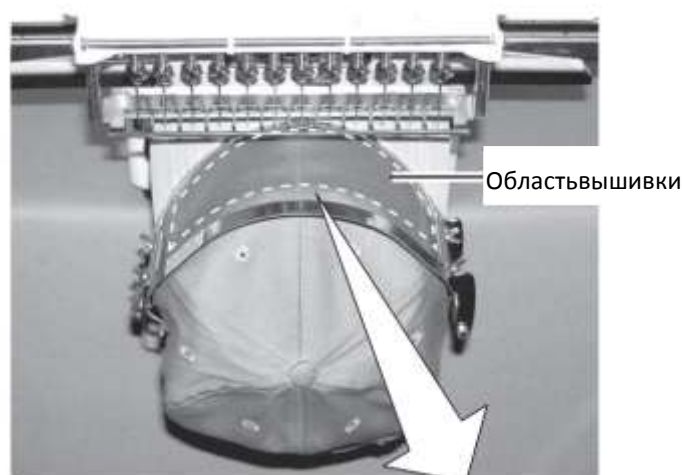
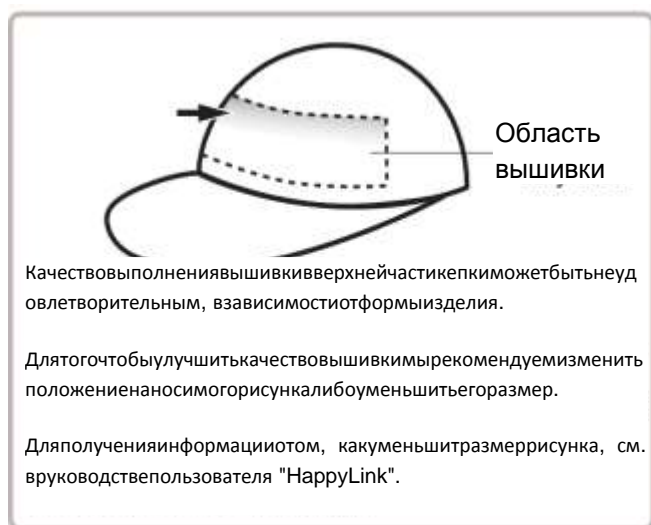
7. Снимите раму для фиксации кепки с растягивающего устройства.

8. Установите раму фиксации кепок на приводе рамы, как показано на рис. 5.

Нажав на рычаг держателя в трех местах, обозначенных стрелками, установите раму фиксации кепок так, чтобы центральная направляющая рамы привода вошла в соответствующее углубление верхней рамы фиксации кепок.

Убедитесь, что рама фиксации прочно установлена на приводе рамы. Проверьте, нет ли между ними зазоров. Если между рамой фиксации кепки и рамой привода для вышивания есть зазор, или держатель не полностью входит в отверстие фиксирующей рамы, ослабьте установочный винт на рычаге держателя и выполните необходимые регулировки.

● Приступая к вышивке




Область вышивки (макс.* 1)

1. Нажмите кнопку  и переместите рамку в исходную точку шаблона, нажав



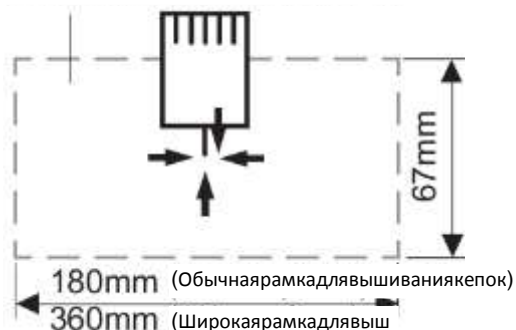
2. Нажмите кнопку .

После нажатия кнопки  рамка начнет перемещение по контуру рабочего рисунка. Страница 14-5

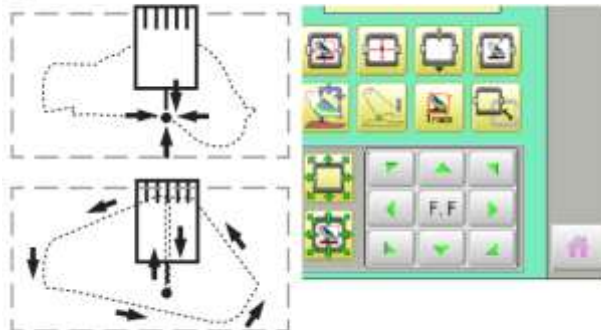
Убедитесь, что прижимная лапка и игла не прикасаются к раме.

После нажатия кнопки  рамка остановится.

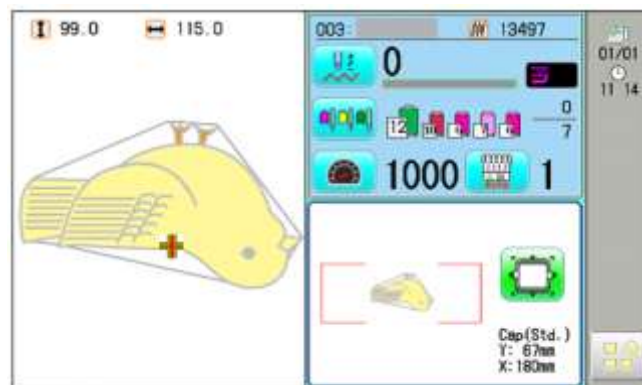
Если вы сразу хотите приступить к вышиванию, без выполнения функции проверки контура рисунка, перейдите к шагу 4.



● Исходная точка (Начальная точка)



Вы можете подтвердить контур и положение рабочего рисунка.





4. Нажмите кнопку .

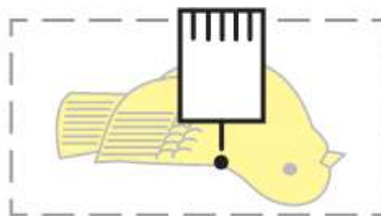
Швейная машина приступит к вышиванию.

>>End

5. После того, как рисунок будет завершен, на дисплее появится сообщение ">>End" и швейная машина остановится.

При использовании функции возврата в исходную точку пальцы автоматически возвратятся в исходное положение. Страница 12-7

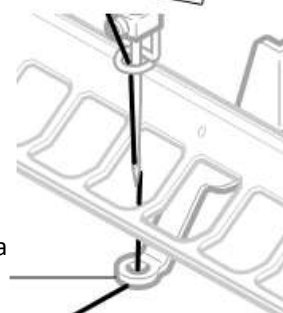
● Исходная точка (Начальная точка)



1. В месте, где нить выходит через отверстие в прижимной лапке, слегка потяните ее по направлению вперед.

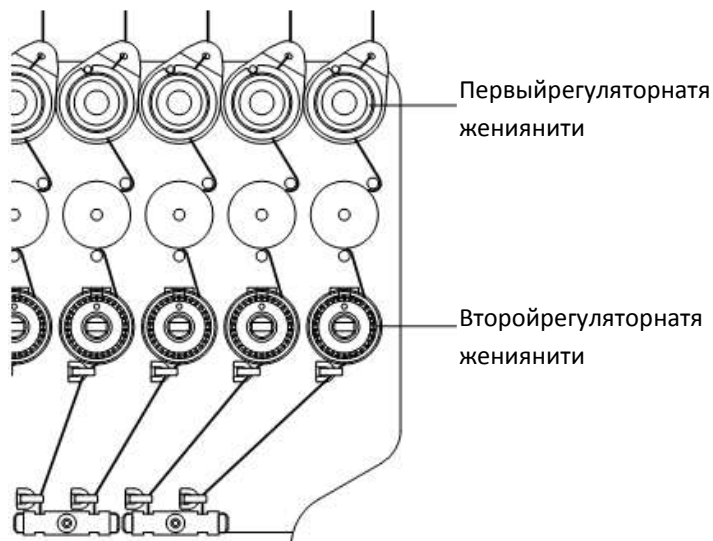


Прижимная лапка



2. Отрегулируйте натяжение вспомогательной нити, используя сначала первую, а затем вторую ручку-регулятор натяжения нити.

Проведите регулировку в соответствии с типом верхней нити и ткани.



РЕГУЛИРОВКА ЛАЗЕРНОГО УКАЗАТЕЛЯ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО) 8-2



Лазерный указатель отображает текущее положение иглы.

Луч лазера выходит с правого верхнего угла, таким образом, положение лазерного указателя может изменяться в зависимости от высоты поверхности ткани.

Пожалуйста, отрегулируйте угол лазерного указателя в зависимости от толщины ткани и типа используемой рамы.

1. Для того чтобы включить лазерный указатель, нажмите  и выберите  в подменю.

Для того чтобы выключить лазерный указатель, нажмите кнопку .

2. Нажмите кнопку , чтобы вернуться в режим привода, а затем  и установите положение движущейся головки для иглы № 1.


3. Закрепите ткань на раме, затем положите лист белой бумаги в место, где находится игла, и закрепите ее скотчем.


4. Нажмите кнопку , а затем .

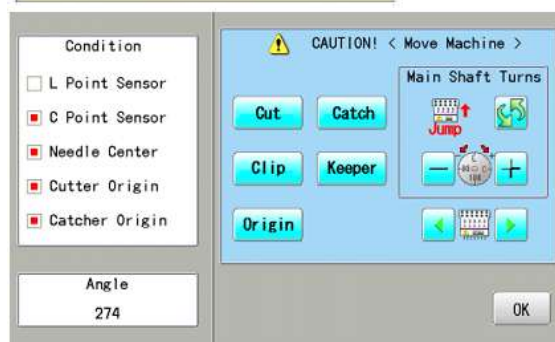
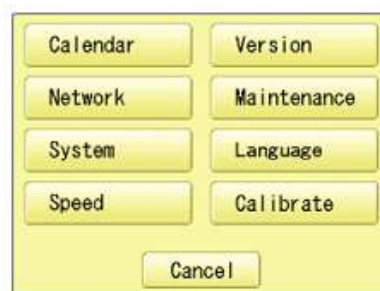
5. Нажмите кнопку



6. Нажмите кнопку  для отмены функции "Переход".

7. Нажмите кнопку  и удерживайте ее, пока игла не коснется бумаги и не проделает в ней отверстие.

 **ВНИМАНИЕ: Лазерный луч (Класс 1)**
Никогда не смотрите на луч.



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

Игла проникает в ткань.

Пожалуйста, держите руки подальше от иглы.

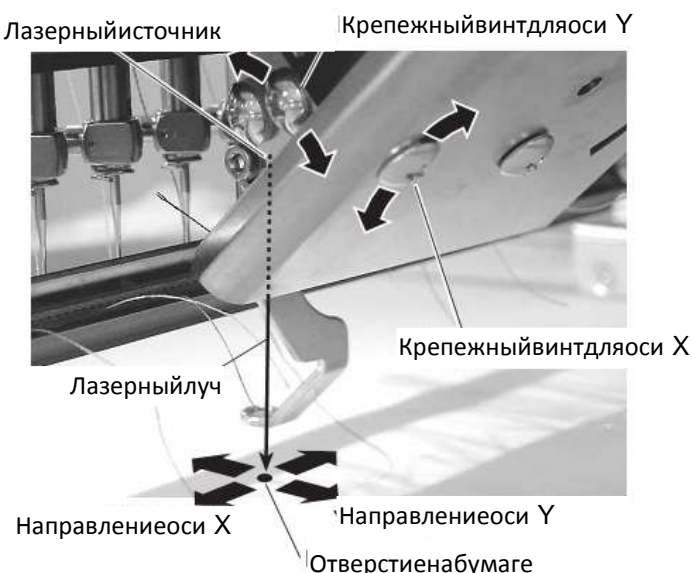
РЕГУЛИРОВКА ЛАЗЕРНОГО УКАЗАТЕЛЯ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО) 8-3

8. Слегка ослабьте "Крепежный винт для оси X" и, перемещая головку винта вверх и вниз, настройте точку красного лазера так, чтобы она указывала на острие иглы.

9. Слегка ослабьте "Крепежный винт для оси Y" и, перемещая головку винта вверх и вниз, настройте точку красного лазера так, чтобы она указывала на острие иглы.

10. Зафиксируйте крепежный винт для оси X и крепежный винт для оси Y.

11. Сравните положение отверстия на бумаге, и точки лазерного луча, а затем уберите бумагу.



12. Нажмите кнопку

END



13. Нажмите кнопку

OK



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

Игла проникает в ткани.

Пожалуйста, держите руки подальше от иглы для вашей безопасности.

14. Нажмите кнопку

END

Нажмите



кнопку для возврата в режим меню.

● Что делать, если во время шитья нить рвется

В случае разрыва нити или ее нехватки, швейная машина фиксирует разрыв, останавливается, а затем переходит на несколько швов назад от места разрыва. Это позволяет предотвратить появление непршитых участков после возобновления шитья. См. раздел о разрыве нити. (Страница 5-1)

В случае разрыва верхней нити

Заправьте верхнюю нить снова.

(См. страницу 4-6)

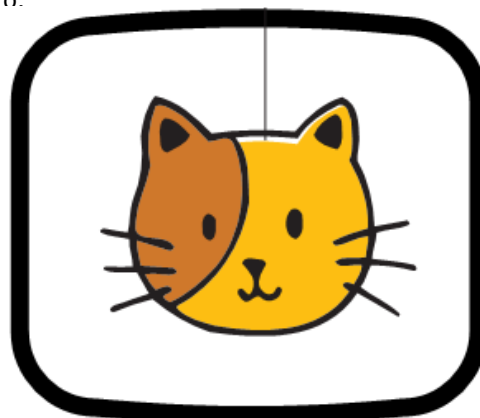
В случае разрыва нижней нити

Заправьте нижнюю нить снова.

(См. раздел о намотке шпулек, стр. 4-5)

Пример:

Некрасивый разрыв между линиями рисунка появился из-за этого.




● Остановка и возобновление шитья

Если вам нужно выключить швейную машину посреди процесса выполнения рисунка, то после включения машины вы сможете продолжить работу с прежнего места.

- Если вы оставите швейную машину на слишком долгое время, это может привести к деформированию ткани и появлению пропусков в выполненном рисунке.

Временная остановка шитья

1. Остановите процесс выполнения шитья,

нажав на кнопку .

>>Stop Switch

2. Нажмите кнопку .

Игла опустится, и швейная машина выполнит обрезку нити.



3. Выключите переключатель питания.

Возобновление шитья с прежнего места:

4. Включите переключатель питания.

5. Нажмите кнопку .

После того, как каретка и рама слегка переместятся, пальцы автоматически вернутся в прежнее положение.


6. Нажмите кнопку , а затем  3-4 раза и выполните несколько стежков назад с места остановки.



WELCOME

KEEP CLEAR : CARRIAGE WILL MOVE!

NEXT

7. Нажмите кнопку .

8. Приступите к процессу шитья, нажав кнопку



ВНИМАНИЕ:

Для предотвращения несчастных случаев.

Будьте осторожны при выполнении обрезки нити - игла опускается и входит в ткань.



ВНИМАНИЕ:

Для предотвращения несчастных случаев.

Рамка перемещается быстро.

Не касайтесь частей машины руками и не подходите к ней слишком близко.

● Отключение электропитания во время вышивания

Если во время вышивания произошло отключение питания, следуйте данным инструкциям, и вы сможете восстановить положение рамки и данные шаблона в их изначальном состоянии.

1. Включите переключатель питания.



2. Нажмите кнопку .



3. Нажмите кнопку .



4. Нажмите кнопку .

Главный вал выполнит один поворот, и остановиться в точке "С" (правильное положение останова).



5. Нажмите кнопку .

Игла опустится, и швейная машина выполнит обрезку нити.

6. Нажмите кнопку .

После того, как каретка и рама слегка переместятся, пальцы автоматически вернутся в прежнее положение.

6. Нажав на кнопку  3-4 раза, выполните несколько стежков назад с места остановки.

7. Нажмите кнопку .

8. Приступите к процессу шитья, нажав кнопку



ВНИМАНИЕ:

Для предотвращения несчастных случаев.

Будьте осторожны при выполнении обрезки и - игла опускается и входит в ткань.



ВНИМАНИЕ:

Для предотвращения несчастных случаев.


Рамка перемещается быстро.

Не касайтесь частей машины руками и не подходит к ней слишком близко.

• Перемещение пялец во время вышивания и возврат в исходное положение

Для того чтобы переместить пяльцы в середину рабочего рисунка, выполните следующие действия:

1. Остановите процесс выполнения

рисунка, нажав на кнопку .

>>Stop Switch

2. Нажмите  и переместите

рамку с помощью



3. Нажмите кнопку .

Рамка автоматически возвратится в прежнее положение.



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

Рамка перемещается быстро.

Не притрагивайтесь к движущейся раме машинки!

4. Нажмите кнопку .

● Возврат в исходное положение

Рама возвращается в исходную точку (начало выполнения рабочего рисунка).



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

Рамка перемещается быстро.

Не притрагивайтесь к движущейся раме швейной машинки!



Указатель

1. Нажмите  и нажмите .

Рамка и данные шаблона переходят в исходное состояние.



На дисплее отобразится верхняя часть рисунка.



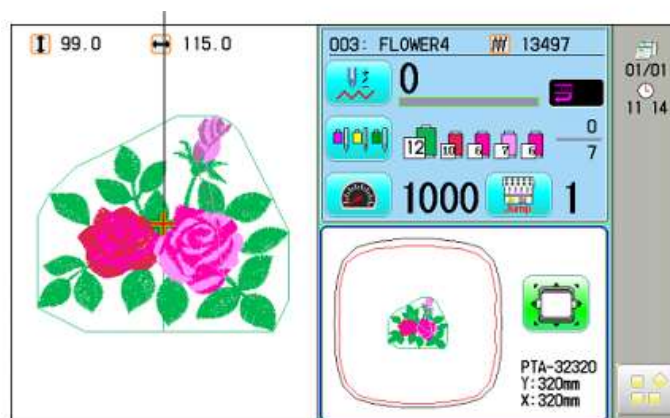
Нажмите кнопку снова для возврата



к предыдущему положению.



Верхняя часть рисунка исчезнет с дисплея.



2. Нажмите кнопку .


● Возврат к месту начала выполнения рисунка (вверх)

Данная функция позволяет выполнить остановку швейной машины посередине процесса выполнения рисунка, изменить положение рисунка в пальцах, а затем начать вышивку с самого начала.


Если вы используете функцию "Вверх", то швейная машинка выполнит возврат к исходной точке положения рамы.




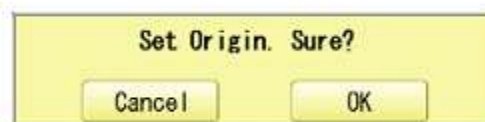
1. Нажмите  и нажмите .

2. Нажмите кнопку .

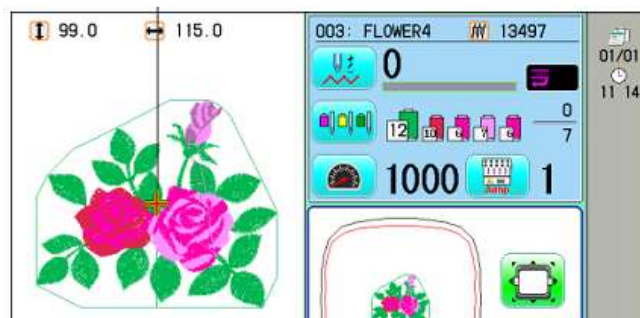
Данные шаблона возвращаются к исходному состоянию.

 На дисплее отобразится верхняя часть рисунка.

3. Нажмите кнопку .




Указатель



● Размещение рисунка в центре выбранных пялец (Центр)


Швейная машинка автоматически перемещает пяльцы в центр.

 **ВНИМАНИЕ:** Для предотвращения несчастных случаев. Рамка перемещается быстро. Не притрагивайтесь к движущейся раме швейной машинки!

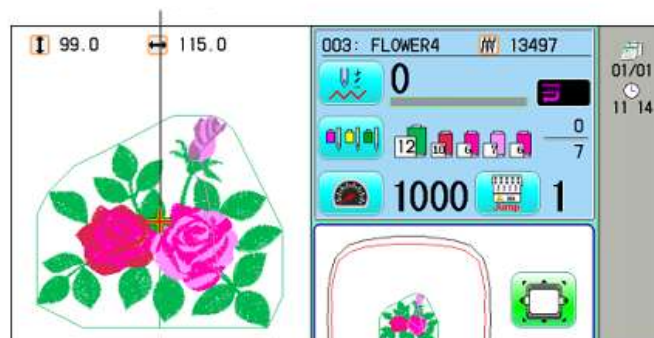
1. Нажмите  и нажмите .

Пяльцы автоматически передвинутся к центру. Для того чтобы вернуться с "Центра" в предыдущее состояние. Выполните действия,

описанные в пункте  "Положение".
Страница 9-3

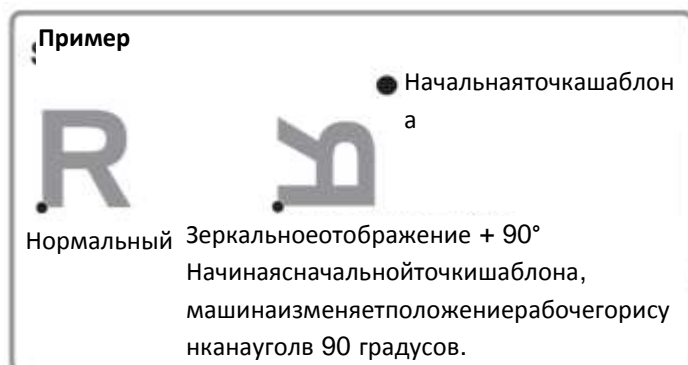
2. Нажмите кнопку .

Указатель



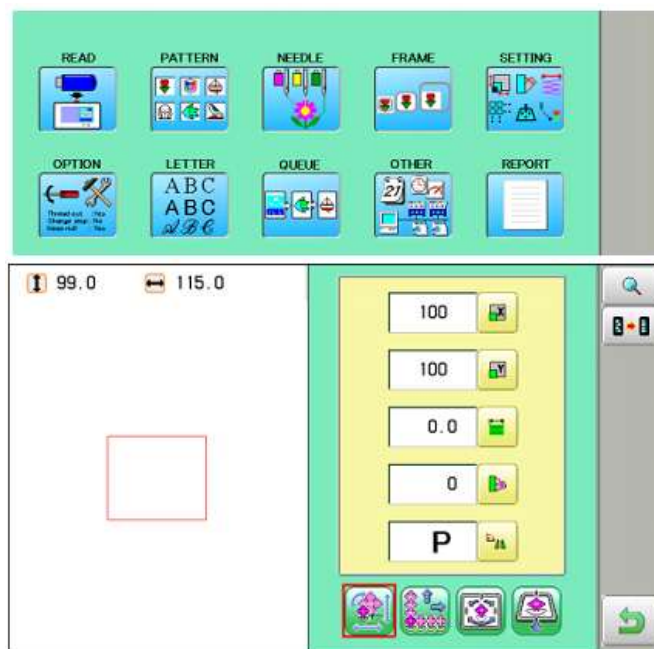
● Поворот и зеркальное отображение рисунка (Преобразование)

Преобразование параметров выбранного шаблона.



1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку



2. Нажмите кнопку "НАСТРОЙКИ".

В левой части отображается номер и масштаб текущего шаблона.

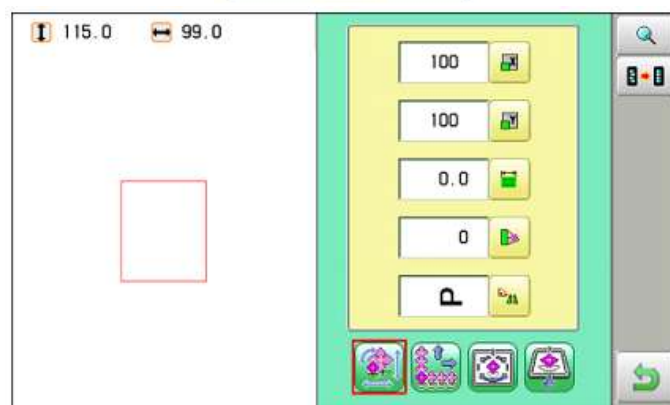
3. Нажмите кнопку .

В левой части отображается номер, название и другие характеристики текущего шаблона.



3. Нажмите кнопку , для того чтобы выбрать необходимый тип преобразования.

Настройка сохранена.



Нажмите кнопку , чтобы вернуться к главному меню.

● Начало вышивки с середины рисунка (ПОЛОЖЕНИЕ)

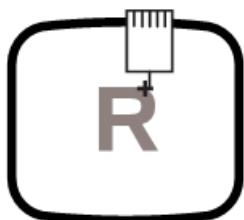
Данная функция позволяет выполнить переход к определенному номеру стежка или месту изменения цвета, а также расположить пальцы правильно.

Стежок (Количество стежков)

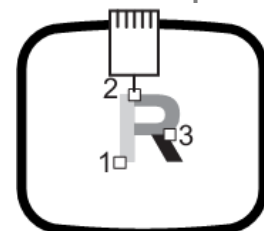
С помощью данной функции машинка перемещает рамку к любому стежку в вашем узоре.

Изменение (г)

С помощью данной функции машинка перемещает рамку к любому месту изменения цвета в вашем узоре.

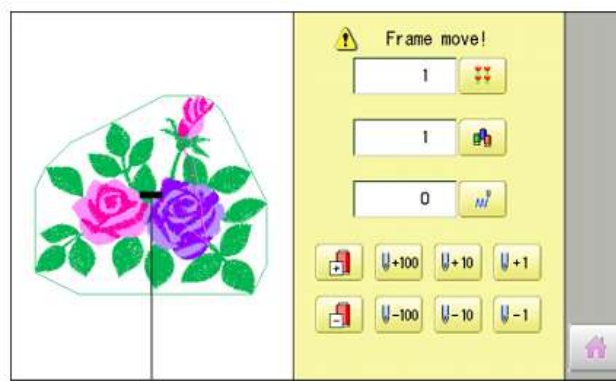


+ : Произвольные стежки




Стежок

1. Нажмите кнопку  "Рамка вперед".



Указатель текущего положения рамки.

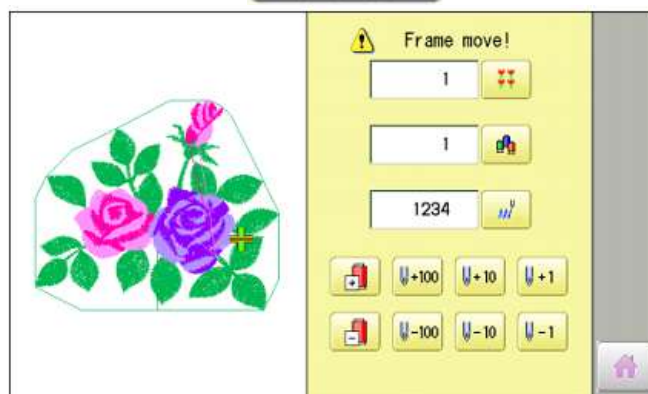
2. Нажмите кнопку .



3. Введите номер стежка и нажмите кнопку



Рамка переместится к выбранному стежку.



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

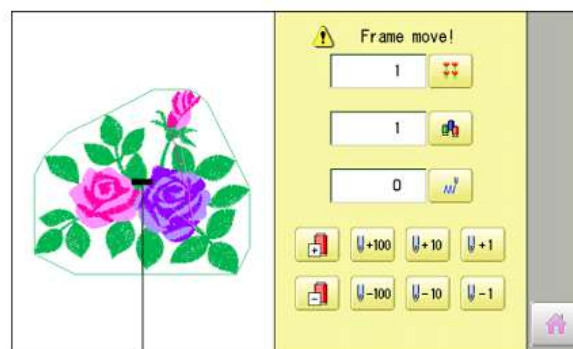
Рамка перемещается быстро.

Не притрагивайтесь к движущейся рамке!

Нажмите кнопку  для возврата в режим Меню.

Изменение

1. Нажмите кнопку  "Рамка вперед".

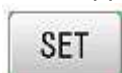


Указатель показывает текущее положение рамы.

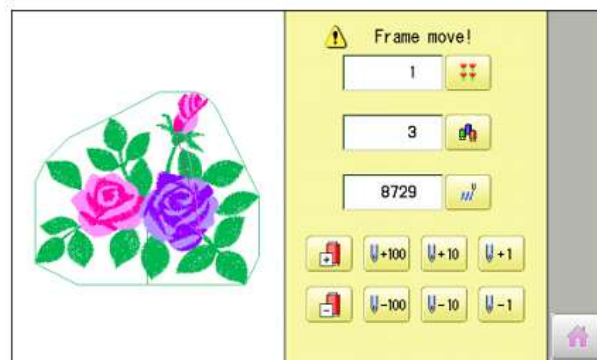
2. Нажмите кнопку .



3. Введите номер стежка и нажмите кнопку




Рамка переместится к выбранному месту изменения цвета.



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

Рамка перемещается быстро.

Не притрагивайтесь к движущейся рамке!

Нажмите кнопку  для возврата в режим Меню.


• Блокировка параметров шаблона

Функция блокировки параметров шаблона, которые хранятся в памяти швейной машины, препятствует удалению данных и их изменению.

1. Когда швейная машина не работает,

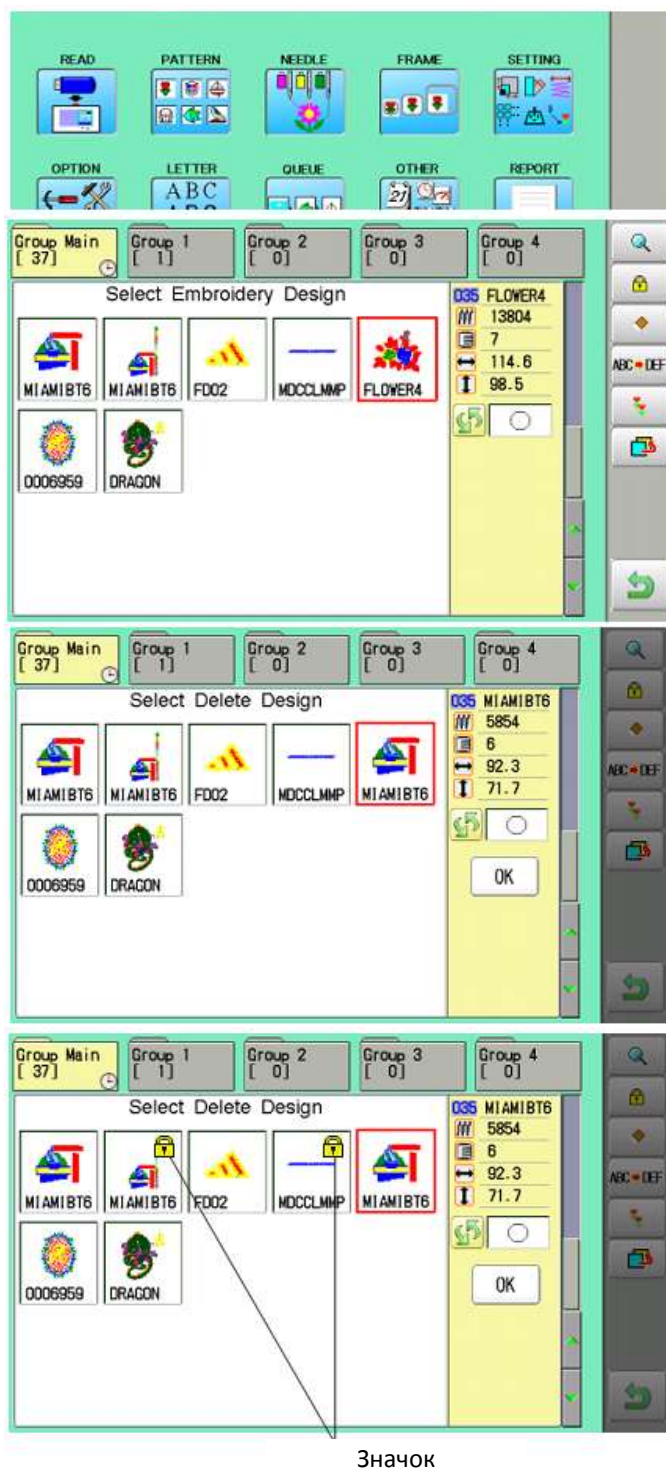
нажмите кнопку 


2. Выберите пункт "ШАБЛОН".

3. В правом подменю нажмите кнопку  .

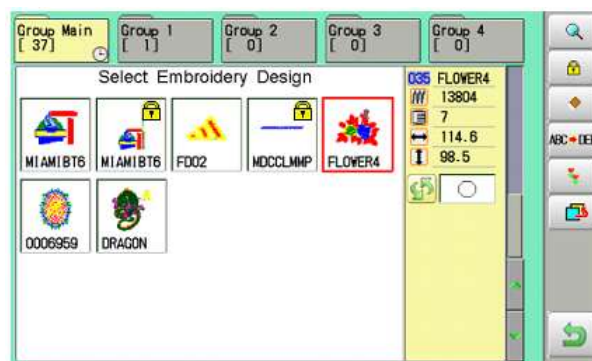
4. Выберите необходимый шаблон.

Слева от шаблона появится значок.
Значок можно убрать, нажав на данную кнопку еще раз.
Также можно выбрать характеристики сразу нескольких шаблонов.




5. Нажмите кнопку .

Для того чтобы снять блокировку, повторите шаги 4 и 5.



Нажмите

кнопку  для возврата в режим Меню.

● Тип прохождения контура рисунка

Данная функция позволяет изменить тип прохождения контура шаблона в памяти швейной машины. Страница 14-5

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "ШАБЛОН"

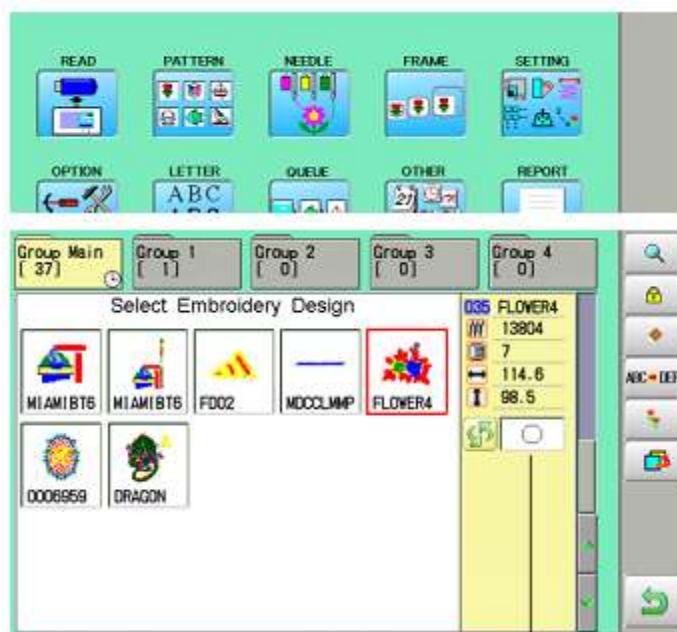
3. Выберите необходимый шаблон.



Максимальная область вышивки шаблона




Контур шаблона

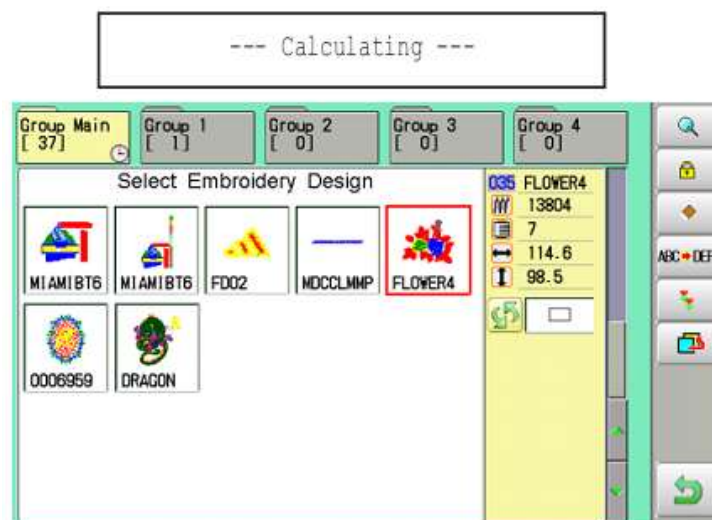



Типпрохожденияконт

4. Нажмите кнопку  и выберите 

или .

Тип прохождения контура рисунка изменен.



Нажмитекнопку  длявозвратаврежимМе
ню.

● Экспорт данных


Вы можете записать данные из памяти швейной машины на внешний носитель информации.


1. Когда швейная машина не работает,

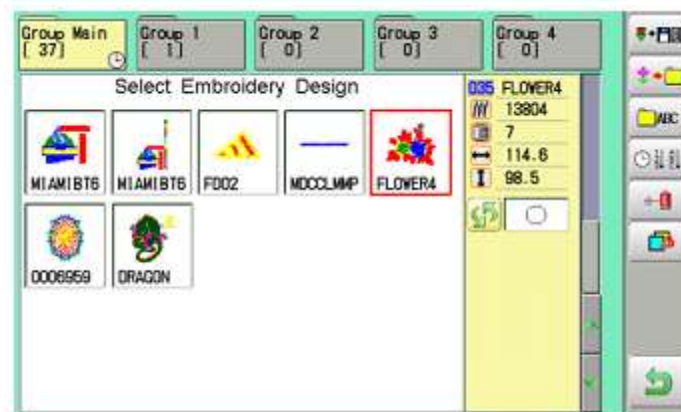
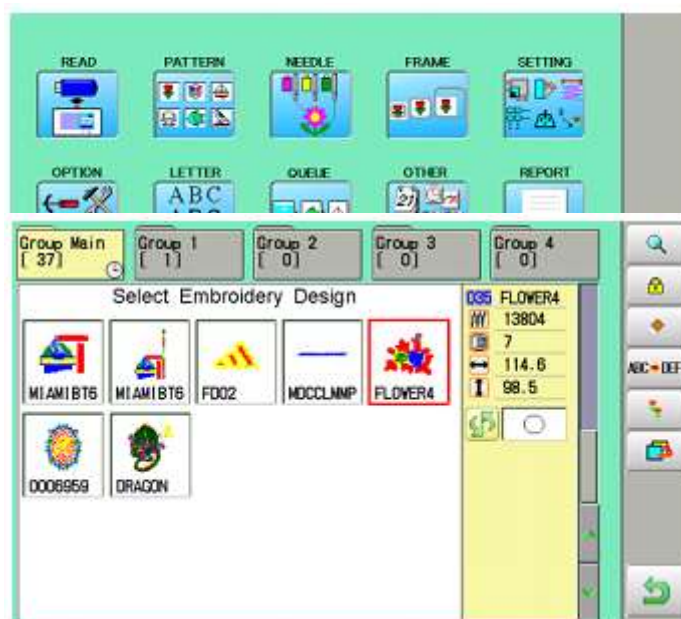
нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "ШАБЛОН"

3. Выберите необходимый шаблон.



4. В правом подменю нажмите кнопку .

5. В правом подменю нажмите кнопку . На дисплее отобразится название шаблона.



7. Если изменять имя шаблона необходимости нет, нажмите кнопку



Выберите колонку, используя  .

Затем выберите каждый символ текущего названия.

Наберите слово и нажмите кнопку



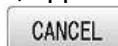
Максимальное количество символов в названии шаблона составляет восемь букв или цифр.



Удаляются все буквы и/или цифры названия.



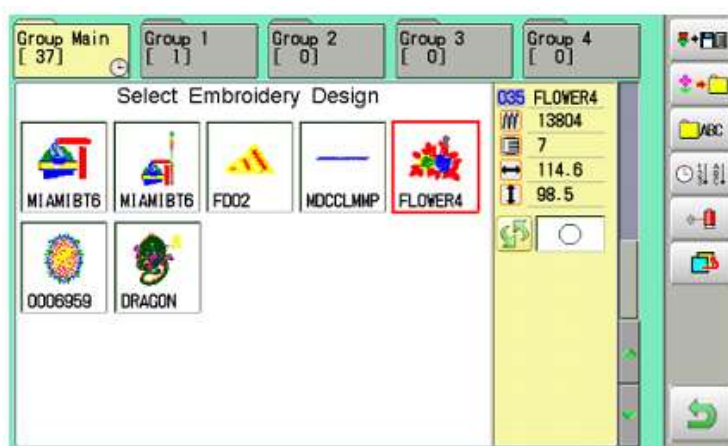
Удаляются выбранные буквы или цифры.




Экспорт шаблона отменен.

Дисплей возвращается к состоянию Шага 5.

Данные шаблона записаны.



Нажмите кнопку  для возврата в режим Меню.

● Изменение названия шаблонов

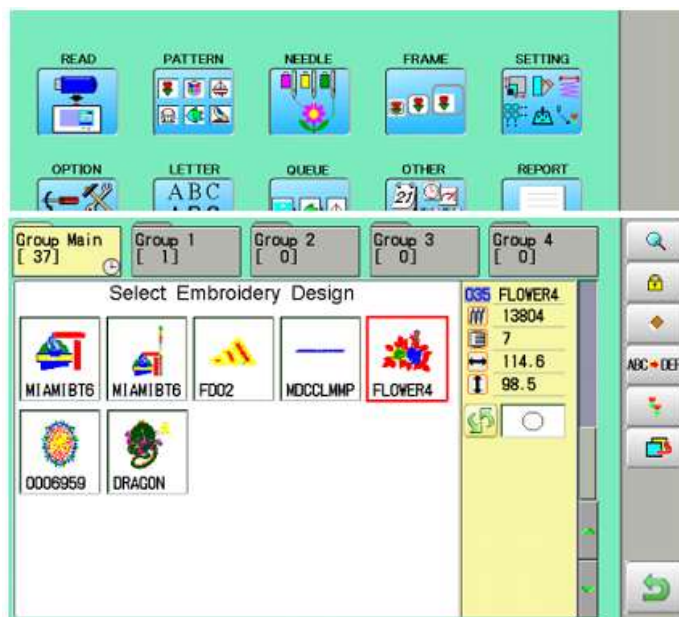
Изменение названия шаблона в памяти швейной машины.


1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку .



2. Выберите пункт "ШАБЛОН"

3. Выберите необходимый шаблон.



4. В правом подменю нажмите кнопку .





5. Выберите колонку, используя  . Затем выберите каждый символ текущего названия.

Наберите слово.

Максимальное количество символов в названии шаблона составляет восемь букв или цифр.

 Все буквы и/или цифры названия будут удалены.

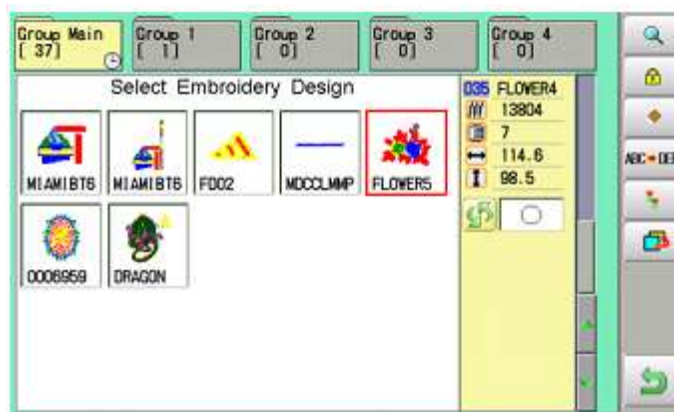
 Удаляются выбранные буквы или цифры.


 Переименование шаблона отменено.



6. Нажмите кнопку .

Название шаблона изменено.



Нажмите кнопку  для возврата в режим Меню.

● Копирование данных шаблона


Данная функция позволяет произвести копирование данных шаблона.

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку .


2. Выберите пункт "ШАБЛОН"

3. Выберите необходимый шаблон.

4. В правом подменю нажмите кнопку . Выполняется копирование выбранного шаблона.



Скопированные данные шаблона

Нажмите кнопку  для возврата в режим Menu.


• Перемещение данных шаблона

С помощью данной функции можно выполнить перемещение данных шаблона в другую папку.

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "ШАБЛОН"

3. В правом подменю нажмите кнопку .

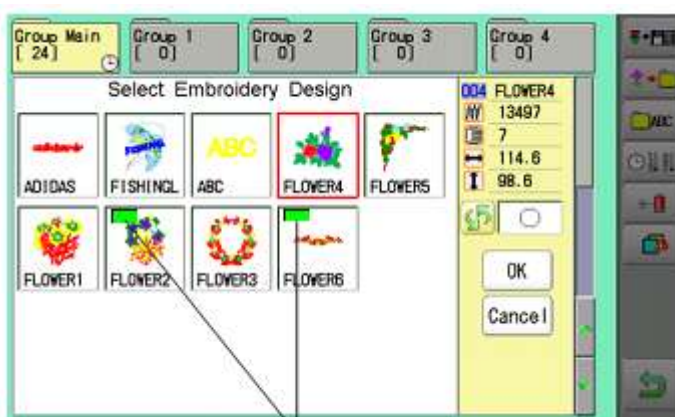
4. В правом подменю нажмите кнопку .



4. Выберите необходимый шаблон.

Слева от шаблона появится значок. Значок можно убрать, нажав на данную кнопку еще раз. Также можно выбрать характеристики сразу нескольких шаблонов.

Cancel : Отмена перемещения данных шаблона



Значок

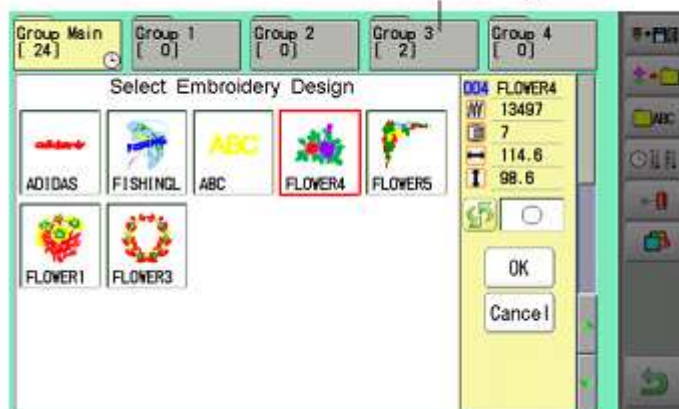
5. Нажмите кнопку




Папка для перемещения

6. Выберите папку для перенесения данных.

Данные шаблона перенесены.



Нажмите кнопку  для возврата в режим Меню.


● Изменение названия папок


Изменение названия папок в памяти швейноймашины.

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "ШАБЛОН"



3. В правом подменю нажмите кнопку .

4. В правом подменю нажмите кнопку .




5. Выберите необходимый шаблон.




6. Выберите колонку, используя  . Затем выберите каждый символ текущего названия.


Наберите слово.


Максимальное количество символов в названии шаблона составляет двенадцать букв или цифр.

 Включение функции прописных или строчных букв.

 Удаление всех символов.

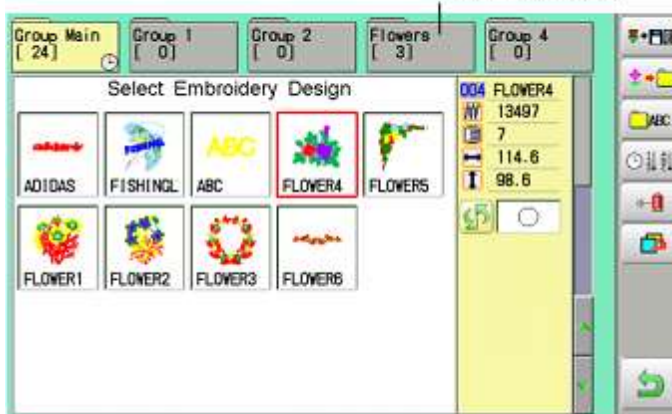
 Удаляются выбранные буквы или цифры.


 Переименование шаблона отменено.

7. Нажмите кнопку . Имя папки изменено.



Переименованная папка



Нажмите кнопку  для возврата в режим Меню.

● Сортировка


С помощью данной функции можно выполнить сортировку данных шаблонов в отображаемой на дисплее папке.

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "ШАБЛОН"

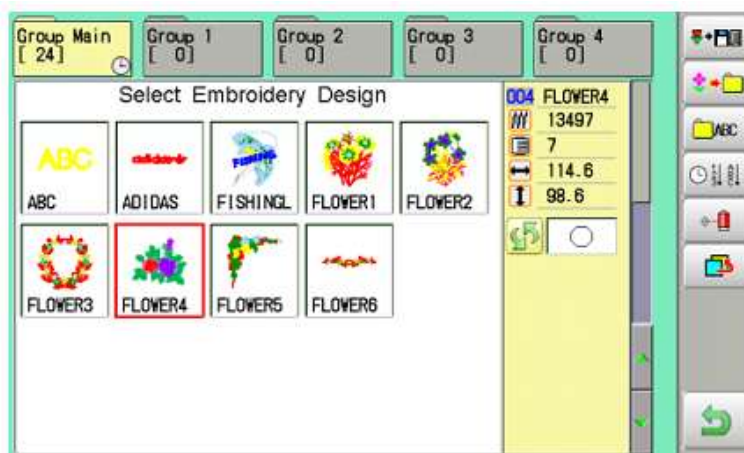
3. В правом подменю нажмите кнопку .


4. В правом подменю нажмите кнопку .



5. Выберите способ сортировки.

Сортировка выполнена.



Нажмите кнопку  для возврата в режим Меню.

• Сообщение об обрыве нити

Данная функция позволяет отображать информацию о случаях разрыва нити. В процессе выполнения вышивки швейная машина обнаруживает разрыв нити и запоминает число выполненных стежков для восстановления прежнего положения.

Если разрыв нити происходит в одном и том же месте на одинаковом числе выполненных стежков, пожалуйста, проверьте параметры рабочего рисунка.

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку



2. Выберите пункт "ШАБЛОН"

3. Выберите необходимый шаблон.

4. В правом подменю нажмите

кнопку



5. В правом подменю нажмите

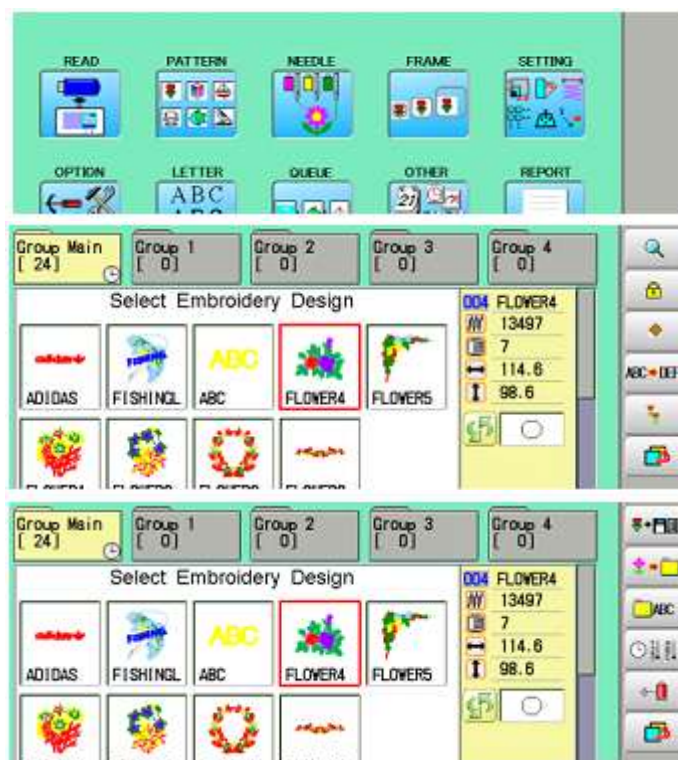
кнопку



На дисплее появится сообщение о разрыве нити.

Максимальный объем записи сообщений о разрыве нити в памяти составляет 30 ячеек. Если же записей более 30, то новые записи будут записываться на место последних 29 сообщений.

Clear



Номер шаблона

Название шаблона


Количество стежков

009: FLOWER4 (13497)			
No	No	No	No
1:	0	11:	0
2:	0	12:	0
3:	0	13:	0
4:	0	14:	0
5:	0	15:	0
6:	0	16:	0
7:	0	17:	0
8:	0	18:	0
9:	0	19:	0
10:	0	20:	0
		21:	0
		22:	0
		23:	0
		24:	0
		25:	0
		26:	0
		27:	0
		28:	0
		29:	0
		30:	0

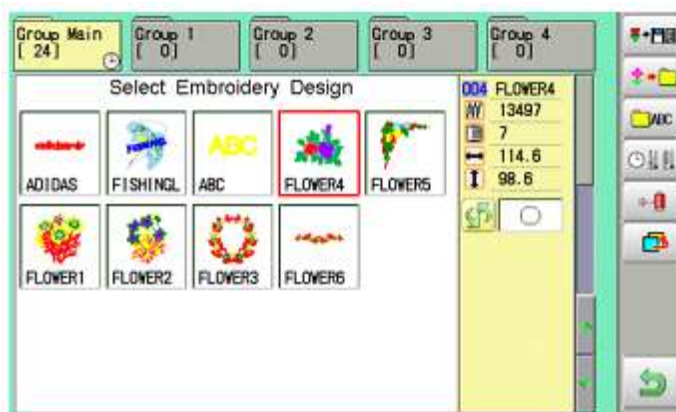
Clear


OK

Число стежков выполненных до разрыва нити

6. Нажмите кнопку .

Швейная машина выполнит выход из режима настроек.



Нажмите кнопку  для возврата в режим Меню.

В данном разделе описан процесс настройки различных параметров выполнения вышивки, таких как масштабирование, повтор рисунка, смещение, обрамление.

Регулировка

Данное меню включает такие параметры как масштабирование, выравнивание по ширине, угол, а также преобразование рабочего рисунка.

Выполнение повторного шитья

Швейная машина выполняет один и тот же рисунок по осям X и Y заданное пользователем количество раз.

Смещение

Данная функция позволяет установить исходную точку положения рамки для выбранного шаблона.

Обрамление

Данная функция позволяет задать выполнение обрамления для выбранного шаблона.

■ В данном разделе выполняются различные настройки функций швейной машинки.

● Регулировка

Масштаб

Данная функция позволяет установить значение масштаба для выбранного шаблона.

Регулировка ширины

Данная функция позволяет установить значение ширины для выбранного шаблона.

Угол

Данная функция позволяет установить значение угла для выбранного шаблона.

Преобразование рабочего рисунка

Данная функция позволяет выполнить поворот выбранного шаблона на 90 градусов, по часовой стрелке либо против часовой стрелки.

Масштаб

Масштаб рабочего рисунка можно увеличить либо уменьшить с шагом 1%.

Пример

R

Нормальный
Значение по
умолчанию : X,Y
100%

R

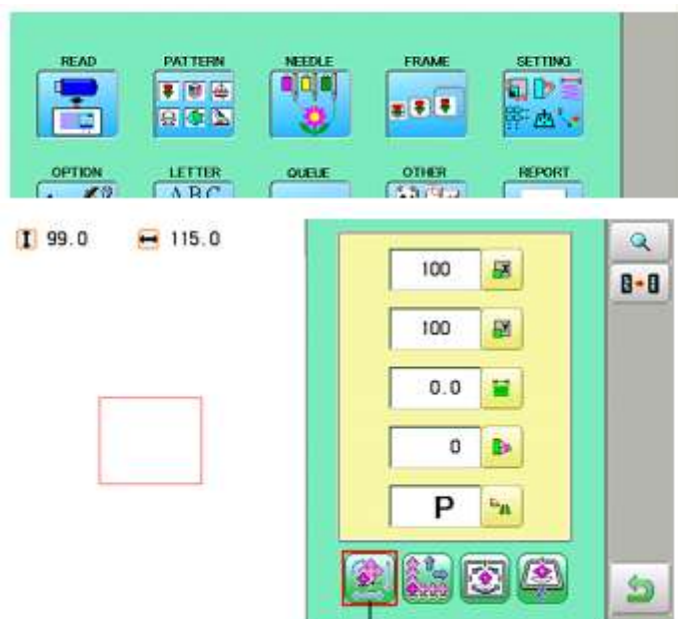
X 100 %, Y 150 %

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "НАСТРОЙКИ".

В левой части отображается номер и размер текущего шаблона.



Регулировка


3. Выберите  (Ось X) или  (Ось Y).

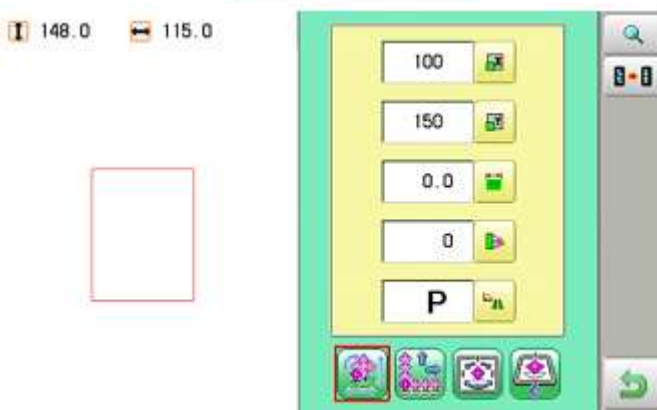
4. Выберите значение.

 Внесение изменений отменено.

 Значение удалено



5. Нажмите кнопку .
Настройка сохранена.



Отображение данных шаблона.

Возврат значению по умолчанию.


Возврат в режим меню.

Регулировка ширины

Данный параметр позволяет отрегулировать ширину стежка (L) определенного шаблона в диапазоне от -1,0 ~ 1,0 мм с шагом 0,1 мм.

- В случае, если значение "Ширины" (функция "Регулировка ширины") установлено и вышивка выполняется, то возможно что ошибка возникнет в конечной точке рисунка. В таком случае, задайте начальное значение ширины строчки ("0,0").

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "НАСТРОЙКИ"


В левой части отображается номер и размер текущего шаблона.

3. Выберите пункт  (Регулировка ширины).

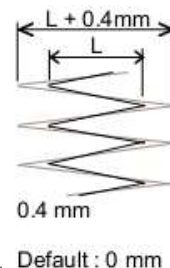
4. Выберите значение.

 Внесение изменений отменено.

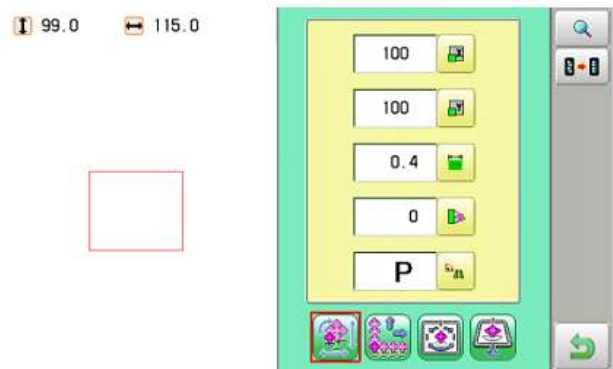
 Значение удалено




5. Нажмите кнопку .
Настройка сохранена.

Пример



Регулировка



-  Отображение данных шаблона.
-  Возврат к значению по умолчанию.
-  Возврат в режим меню.

Угол

Начиная с начальной точки шаблона, швейная машина поворачивает угол рабочего рисунка по часовой стрелке.

Пример



Нормальный
Значение по умолчанию
: 0°

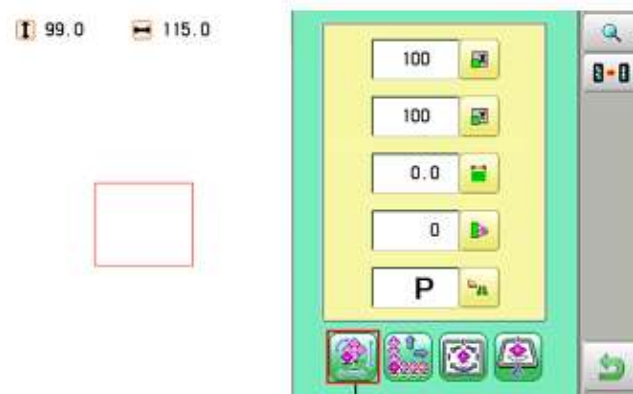
●: Начальная точка шаблона

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "НАСТРОЙКИ"

В левой части отображается номер и размер текущего шаблона.



Adjust
Регулировка


3. Выберите  (Угол).

4. Выберите значение.

 Внесение изменений отменено.




 Значения удалены.



5. Нажмите кнопку .
Настройка сохранена.

110.0 120.0



-  Отображение данных шаблона.
-  Возврат к значению по умолчанию.
-  Возврат в режим меню.

● Выполнение повторного шитья

Швейная машина выполняет заданное пользователем количество копий рисунка по осям X и Y.

Пример

Деталь X 2
Деталь Y 3
Расстояние X -30,0
Расстояние Y 32,0
Приоритет Y


Расстояние X


Расстояние Y

●: Начальная точка шаблона
■: Конечная точка шаблона

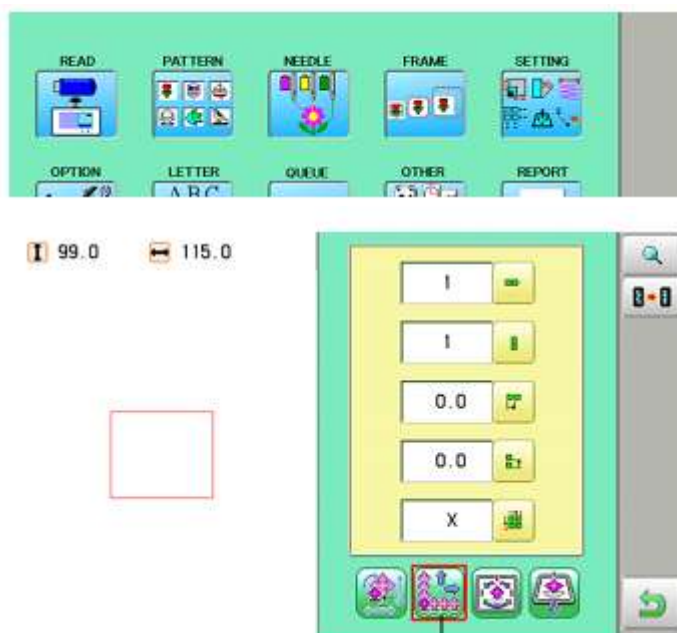
На рисунке показан пример, когда "Приоритет" в списке слева установлен на X

НАИМЕНОВАНИЕ		ДИАПАЗОН УСТАНОВКИ	ЗНАЧЕНИЕ ПО УМОЛЧАНИЮ	
	Деталь X	1 ~ 30	1	Задание бокового и продольного положения деталям при выполнении повтора.
	Деталь Y	1 ~ 30	1	Количество деталей, подлежащих вышивке. Данное число получено умножением X и Y.
	Расстояние X	-999.9 ~ 999.9 мм	0	Установка бокового расстояния между начальной точкой каждого шаблона при выполнении повтора. При вводе плюсового значения, швейная машина выполняет повтор по направлению вправо. При вводе отрицательного значения - влево.
	Расстояние Y	-999.9 ~ 999.9 мм	0	Установка продольного расстояния между начальной точкой каждого шаблона при выполнении повтора. При вводе плюсового значения, швейная машина выполняет повтор по направлению вверх. При вводе отрицательного значения - вниз.
	Приоритет	X (Боковое значение)• Y (Продольное значение)	X	При выборе для повторной вышивки более 2 деталей, которые выполняются вдоль и продольно, данное значение определяет направление вышивки второй детали.

1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .


2. Выберите пункт "НАСТРОЙКИ", а затем  (Повтор).


В левой части отображается номер и размер текущего шаблона.




Повтор

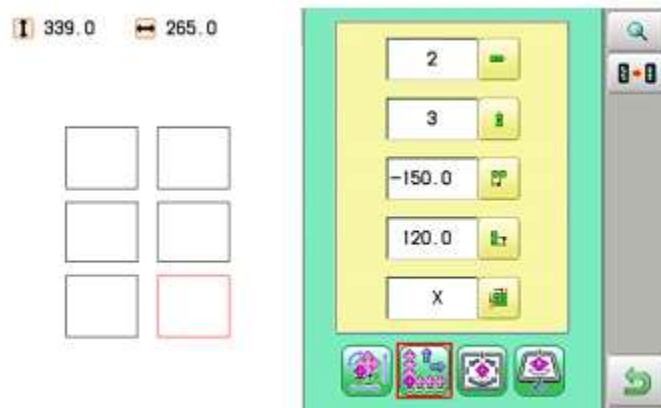
3. Выберите каждый элемент настройки и задайте соответствующее значение.

 Внесение изменений отменено.

 Значения удалены.



4. Нажмите кнопку . Настройка сохранена.



5. Выполните настройку необходимого значения, выполнив шаги 3 и 4.

Выполните настройку всех необходимых значений.



Отображение данных шаблона.



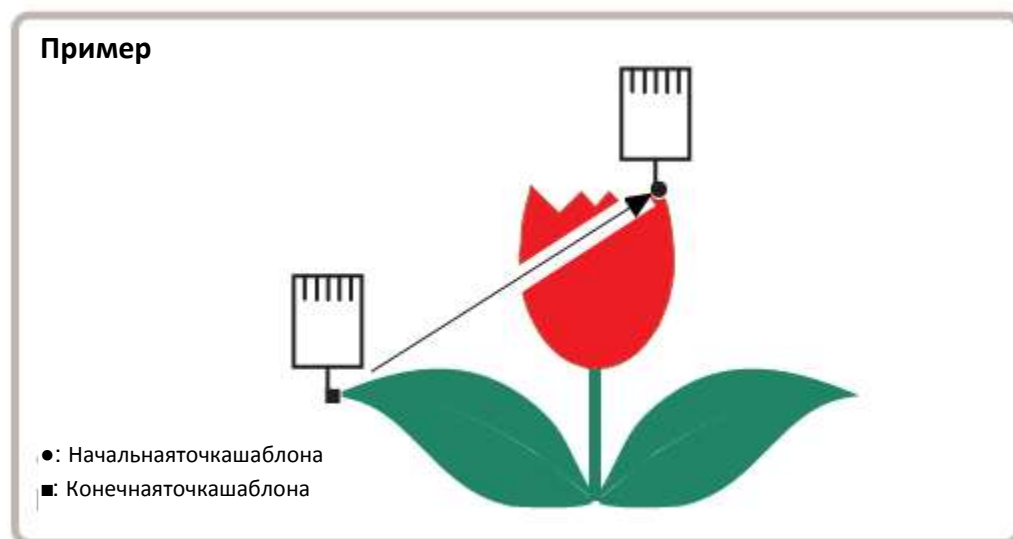
Возврат значению по умолчанию.



Возврат в режим меню.

Автоматический возврат

Данная функция позволяет выполнять возврат рамы в исходное положение, если рисунок имеет различные начальную и конечную точки.



1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку



2. Выберите пункт "НАСТРОЙКИ", а затем

(Смещение).

В левой части отображается номер и размер текущего шаблона.

99.0 115.0



Смещение

3. Нажмите кнопку (Автоматический возврат) и выберите (ВКЛ) или (ВЫКЛ).

Настройка сохранена.

99.0 115.0



Отображение данных шаблона.



Возврат к значению по умолчанию.



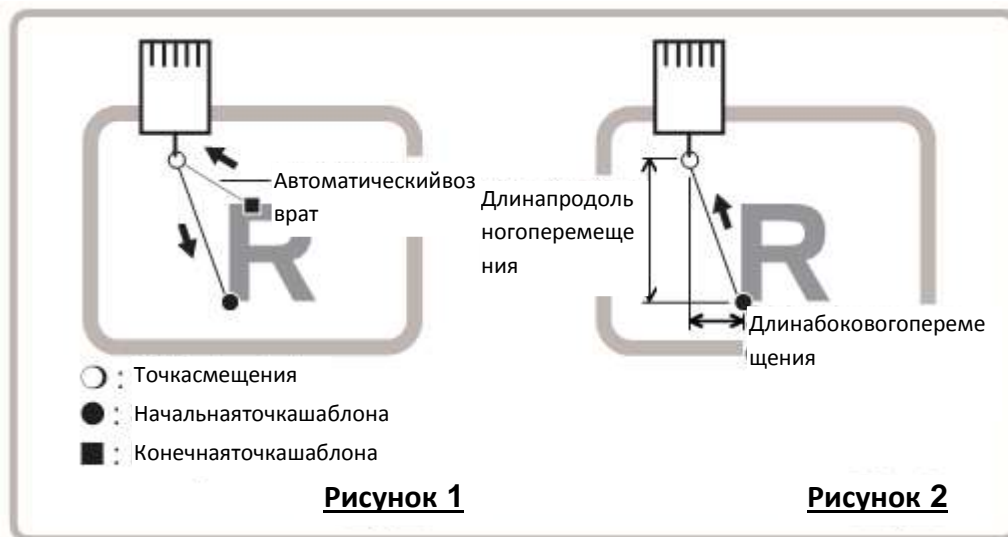
Возврат в режим меню.

● Смещение

Данная функция задает точку смещения, в которой рамка будет находиться до перемещения в начальную точку рабочего рисунка.

При использовании этой функции с функцией автоматического возврата, швейная машина также выполняет данное смещение после окончания вышивки.

Это позволяет переместить рамку в более удобное для вас место, например для смены пялец.



Прямой ввод


Вы можете переместить точку смещения вручную и сохранить ее положение с помощью функции "Исходный ввод".

Предварительная установка

По контуру и в центре рабочего рисунка находятся 9 точек, которые вы можете использовать в качестве точек смещения, предварительно выполнив соответствующие установки.


Исходный ввод


Вы можете установить точку смещения вручную.

- При нажатии кнопки  (Возврат в исходную точку) или при использовании функции *автоматического возврата со смещением, рамка перейдет в точку смещения. Страница 12-7
- При многократном использовании функции смещения на одном и том же рабочем рисунке, убедитесь, что функция *автоматического возврата активна. Страница 12-7



Прямой ввод

Вы можете переместить точку смещения вручную и сохранить ее положение с помощью функции "Исходный ввод".

1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "НАСТРОЙКИ", а затем  (Смещение).

В левой части отображается номер и размер текущего шаблона.


3. Выберите  (расстояние по оси X) или  (расстояние по оси Y) и выберите число.

 ESC

Внесение изменений отменено.

 CLR

Значения удалены.

4. Нажмите кнопку . Настройка сохранена.



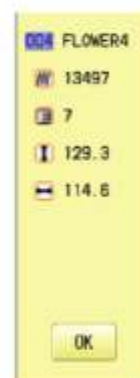
Отображение данных шаблона.



Возврат значению по умолчанию.



Возврат в режим меню.



Предварительная установка

По контуру и в центре рабочего рисунка находятся 9 точек, которые вы можете использовать в качестве точек смещения, предварительно выполнив соответствующие установки.

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку .


2. Выберите пункт "НАСТРОЙКИ", а


затем  (Смещение).

В левой части отображается номер и размер текущего шаблона.

3. Выберите .

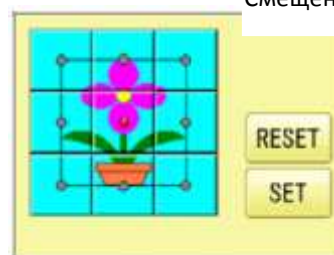
4. Выберите точку смещения и нажмите

кнопку . Настройка сохранена.

 Настройка не сохраняется.



Смещение



Точка смещения




Отображение данных шаблона.


Возврат значению по умолчанию.

Возврат в режим меню.

Исходный ввод

Вы можете установить положение смещения вручную.

1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .


2. Выберите пункт "НАСТРОЙКИ", а затем  (Смещение).

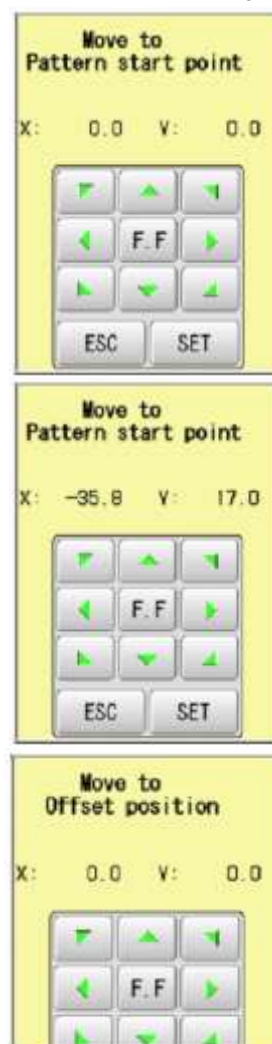
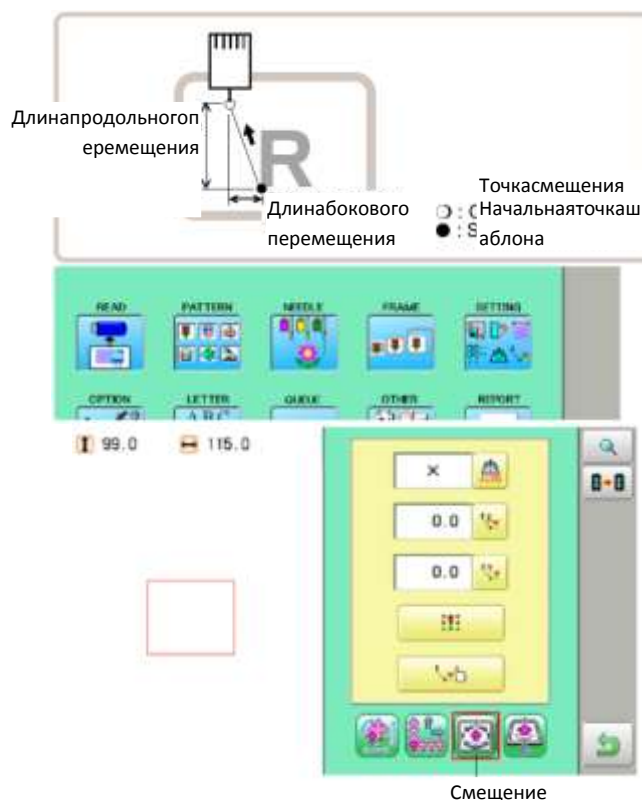
В левой части отображается номер и размер текущего шаблона.

3. Выберите .


4. Переместите рамку в точку смещения.

 Внесение изменений отменено.

5. Нажмите кнопку . Настройка сохранена.



6. Переместите рамку в точку смещения.

7. Нажмите кнопку .

Настройка сохранена.



Точка смещения



Отображение данных шаблона.

Возврат значению по умолчанию.

Возврат в режим меню.

● Обрамление

В порядок исполнения рабочего рисунка можно включить функцию выполнения обрамления. Установив функцию выполнения обрамления для определенного *номера изменения цвета в рабочем рисунке, вы можете автоматически перемещать рамку в нужное положение, и остановить ее после того, как швейная машина закончит выполнение вышивки данным номером изменения цвета.

После того, как вы возобновите работу, рамка автоматически возвратится в прежнее положение, и вы сможете продолжить вышивание. (Рисунок 1)

Данная функция особенно удобна для выполнения обрезки нити во время вышивания или шитья аппликацией и т.д.

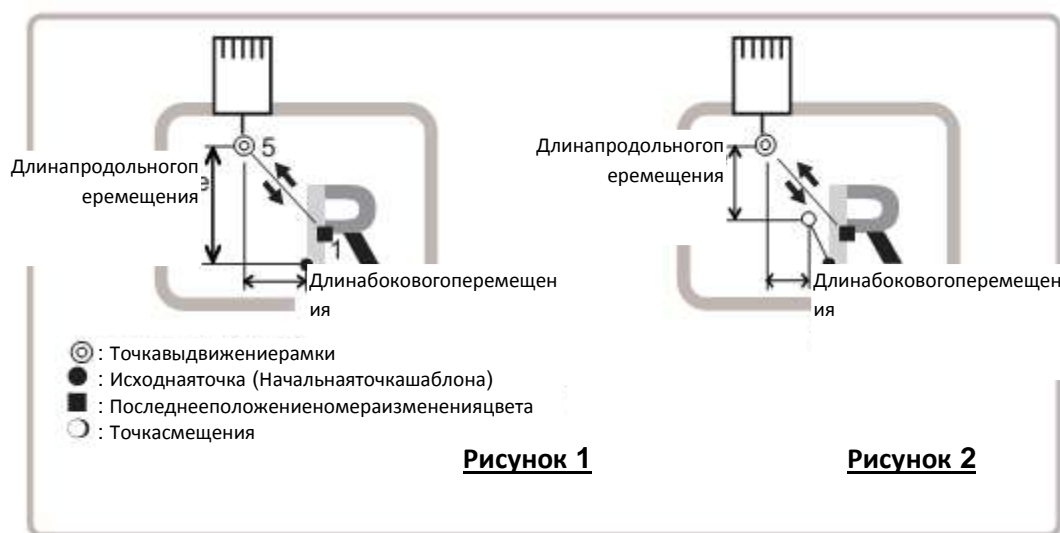


Рисунок 1

Рисунок 2

Выбор номера изменения цвета Страница 5-Г.

Установите номер изменения цвета для выполнения выдвижения рамки.

Исходный ввод

Установите положение выдвижения рамки и расстояние ее перемещения станет расстоянием ее выдвижения.

Обычно, расстояние перемещения к точке выдвижения рамки является начальным, и задается от исходной точки (Рис.1).

В случае использования функции смещения, расстояние передвижения задается от исходной точки смещения. (Рис. 2)


- Вы можете установить количество стежков или номер изменения цвета для того чтобы выполнить многократное выдвижение рамки, но точка смещения может быть только одной. Заданная точка становится опорной для выполнения выдвижения рамки.

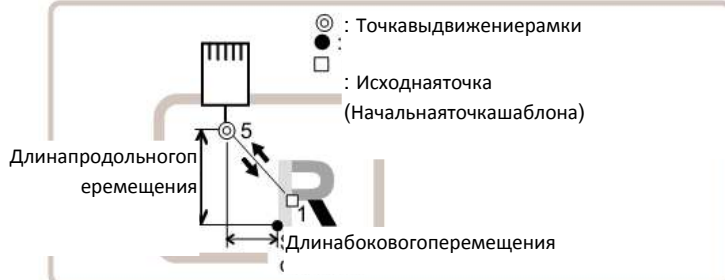
Прямой ввод


Вы можете настроить положение выдвижения рамки путем ввода значения с цифровых кнопок швейной машины. Вы также можете изменить положение выдвижения рамки с помощью функции "Исходный ввод".


Как правило, расстояние до точки выдвижения рамки задается от исходной точки. (Рис. 1) В случае использования функции смещения, расстояние движения до точки выдвижения рамки задается от точки смещения как исходной. (Рисунок 2)

Исходный ввод

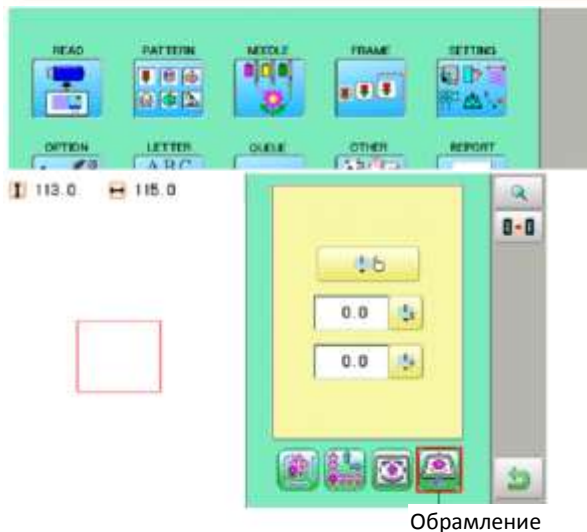
Переместите рамку с помощью , положение будет сохранено как положение выдвижения рамки.



1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .

2. Зайдите в "НАСТРОЙКИ" и выберите  (Выдвижение рамки).

В левой части отображается номер и размер текущего шаблона.

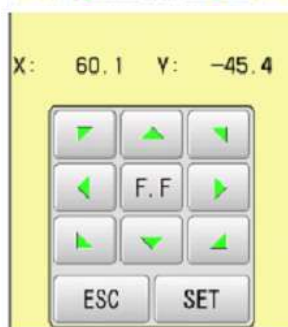
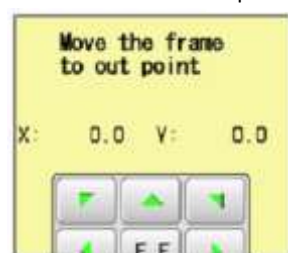



3. Выберите .

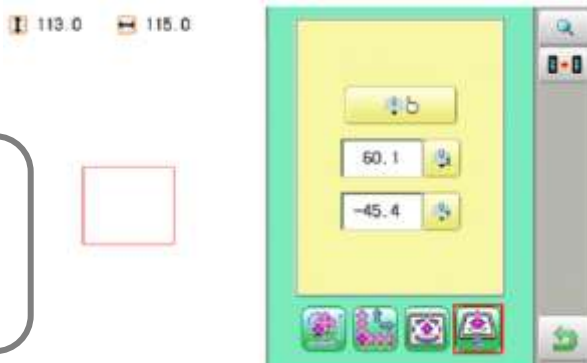
4. Переместите рамку в место ее выдвижения.



Внесение изменений отменено.



5 Нажмите кнопку .
Настройка сохранена.



Отображение данных шаблона.



Возврат значению по умолчанию.




Возврат в режим меню.

Прямой ввод

С помощью данной функции вы также можете изменить положение выдвигания рамки. Вы можете изменить расстояние передвигания рамки при ее выносе и изменить место выдвигания, а затем сохранить, используя функцию "Исходный ввод".


1. Когда швейная машина не работает,


нажмите кнопку .

2. Зайдите в "НАСТРОЙКИ" и выберите

 (Выдвигание рамки).


В левой части отображается номер и размер текущего шаблона.

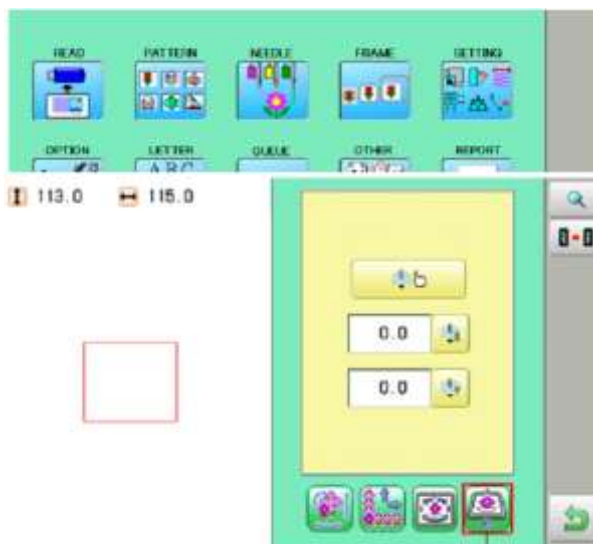
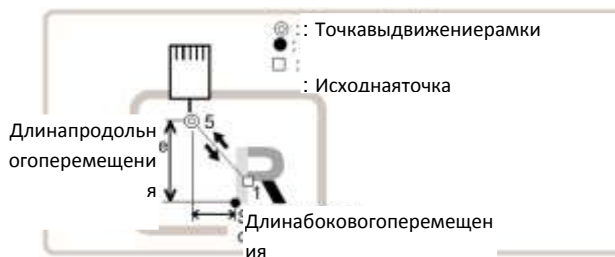
3. Выберите  (расстояние по оси X)

или  (расстояние по оси Y) и выберите число.

 Внесение изменений отменено.

 Значения удалены.

4. Нажмите кнопку .
Настройка сохранена.



Обрамление



Отображение данных шаблона.

Возврат значению по умолчанию.

Возврат в режим меню.

Настройка номера иглы Страница 5-E

Номер определенной иглы можно задать *номеру изменения цвета.

После того, как номер иглы назначен, швейная машина приступает к вышиванию, в процессе которого автоматически переключается на заданные номера изменения цвета.

Функция остановки изменения цвета Страница 5-F

* Функцию остановки изменения цвета можно задать номеру изменения цвета.

После этого, швейная машина выполняет стежки до номера изменения цвета, а затем останавливается. На дисплее появится следующее сообщение:

>>Change Stop

Автоматическая настройка

Одновременное изменение всех указанных номеров игл.

Сохранение и считывание данных о изменении цвета

В работе вы можете использовать данные изменения цвета из сохраненного шаблона, сохранить его, а затем экспортировать в данные выбранного шаблона и использовать в дальнейшем.

● Автоматическая настройка

данная функция позволяет выполнить одновременное изменение всех указанных номеров игл.

Например, если вы хотите изменить все иглы с номера "10" до "6", просто выберите один из номеров изменения цвета, в которых установлено значение "10", после этого, все номера изменения цвета можно изменить на "6".

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "ИГЛА"

3. В правом подменю нажмите

кнопку .

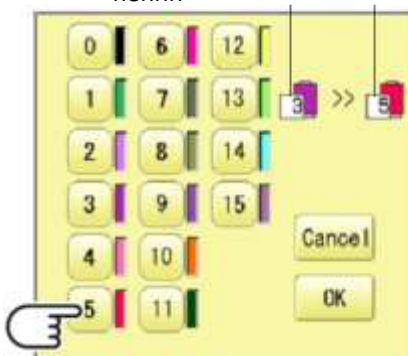
4. Выберите текущий номер иглы, которую вы хотели бы изменить.

5. Выберите номер иглы для внесения изменений.



Номер иглы для внесения изменений

Номер следующей иглы для внесения изменений



6. Нажмите кнопку .



Внесение изменений отменено.



Предварительный просмотр.



7. Нажмите .

Настройка сохранена.

Номер иглы был изменен с 3 на 5.



Нажмите



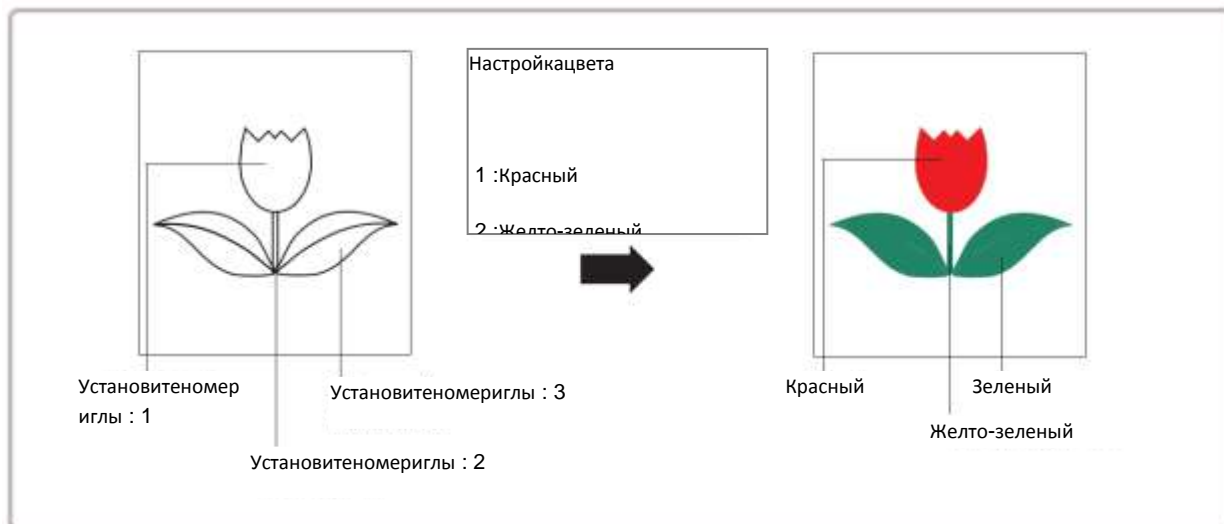
кнопку для возврата в режим меню.

●Цвет нити

Данная функция устанавливает отображаемые на дисплее цвет подложки и цвет каждого игольного стержня.

Эту функцию удобно использовать для подтверждения установленных для шаблона цветов. (для настройки доступны 128 цвета)

◇ В случае использование одного цвета для основного рисунка и подложки, увидеть рабочий рисунок будет сложно.



1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "ИГЛА"



3. В правом подменю нажмите

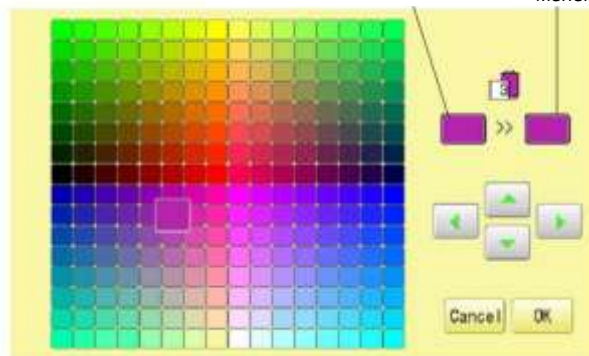
кнопку .



Ткань (цветподложки)

4. Выберите номер иглы или ткани (цвет подложки)

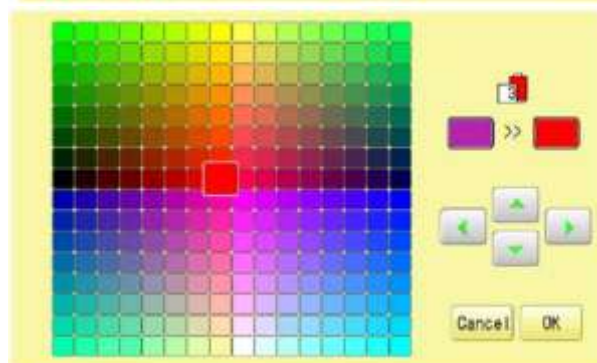
Текущийцвет Следующийцветдлявнесенияизменений



5. Выберите цвет для внесения изменений.
Цвет можно выбрать с помощью



На дисплее отображается текущий цвет.



6. Нажмите кнопку



7. Нажмите



Настройка сохранена.



Предварительный просмотр.



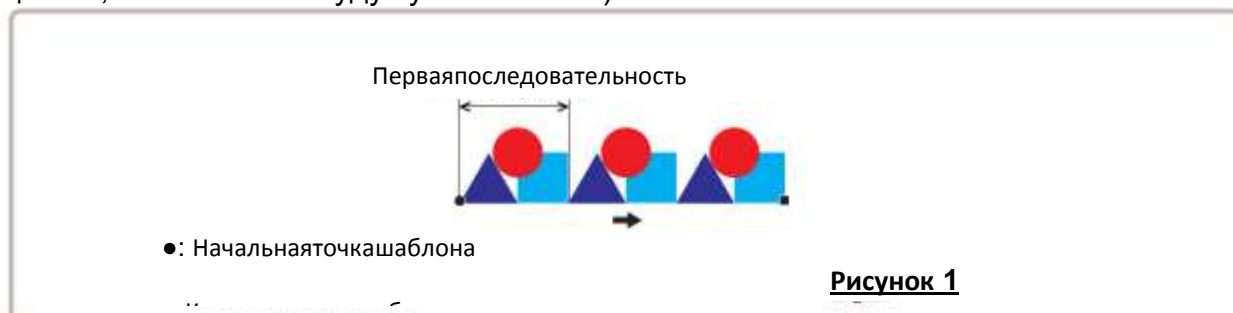
Нажмите кнопку для возврата в режим меню.



● Настройка повтора группы цветов

Если в вашем рабочем рисунке есть повторы последовательности определенных цветов, вам необходимо установить только первую последовательность, а следующие будут автоматически заданы следующим образом.

(Если для иглы заданы какие-либо функции "Например: остановка изменения цвета", то они также будут установлены)



1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку



2. Выберите пункт "ИГЛА"



3. Установите первую группу последовательности цветов.

Убедитесь, что следующий номер группы "0".



4. В правом подменю нажмите

кнопку



Остальные параметры изменения цвета будут установлены автоматически.

Если номер общего количества изменения цвета не является первым номер группы, увеличьте его. На дисплее швейной машины появится предупреждающее сообщение.

Нажмите

кнопку для возврата в режим меню.




● Объединение

Данная функция позволяет объединить параметры двух шаблонов в один для дальнейшего считывания с носителя информации.

Функция объединения шаблонов не доступна при подключении компьютера через LAN. Страница 5-6

■ В случае, если вы хотите использовать функцию "Объединение", предварительно выберите параметр "Да" для функции "Объединение данных шаблонов" в настройках "СЧИТЫВАНИЯ ИНФОРМАЦИИ". Страница 14-4

1. Вставьте накопительное устройство в швейную машину, как описано в разделе "Подключение накопительного устройства".

2. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .

3. Выберите пункт "СЧИТЫВАНИЕ ДАННЫХ".

4. Выберите  (память USB).

На дисплее отобразится данные шаблона с накопительного устройства или жесткого диска.



TAP TAP: HAPPY



DST DST : Tajima



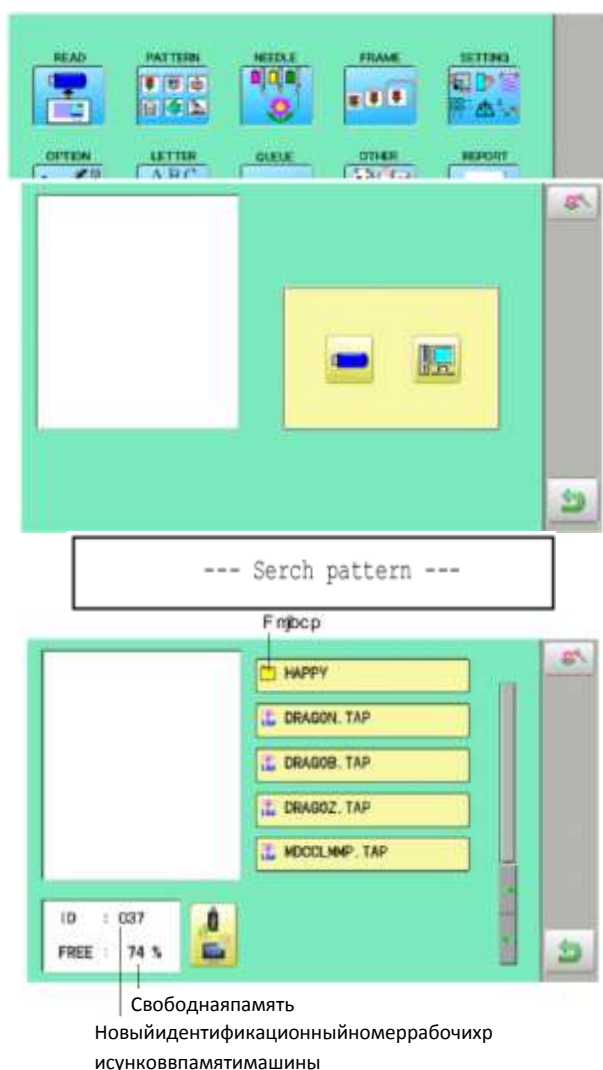
DSB DSB : Tajima (Barudan)



DSZ DSZ :Tajima (ZSK)



Папка: После выбора этого значка отображается содержимое папки.

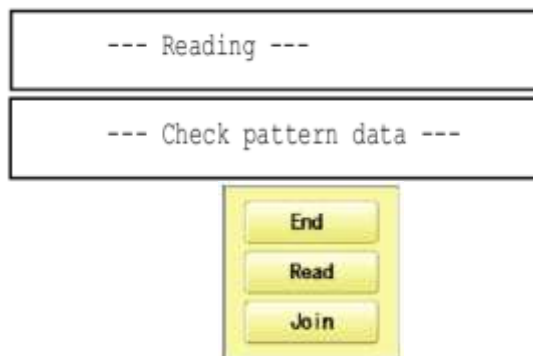


Свободная память
Новый идентификационный номер рабочего
исунков в памяти машины

5. Выберите шаблон.

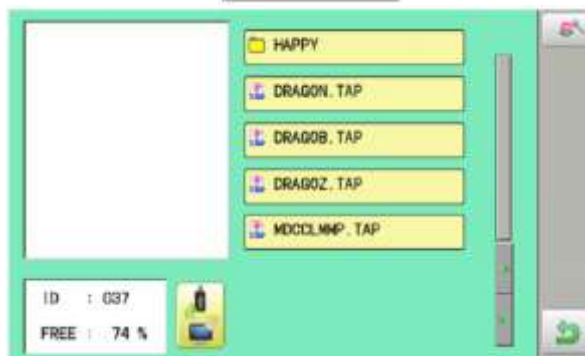
После того, как считывание информации о характеристиках шаблона завершено.

Вы можете выполнить считывание характеристик другого шаблона.

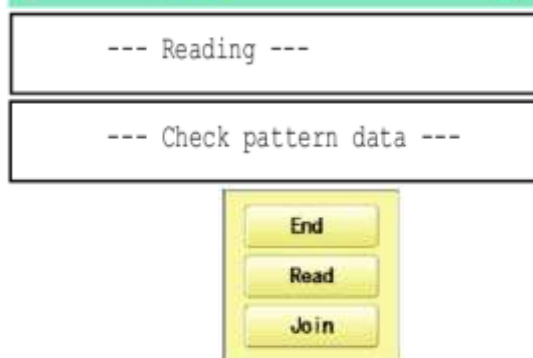


6. Нажмите кнопку .

Если данные шаблона, которые вы хотите объединить, находятся на другом накопительном устройстве или жестком диске, выберите необходимое накопительное устройство или жесткий диск.



7. Выберите данные шаблона, которые вы хотите объединить.



8. Нажмите кнопку .

Вернитесь в меню.

Для того чтобы объединить большее количество шаблонов, нажмите

кнопку .

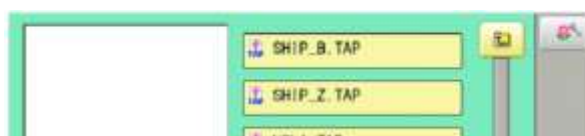
Чтение необходимых данных шаблона можно осуществить, выполнив шаги с 6 по 8.



Во время отображения данных о шаблоне, на дисплее отображается

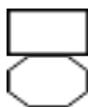
значок .

При нажатии  выполняется выход из текущей папки.



● Настройка считывания данных шаблона

Настройки, связанные с чтением данных шаблонов:

НАИМЕНОВАНИЕ	ДИАПАЗОН УСТАНОВКИ	
1. Чтение нулевого стежка	Нет•Да	С помощью данной функции при считывании данных шаблона выполняется чтение нулевых стежков, которые выполняются перед каждым изменением цвета.
2. Пропуск нулевого стежка	Нет•Да	С помощью данной функции при считывании данных шаблона выполняется пропуск всех нулевых стежков.
3. Комбинированный переход	Нет•Да	При необходимости, данная функция позволяет выполнить несколько последовательных переходных стежков при чтении данных шаблона. Швейная машина объединяет данные стежки в один переход длиной до 12,7 мм, а затем выполняет чтение данных шаблона с объединенным переходом.
4. Удаление стежка	Нет•Да	При чтении данных шаблона данная функция позволяет удалить слишком короткие стежки.
5. Длина удаляемого стежка	0~8 (0~0,8 мм)	Данный параметр определяет длину стежков, которые подлежат удалению швейной машиной. Швы, длина которых меньше заданного значения, будут удалены.
6. Отображение названия в формате Tajima	Да•Нет	При чтении шаблонов в формате Tajima, на дисплее отображается имя файла.
7. Формат данных	Авто→Автоматически Happy→HAPPY, Tajima Brd→Barudan Zsk→Zsk	С помощью данной функции устанавливается формат данных шаблона, считываемых с жесткого диска прибора HAPPY или Tajima. Как правило, работа осуществляется в автоматическом режиме.
8. Другие функции считывания	Да•Нет	С помощью данной функции выполняется считывание различных настроек, заданных для шаблонов наряду с данными шаблона (типа TAP).
9. Тип прохождения контура рисунка		Данная функция позволяет задать тип прохождения контура рисунка при считывании информации о шаблоне. → Максимальная область вышивки шаблона → Контур
10. Объединенных данные рабочего рисунка	Да•Нет	С помощью данной функции выполняется считывание различных настроек, заданных для шаблонов наряду с данными шаблона (типа TAP).

Подробное описание настроек машины

4 Устройство удаления стежка

С помощью данной функции выполняется удаление слишком узких стежков при считывании и записи данных шаблона в память швейной машины. Слишком узкие швы могут привести к разрыву нити в одном и том же месте рисунка.

- Если после использования данной функции разрыв нити по-прежнему происходит в том же месте, можно использовать данную функцию снова, но ее повторное использование может привести к искривлению формы шва.

1. Сохраните шаблон на диске.

2. Выполните проверку шаблона с использованием функции удаления слишком узких стежков. Затем выполните его повторное сохранение в памяти швейной машины.

Конец

7 Формат данных

Данная функция позволяет выбрать другой формат и выполнить считывание шаблона еще раз, если швейная машина не считала его правильно в первый раз.

8 Другие функции считывания

* Настройки сохраняются вместе с шаблоном. Для того, чтобы после внесения каких-либо изменений в настройки шаблона восстановить прежние настройки, перезапустите швейную машину.

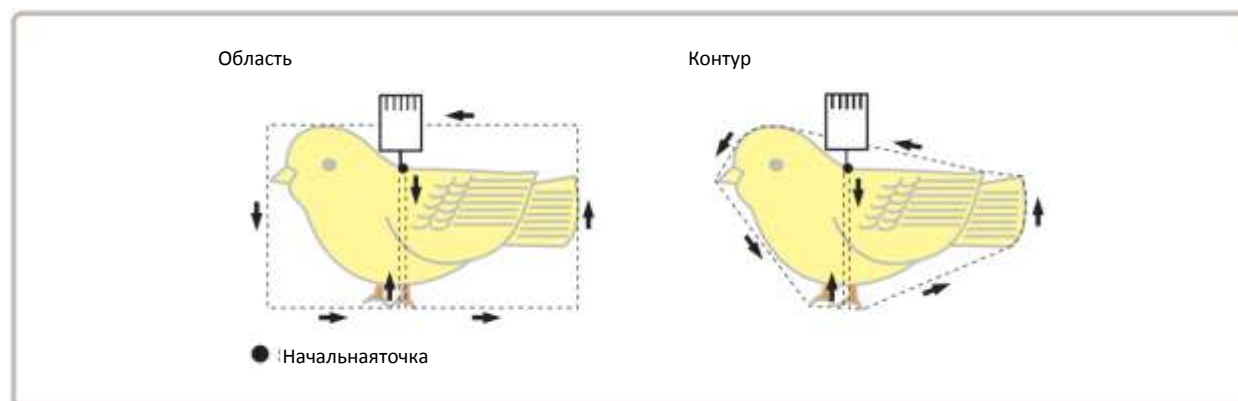
- Данные могут храниться только в формате HAPPY (TAP).


9 Тип прохождения контура рисунка

С помощью данной функции вы можете сравнить размеры рабочего рисунка и его положение относительно пялец перед началом шитья.

Пяльцы выполняют движение по контуру рабочего рисунка.

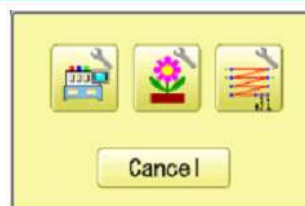
В данной функции вы можете выбрать два типа прохождения пялец по контуру рисунка, как показано ниже:



1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .



2. Выберите пункт "ОПЦИИ"



3. Выберите .





4. Выберите нужный пункт настройки и внесите необходимые изменения.

Вы можете перейти к следующей



странице, нажав кнопку .

Нажмите кнопку . Для всех настроек будут восстановлены значения по умолчанию.

Нажмите кнопку  для возврата в режим меню.

С помощью данной функции выполняется настройка количества стежков и *номера изменения цвета, а также установка рамки и данных для указанного положения шитья.



Деталь

В случае установки функции "Повтор", рама переходит в любую точку детали по вашему усмотрению.

- Вы можете задать порядок шаблонов, стежков, а также порядок деталей, используя соответственно, функции "Количество стежков", "Изменение положения" и "Количество деталей".

Изменение (Положения цвета) Страница 9-7

С помощью данной функции швейная машинка перемещается в место изменения какого-либо цвета по вашему желанию.


Стежок (Количество стежков) Страница 9-6


С помощью данной функции швейная машинка выполняет перемещение рамы к любому стежку по вашему желанию.

Номер детали

Рамку и указатель можно перемещать к определенному номеру детали.

1. Нажмите кнопку  "Рамка вперед".

2. Нажмите кнопку .

3. Введите номер и нажмите кнопку .

Рамка и указатель будут перемещены к указанному номеру детали.



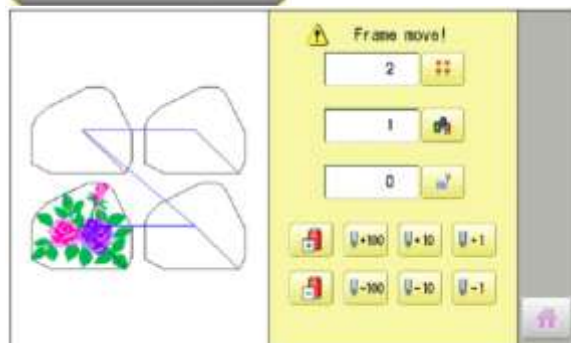
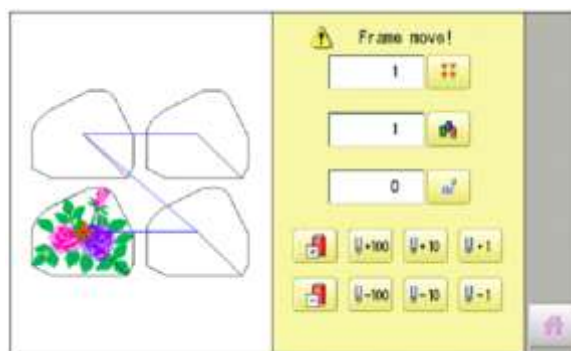
ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

Рамка перемещается быстро.

Не притрагивайтесь к движущейся рамке!



Нажмите кнопку , чтобы вернуться к главному меню.






Данная функция позволяет восстановить последнее положение рамы, в котором она находилась до сбоя питания, даже если исходная точка или сам шаблон были изменены.


 Если данная функция используется с рамой привода для кепок, убедитесь, что швейная



машина распознает ее, и на дисплее отображается соответствующий значок

(Стандартная кепка),  (Широкая кепка),  (Одна точка мал.) или  (Одна точка бол.). В противном случае швейная машина может быть повреждена.

Никогда не используйте данную функцию при опущенных игольном стержне и прижимной лапке, поскольку они могут удариться о рамку для вышивки кепок и повредиться.

 При использовании функции "РАСПОЛОЖЕНИЕ", держитесь в стороне от рамы и рабочего стола. Находится вблизи оборудования опасно, поскольку рама может двигаться резко.

- Задавать начальное положение не обязательно, но в таком случае функция возврата будет не доступна. После того, как начальное значение установлено, оно сохраняется даже после выключения швейной машины.

Если вы изменили положение исходной точки, установить его снова.

- Даже если вы установите "Начальное значение", через некоторое время рамка может не вернуться в исходное положение точно.
Выполняйте сбор значения каждый месяц.

Начальное положение

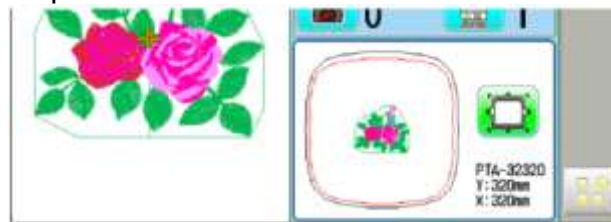
Данная функция позволяет установить исходную точку положения для выбранного шаблона.

Возврат (в установленное положение)


Когда положение рамы изменено из-за отключения питания, с помощью данной функции можно выполнить возврат в установленную начальную точку.

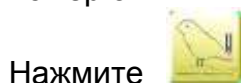
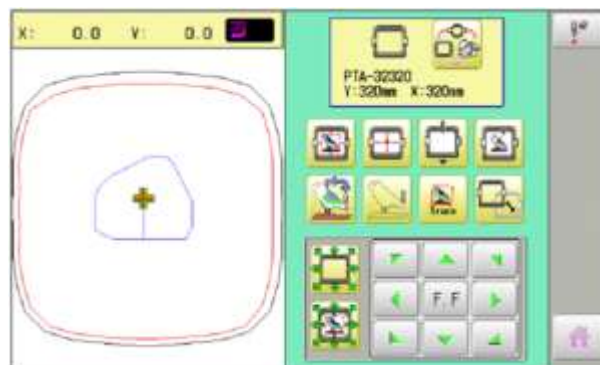
Начальное расположение

Функция запоминания начального положения для выбранного шаблона.




1. Нажмите кнопку .

2. Убедитесь, что на дисплее отображается значок  (Верх), а затем перейдите к шагу номер 3.



Нажмите "Верх" в случае отсутствия индикации.

В верхнем правом углу появится значок .
Страница 3-A

3. Переместите рамку в исходную точку с



помощью

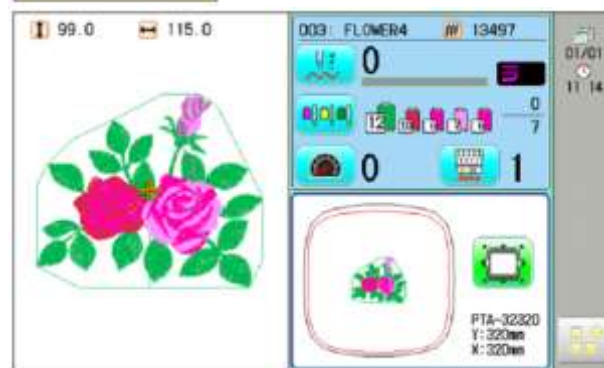
Если рамка находится в исходной точке, переходите к шагу 3.

4. Нажмите кнопку .



5. Нажмите кнопку .

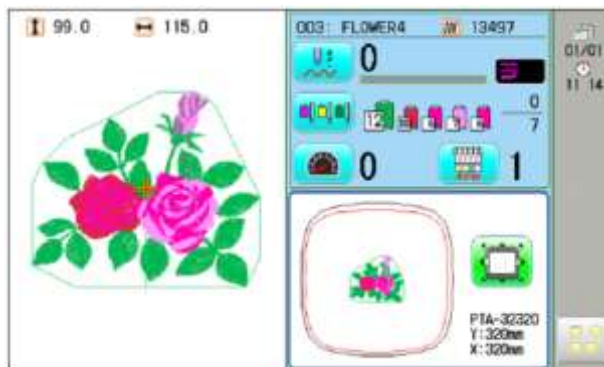
Исходная точка задана, дисплей возвращается в режим привода.





Возврат


В случае отключения электроэнергии вы можете вернуться к начальной заданной точке.


ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев. Рамка перемещается быстро. Не притрагивайтесь к движущейся раме швейной машинки!

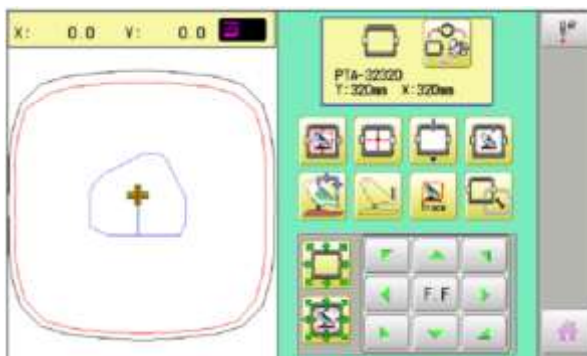



1. Нажмите .
2. Убедитесь, что на дисплее отображается значок  (Верх), а затем перейдите к шагу номер 3.

Нажмите кнопку  "Верх" в случае отсутствия индикации.

В верхнем правом углу появится значок . Страница 3-A

3. Нажмите кнопку .




4. Нажмите кнопку .

Рама выполнит возврат в исходную заданную точку, а дисплей возвращается в режим привода.



Выбор букв осуществляется с использованием встроенных шрифтов.

Сохранение данных о надписях в памяти швейной машинки выполняется автоматически.

1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "ВВОД БУКВ".

Выбор букв

Выбор букв осуществляется с использованием клавиатуры. (максимум 15 символов)

3. Наберите слово.



Удаление всех символов.



Ввод букв переключается в верхний регистр.



Ввод букв переключается в нижний регистр.



Ввод букв переключается в режим ввода символов.



Экран возвращается в главное меню.




Удаляются выбранные буквы или цифры.



Перемещение курсора влево и вправо.

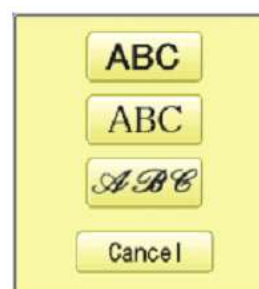
Если Вы хотите вставить в надписи пробел, то он не будет распознаваться как буква.

4. После того, как выбор букв завершен, нажмите кнопку .

После сохранения настроек, можете перейти к выбору шрифтов.



Пробелииудаление



Выбор шрифта

Данная функция позволяет выбрать шрифт для работы с рисунком. Страница 26-3

Тип 1: ABC

Тип 2: ABC

Тип 3: ABC

5. Выберите шрифт.

После сохранения настроек, можете перейти к следующему шагу.


Happy



Настройка высоты букв

Данная функция позволяет выбрать различную высоту выполнения букв - 15 мм, 10 мм, 7 мм и 4 мм.

Для выбора доступны четыре значения высоты.

6. Выберите .



7. Выберите необходимую высоту.

После сохранения настроек, можете перейти к выбору длины строки.



Длина строки

Данная функция позволяет выбрать длину строки.

Область: От 0 до 290 мм (максимальный размер палец)

8. Выберите значение.

 Удаление значения.



9. Нажмите кнопку .



Возврат к выбору букв.



Возврат к выбору шрифта.



Возврат к выбору высоты букв.



Возврат к выбору длины строки.

Happy




Создание

Вы можете создавать данные для вышивки используя настройки параметров букв.

10. Нажмите кнопку .

После этого будут созданы новые данные шаблона. Затем выполняется возврат в режим меню.



Нажмите кнопку  для перехода к текущему дисплею.

На нем отображается буква, созданная как шаблон для вышивки.

Первые 8 букв - имя шаблона, заданное пользователем.



Для отмены, нажмите кнопку .

Выполняется возврат в режим меню.

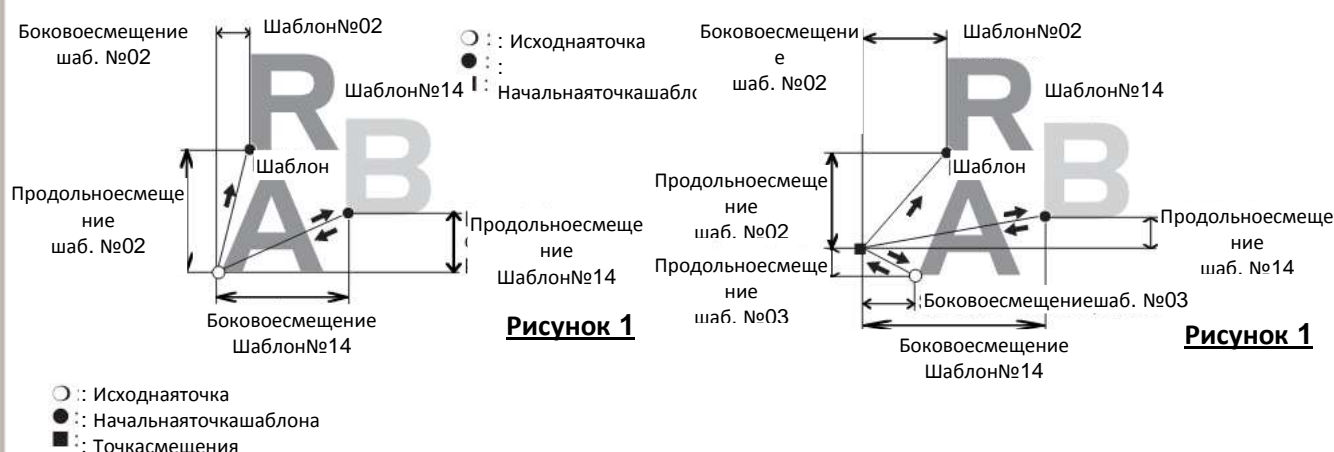


Данная функция задает очередность шаблонов, которые могут выполняться в любой желаемой последовательности.

Швейная машина продолжит работу с *различными настройками для каждого шаблона.

- В случае выполнения рисунка, как показано на Рис.1, вам следует заранее установить точку смещения в качестве исходной. Если смещение установлено для первого шаблона, как показано на Рис. 2, вам необходимо установить встречную точку для первого шаблона со смещением другого шаблона. Страница 12-8.
- В случае использования функции автоматического возврата в исходную точку, после окончания вышивки швейная машина вернется в исходную точку. Если функция автоматического возврата в исходную точку не используется, швейная машина завершит работу в конечной точке последнего шаблона.

Примерустановки



Изменение и выполнение

Данная функция сохраняет очередность выполнения рисунков в заданном порядке, и выполняет ее.

Выбор игольного стержня и настройки шаблона

Выбор игольного стержня и настройка шаблона для шаблонов, выбранных в функции ОЧЕРЕДНОСТЬ, можно выполнить следующим образом.

Внесение в память машины настроек ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ

В память швейной машины можно внести до 10 параметров последовательности шаблонов.

Считывание настроек ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ

Данная функция выполняет считывание настроек Очередности, внесенных в память швейной машины.

Изменение и выполнение

Данная функция позволяет выполнять любую комбинацию узоров в определенной последовательности (до 30 рисунков).

После того, как "Очередность" установлена, происходит вышивка внесенных в память швейной машины параметров шаблона, заданные в "Очередность". Данное действие выполняется, пока не будет выбран параметр шаблона в меню "Считывание".

Таким образом, для отмены функции "Очередность" вам нужно выбрать другие данные шаблона в меню "Считывание".

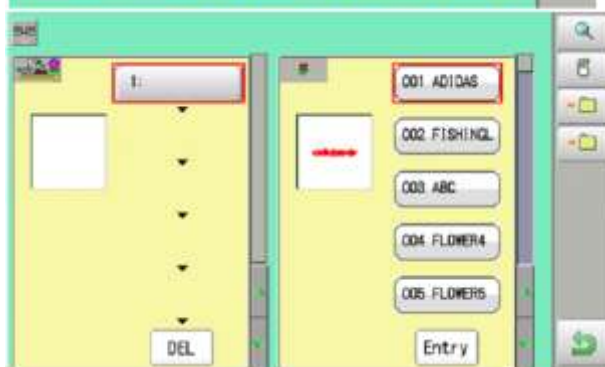
1. Когда швейная машина не работает, нажмите

кнопку .



2. Выберите пункт "Очередность".

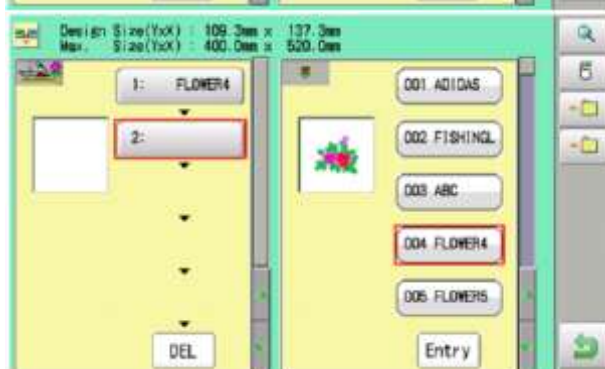
Слева отображаются параметры шаблона.



3. Выберите необходимый шаблон и нажмите

кнопку .

Выбранный шаблон отображается слева.

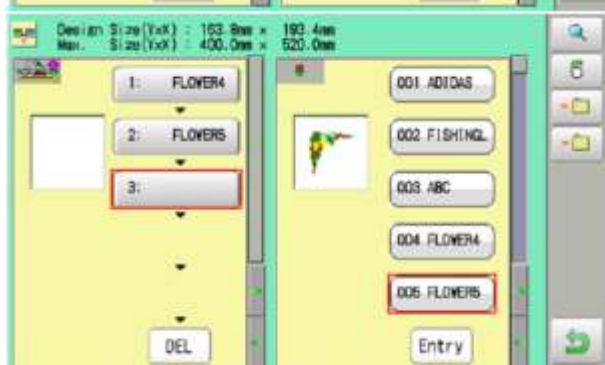


4. Выберите необходимый шаблон и нажмите


кнопку .

Выбранный шаблон отображается слева.

Для выбора других данных шаблонов в памяти швейной машины, повторите шаг 4.





5. На дисплее отображается комбинированный рисунок.


Для отображения комбинированного рисунка, нажмите кнопку .

В случае, необходимости проверки комбинированного рисунка нет, перейдите к шагу № 7.

6. Нажмите кнопку .

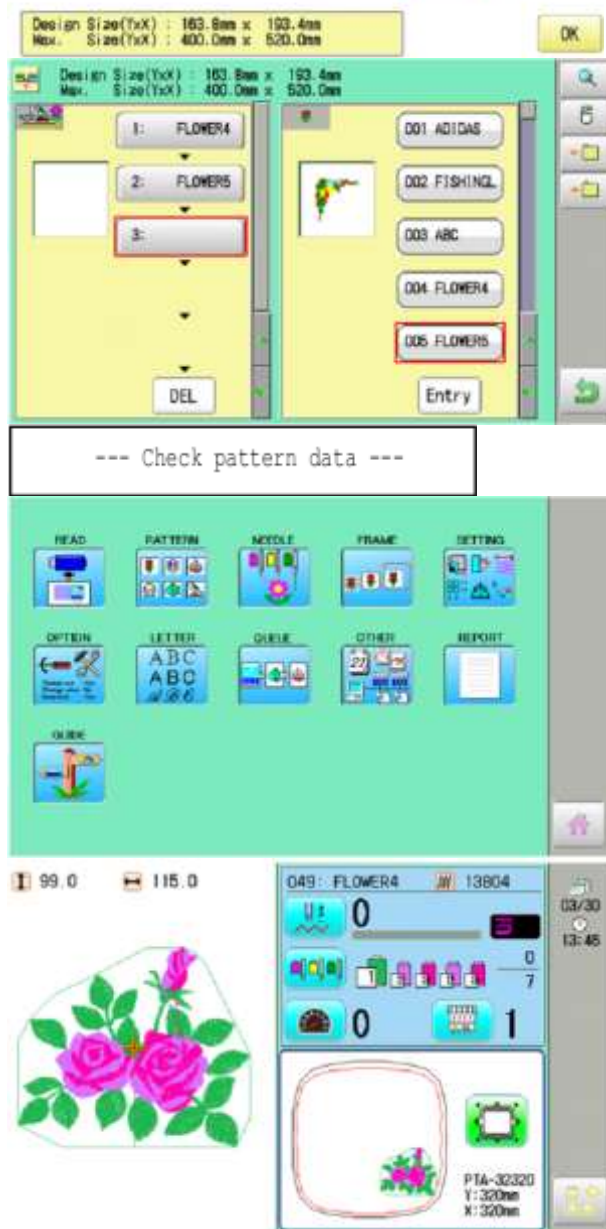
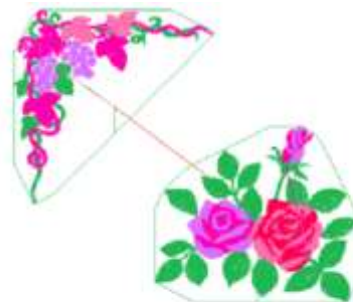
7. Нажмите кнопку .

8. Нажмите кнопку .

9. Нажмите кнопку .

Швейная машина приступит к выполнению вышивки с использованием функции "Очередность" в заданном порядке.

После того, как рисунок будет завершен, на дисплее появится сообщение ">>End" и швейная машина остановится.



>>End

Выбор игольного стержня и настройки шаблона

Выбор игольного стержня и настройка шаблона для шаблонов, выбранных в функции ОЧЕРЕДНОСТЬ, можно выполнить следующим образом. (Установку можно выполнить не возвращаясь в экранное Меню). Также данные настройки можно выполнить с помощью экранного меню. В таком случае действительной будет последняя настройка.

1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "Очередность".

Выбранный шаблон отображается слева.

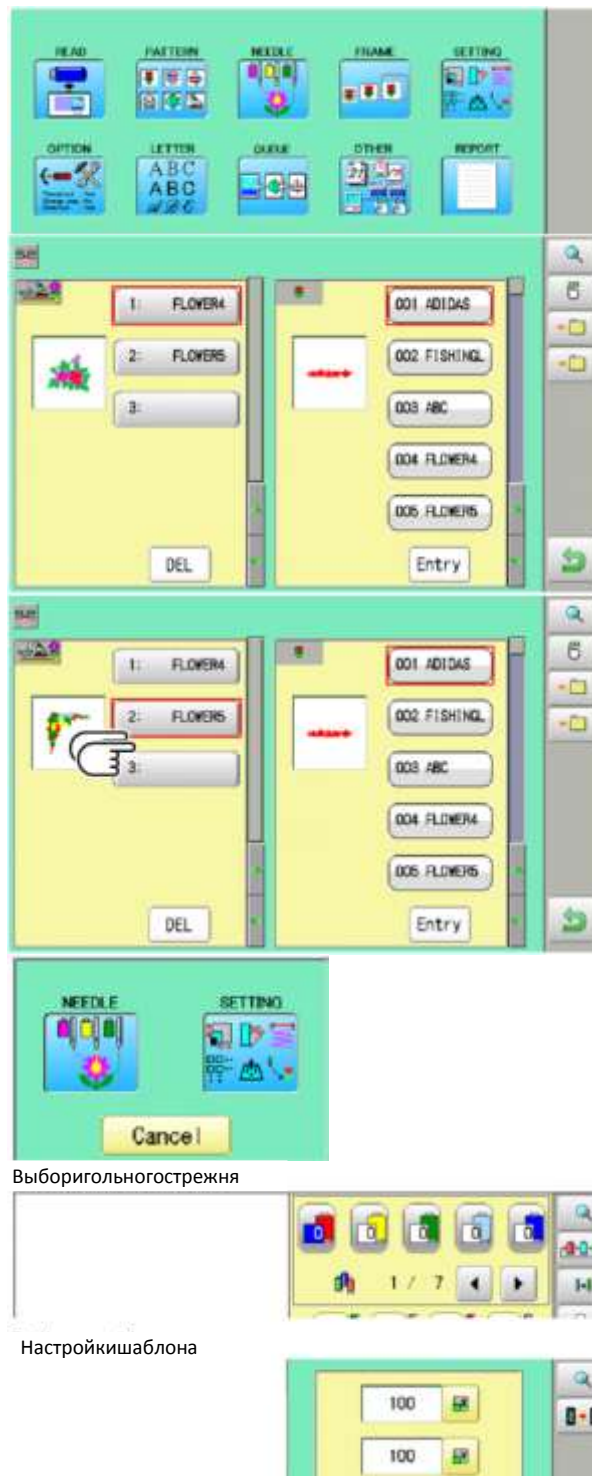
3. Выберите необходимый шаблон.


4. Нажмите кнопку .

5. Задайте необходимое значение.

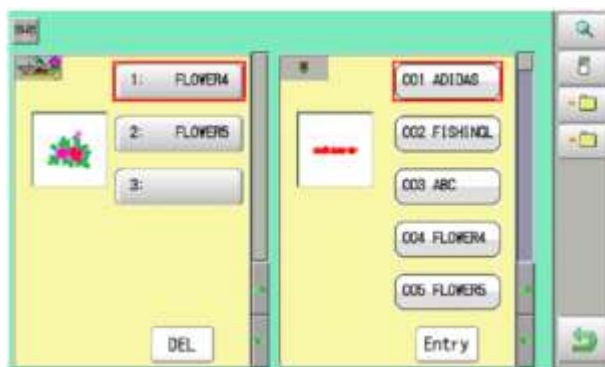
Для выполнения настроек, см. страницы, указанные ниже.

"Выбор игольного стержня" Страница 5-Е,
"Настройки шаблона" Страница 12-1.




6. После того, как настройки выполнены, нажмите кнопку .

Для настройки "Выбора игольного стержня" [ИГЛА] и "Настройки шаблона" [НАСТРОЙКА] для вышивки другого рисунка, выполните шаги № 3-7.



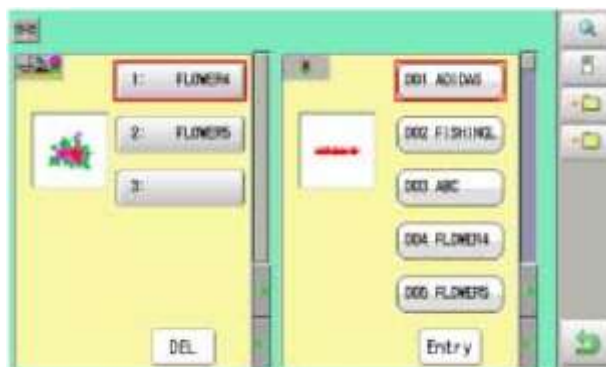
Нажмите

кнопку  для возврата в режим меню.

Внесение в память машины настроек ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ


В память швейной машины можно внести до 10 параметров последовательности шаблонов. После того, как Очередность была внесена в память швейной машины, вы можете выполнить настройки для данной очередности в любое время.

1. Выберите шаблоны, как описано в пунктах 1-8 "Изменение".




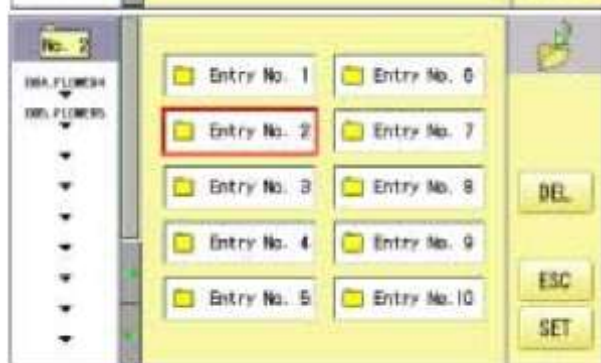
2. Выберите .



3. Выберите номер для внесения в память швейной машины и нажмите кнопку .


Если в левой части дисплея данные шаблона не отображаются, это значит, что в папке настроек каких-либо данных шаблона нет.

 Внесение в память отменено



4. Нажмите кнопку .

Параметры Очередности вносятся в память швейной машины как настройка № 2.

Нажмите кнопку , чтобы вернуться к главному меню.




- В случае удаления шаблона из памяти швейной машины, настройки Очередности удаленного шаблона также будут удалены. (Удаление шаблонов из памяти Страница 5-B)

Считывание настроек ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ

Данная функция выполняет считывание настроек ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ, внесенных в память швейной машины.

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "Очередность".

3. Выберите .

4. Выберите номер и нажмите кнопку .

Выбрана настройка параметров Очередности.

Нажмите



По умолчанию швейная машина проверяет, соответствует ли рабочий рисунок области вышивания.

Это позволяет определить, вписывается ли рабочий рисунок в выбранные пальцы.

Также это позволяет отрегулировать положение области вышивания и рисунка.

При изменении положения рамки с помощью клавиш передвижения рамки, вид дисплея изменится, и вы сможете проверить положение рамки непосредственно на нем.



С помощью функции "Контрольный дисплей" выполняется проверка того, соответствует ли выбранный шаблон размеру рамки, которую вы собираетесь использовать для вышивки.

Данная функция не является средством предотвращения неполадок, если размер шаблона будет слишком большим для рамки. Она предназначена только для того, чтобы вы самостоятельно могли определить соответствует ли шаблон размеру рамки.

После использования функции "Контрольный дисплей" не перемещайте рамку. В противном случае это может привести к повреждению швейной машины из-за удара иглы или прижимной лапки о рамку.



Выполнение функции "Выбор номера ячейки для внесения в память швейной машинки" при изменении размера палец обязательно. В противном случае из-за удара иглы или прижимной лапки о рамку может произойти повреждение швейной машины.

• Выбор рамки


С помощью данной функции осуществляется выбор рамки.

Область вышивки для каждой внесенной в память рамки устанавливается с внутренней стороны рамки, с зазором необходимым для движения прижимной лапки. (Рисунок 1)

Это позволяет отрегулировать соотношение положения области вышивки и рисунка.











Рисунок 1

1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .



2. Выберите пункт "Рама".


-  Круглая рама для круговой вышивки
-  Квадратная рама для круговой вышивки
-  Рама для вышивки на кепках и одноточечная рама
-  Отделочная рама (для модели HCD2)
-  Носочная рама
-  Рама определяемого пользователем типа
-  Не определено  20-L



2. Выбор типа рамки.




Изменение типа рамки.


6. Выберите нужный тип рамы и нажмите кнопку .

Тип и форма рамки обозначаются черным цветом, а область вышивки и контур самого шаблона - красным. Все значения отображаются слева.

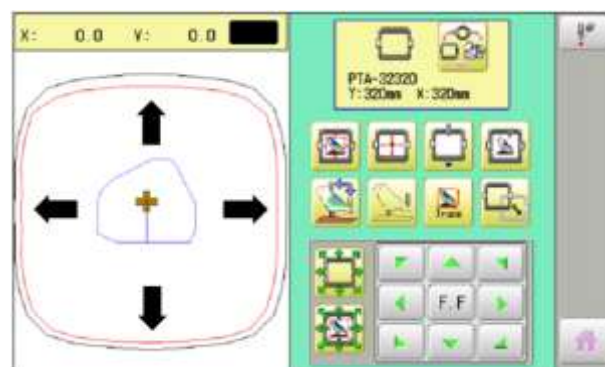


7. Убедитесь что значок  (Верх) появился на дисплее, а затем перейдите к шагу 4.
Если значок не появляется, перейдите к шагу 3.

8. Нажмите кнопку  "Верх".


В верхнем правом углу появится значок .

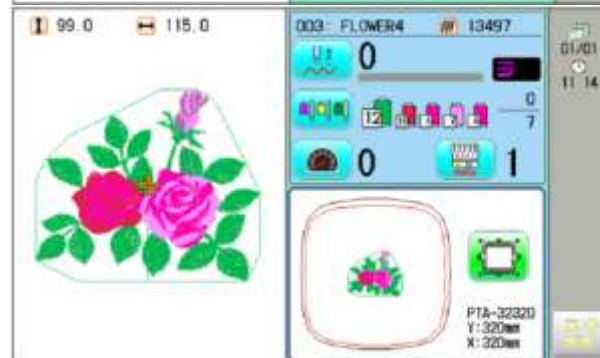
9. С помощью  можно перемещать положение рабочего рисунка.



10. Нажмите кнопку .

Дисплей возвращается в режим Меню.


Начните шитье, нажав кнопку .



● Регулировка области вышивки

Рама для вышивания кепок

Область вышивки рам для вышивки полу-широких и широких кепок компании HARRY сохранена в памяти швейной машины. Для различных типов кепок область вышивки по оси Y может регулироваться. (Рисунок 1)

1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .

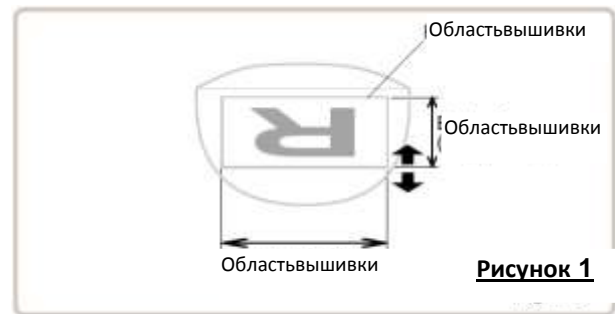




Рисунок 1



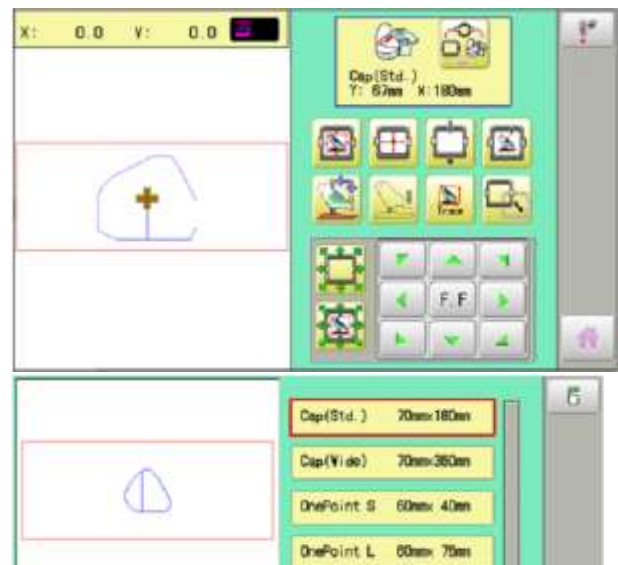
2. Выберите пункт "Рама".


3. Выберите  "Рама для вышивки на кепках и одноточечная рама".




4. Выберите нужный тип рамы и нажмите кнопку .

Область вышивки и контур шаблона обозначены красным цветом. Все значения отображаются слева.



5. Нажмите кнопку .

6. Нажмите кнопку .


7. Нажмите кнопку .

8. Введите значение.


Введите значение ширины кепки.


Размер по оси Y : 40 ~ 67 мм

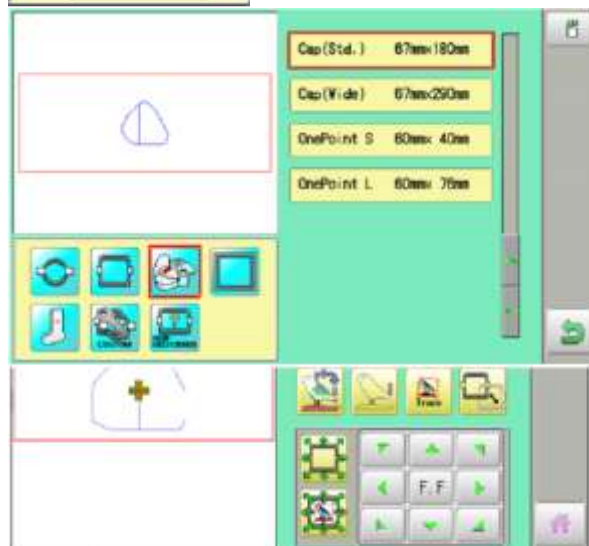
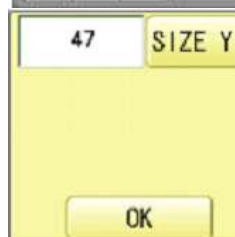
9. Нажмите кнопку .

10. Нажмите кнопку .

Значение сохранено.

11. Нажмите кнопку .

Нажмите кнопку ,
чтобы вернуться к главному меню.

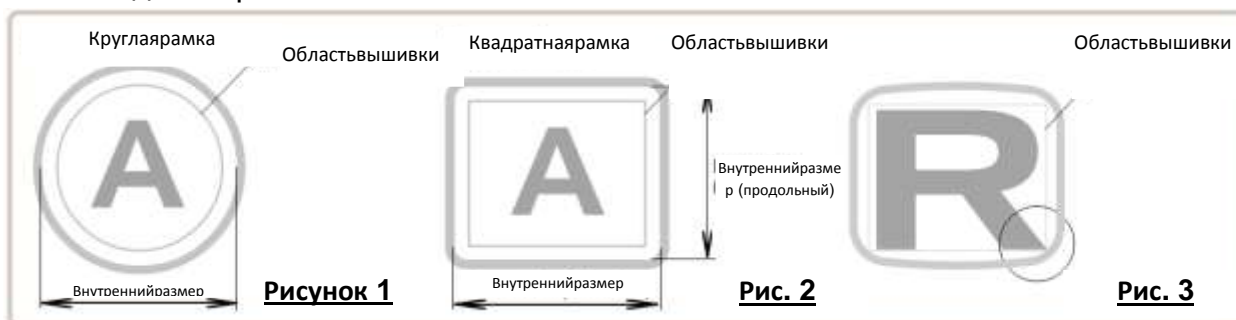



● Рама определяемого пользователем типа (1 ~ 5)

Область вышивки для каждой внесенной в память рамки устанавливается с внутренней стороны рамки, с зазором необходимым для движения прижимной лапки. (Рис. 1, 2).

- Область вышивки для каждой внесенной в память рамки устанавливается с внутренней стороны рамки, с зазором необходимым для движения прижимной лапки. (Рис. 1, 2).

При использовании квадратной рамки, как показано на Рис.3, прижимная лапка может удариться об угол рамки. В таком случае необходимо создать раму особенной формы под номерами № 6 - 20.




1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .




2. Выберите пункт "Рама".

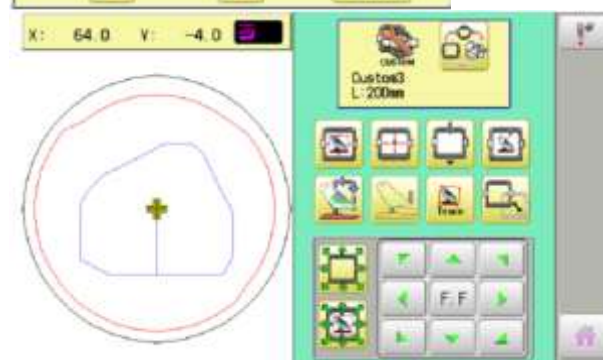


3. Выберите  "Рама определяемого пользователем типа".

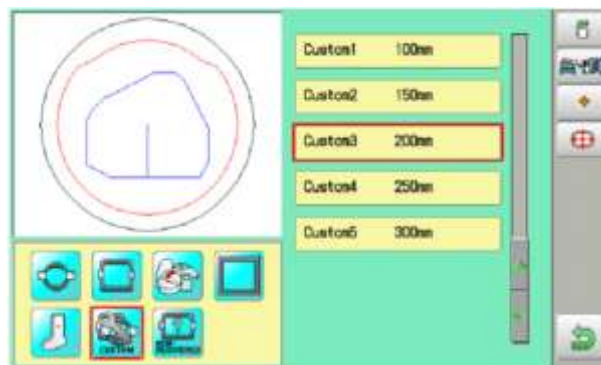



4. Выберите нужный тип рамы и нажмите кнопку .

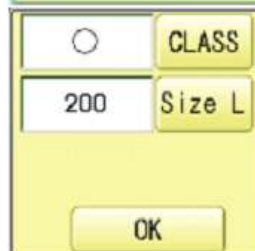
Область вышивки и контур шаблона обозначены красным цветом. Все значения отображаются слева.



6. Нажмите кнопку .



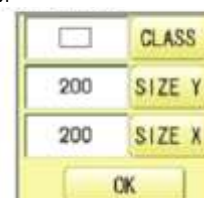
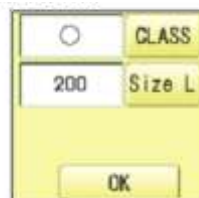
7. Нажмите кнопку .



8. Нажмите кнопку **CLASS** для выбора типа Дисплей во время выбора круглой пальца (Класс).

- ☐ : Круглая рамка
- ☐ : Квадратная рамка

Дисплей во время выбора квадратной



9. Нажмите кнопку **Size L**.

Выберите направление **SIZE Y** или **SIZE X**, в котором вы хотите изменить размер квадратной рамки.

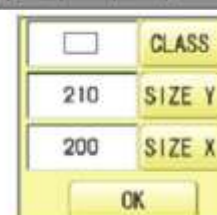
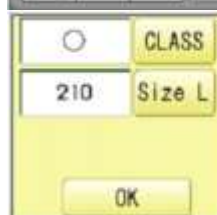



10. Введите значение.

Введите значение размера области вышивки.





11. Нажмите кнопку **SET**.



12. Нажмите кнопку .

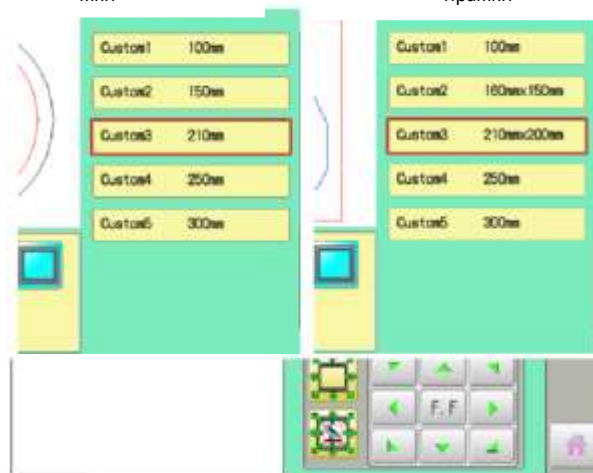
Дата установлена.

13. Нажмите кнопку .

Нажмите кнопку ,
чтобы вернуться к главному меню.

Дисплей во время выбора круглой ра-
мки

Дисплей во время выбора квадратно-
й рамки



Рама определяемого пользователем типа (6 ~ 20)

Вам необходимо подготовить данные, которые задают форму рамки и ввести соответственные данные.

Вы можете задать размер для 15 различных рамок определяемого пользователем типа.

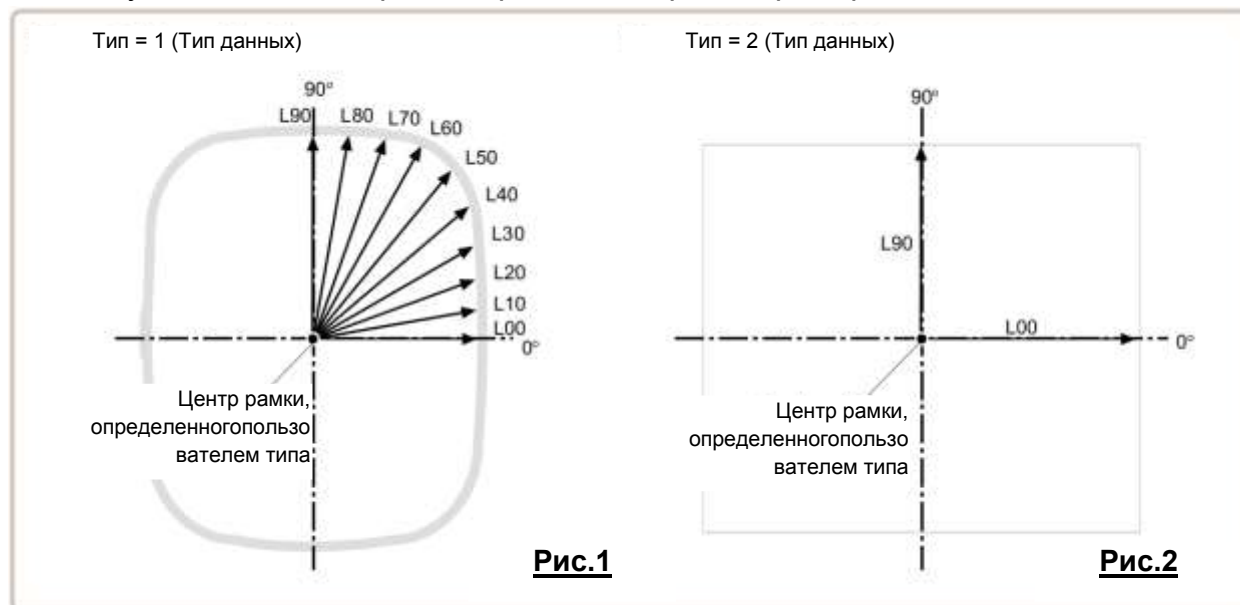
Необходимо подготовить данные размера для определяемого пользователем типа рамы для дальнейшего ввода в память швейной машины. Страница 20-B.

Область вышивки для каждой внесенной в память рамки устанавливается с внутренней стороны рамки, с зазором необходимым для движения прижимной лапки. (Рисунок 1)



Как ввести параметры размера для определяемого пользователем типа рам (6 ~ 20)

Для создания и введения данных о размерах рамки в память швейной машины используется текстовый редактор компьютера, например "WordPad".



Порядок ввода параметров рамки

Тип (Type) = [Тип параметра]

Название (Name) = "[Название рамки]"

Форма (Form) = [L00],[L10],[L20],[L30],[L40],[L50],[L60],[L70],[L80],[L90] (Форма рамки)

Тип: Выберите тип параметра, используя одну из следующих цифр.

1: Размер рамки 2: Предполагаемый размер рисунка

Примечание: При выборе "1", швейная машина автоматически запоминает уменьшенный размер диаметра прижимной лапки.

При выборе "2", швейная машина запоминает точно такой же размер, который можно выполнить

Название: Название рамки заданного вами типа. Введите название длиной до 10 букв.

Форма: См. на рисунке выше. Введите значения внутри рамки через каждые 10 градусов в центре (от 20 до 500 мм).

Введите значения длины, начиная с точки №L00 до L90 (всего 10 значений), используя при этом "," между каждым значением размера.

Если форма вашей рамки круглая, то значения длины рамки должны быть одинаковыми через каждые 10 единиц.

При выборе "2" в качестве Типа (Типа параметра) вводите значение длины только для L00 и L90.

КОНЕЦ: Заполните последнюю строку параметров. По окончании ввода значений введите "END".

Для ввода параметров длины используйте полу-широкие символы.


Десятичный знак длины при вводе не учитывается.

Пример: 102,3 мм -> 102

При сохранении параметров размера рамки, пожалуйста, выполните сохранение документа в текстовой форме. Имя файла должно быть менее 8 символов.

Расширение файла должно быть ". TXT"

Пример: ROUND250.TXT

Сохраните параметры размера рамки на соответствующем носителе информации, а затем выполните считывание данных швейной машиной для вышивания.  20-D

Пример сохранения параметров размера рамки

Пример для каждого из типов (Тип 1 и 2).

Пример Круглая рамка

Тип (Type) = 1

Название (Name) = "Круглая" ("Round")

Форма (Form)

125,125,125,125,125,125,125,125,125

КОНЕЦ (END)



Пример Квадратная рамка

Тип (Type) = 1

Название (Name) = "PS240"

Форма (Form)

120,122,126,130,128,120,106,100,96,94

КОНЕЦ (END)



Пример Предполагаемый размер рисунка

Тип = 2


Название = "T-SC-01"

Форма = 90,60


КОНЕЦ



Считывание информации о характеристиках рамок


1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .

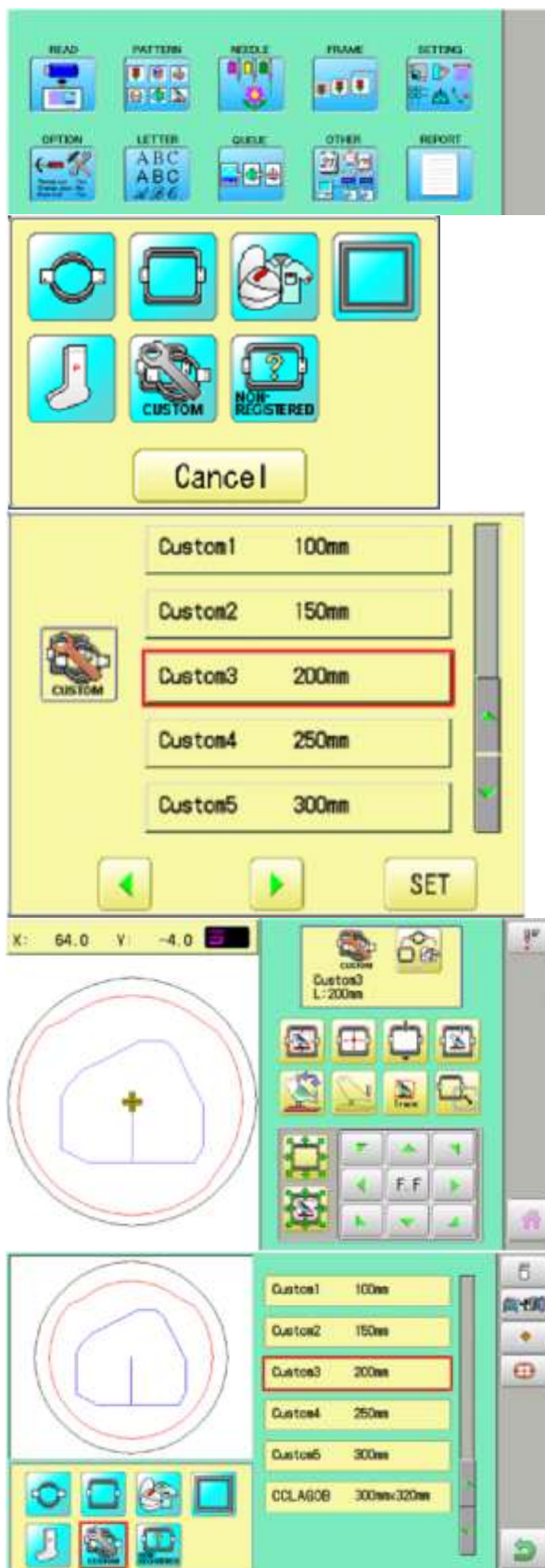
2. Выберите пункт "Рама".


3. Выберите  "Рама определяемого пользователем типа".

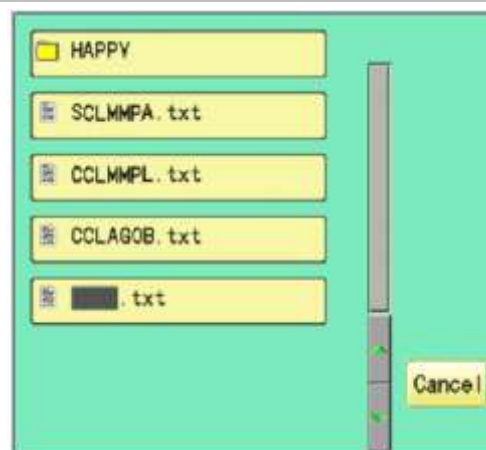
4. Нажмите кнопку .

Вы можете выбрать любой параметр рамки.

5. Нажмите кнопку .

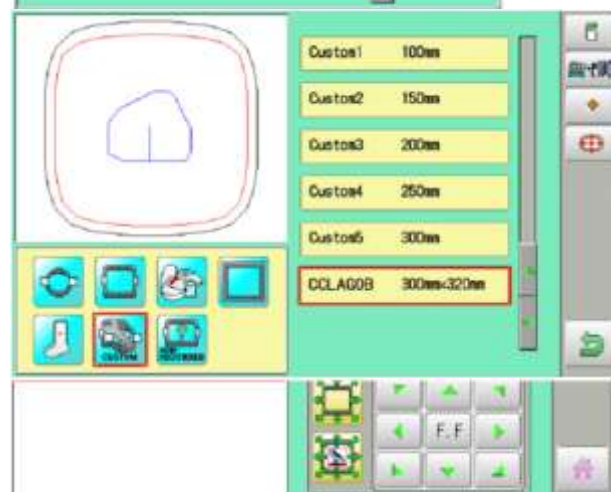



6. Нажмите кнопку .




7. Выберите параметры рамки "*****.txt".

Считывание параметров рамки выполнено.




8. Нажмите кнопку .

Нажмите кнопку ,
чтобы вернуться к главному меню.

Как удалить сохраненные рамки определяемого пользователем типа.

Данная функция позволяет выполнить удаление сохраненных рамок, определяемого пользователем типа из памяти швейной машины.

1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .



2. Выберите пункт "Рама".

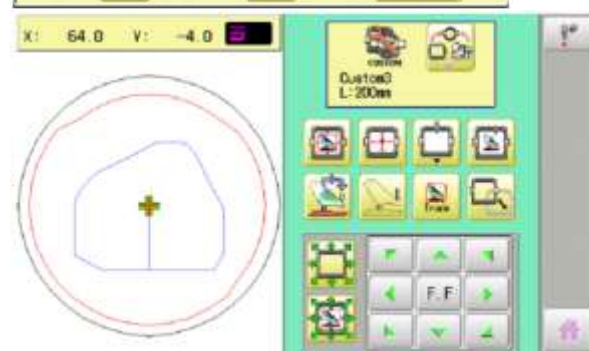



3. Выберите  "Рама определяемого пользователем типа".

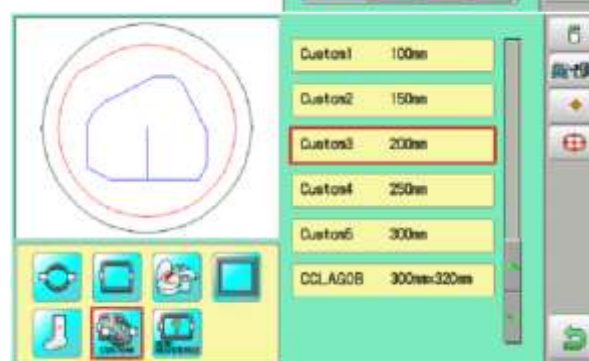


4. Нажмите .

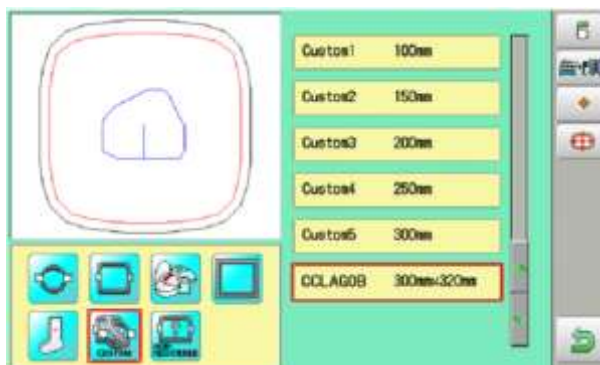
Вы можете выбрать любой параметр рамки.



5. Нажмите кнопку .

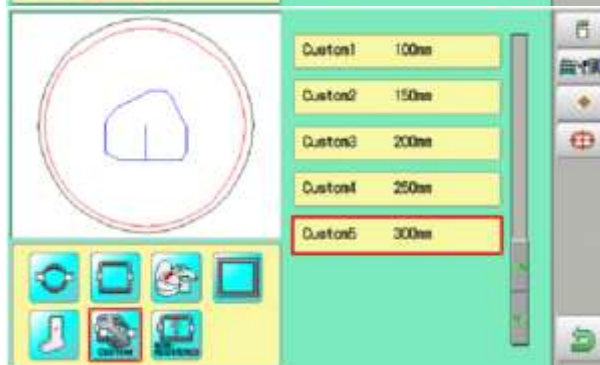



6. Выберите необходимую рамку определяемого пользователем типа.




7. Нажмите .

Будет выполнено удаление рамки определяемого пользователем типа.



8. Нажмите кнопку .




Нажмите кнопку , чтобы вернуться к главному меню.

Как изменить центральную точку рамки (1 ~ 5, 6 ~ 20)

С помощью данной функции Вы можете изменить центральную точку рамки, внесенную в память.

При установке рамки следует использовать функцию "Перемещение рамки" и "Центр" (Страница 3-9b). Если после этого ваша рамка не установлена по центру, выполните следующие шаги.

1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .




2. Выберите пункт "Рама".




3. Выберите  "Рама определяемого пользователем типа".

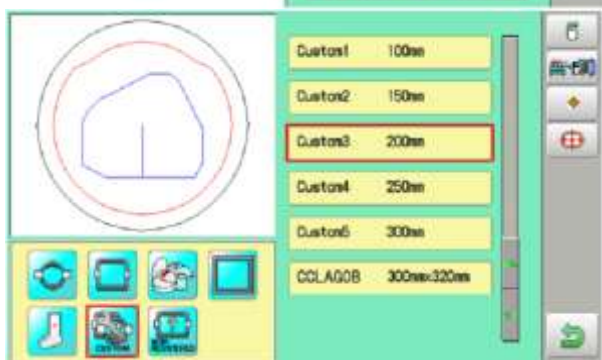


4. Нажмите кнопку .

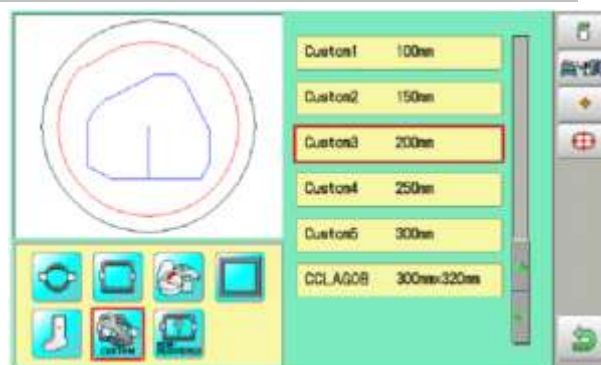
Вы можете выбрать любой параметр рамки.




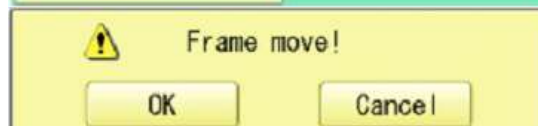
5. Нажмите кнопку .



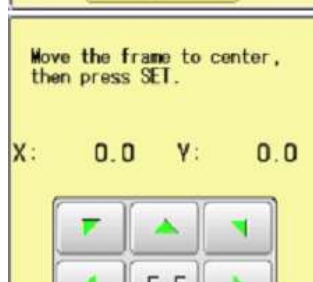
6. Выберите необходимую рамку определяемого пользователем типа.



7. Нажмите кнопку .



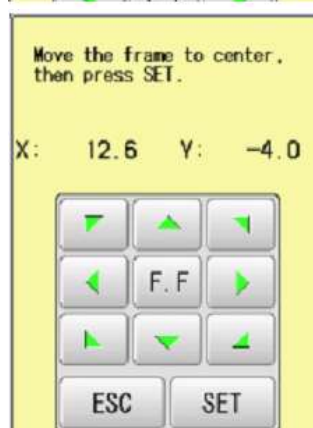
8. Нажмите кнопку .




9. Переместите пальцы в центр рамки,

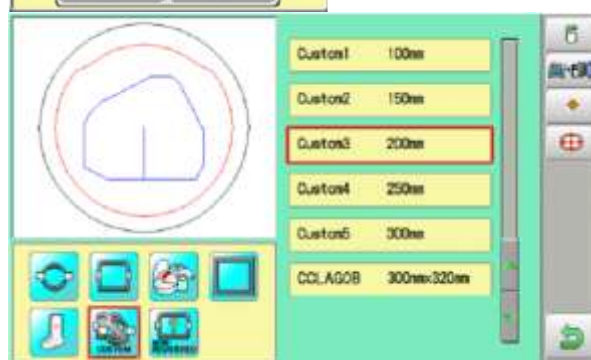


используя




10. Нажмите кнопку .

Центральная точка рамки будет записана в память швейной машины.



11. Нажмите кнопку .

Нажмите кнопку , чтобы вернуться к главному меню.




● Рамка незарегистрированного типа


В случае выбора рамки не зарегистрированного типа, во время запуска швейной машины каретка не выполняет движение для создания координат положения рамки.

В случае необходимости использования рамки специального типа, которая при работе может ударить прижимную ножку или другую деталь швейной машины, выберите пункт Рамка незарегистрированного типа, и задайте координаты положения рамки.

При выборе рамки незарегистрированного типа следующие функции недоступны:

- * Подтверждение рамки
- * Восстановление положения после перепада напряжения в сети 9-2
- * Расположение 17-1
- * Функция автоматической остановки в случае если движение каретки превышает предельно допустимое значения.

 Не выбирайте пункт Рамка незарегистрированного типа кроме случаев использования рамок специальных форм.
В случае, если вы допустили ошибку в процессе работы, игла и/или прижимная лапка могут ударить рамку и швейную машину/или повредить рамку.

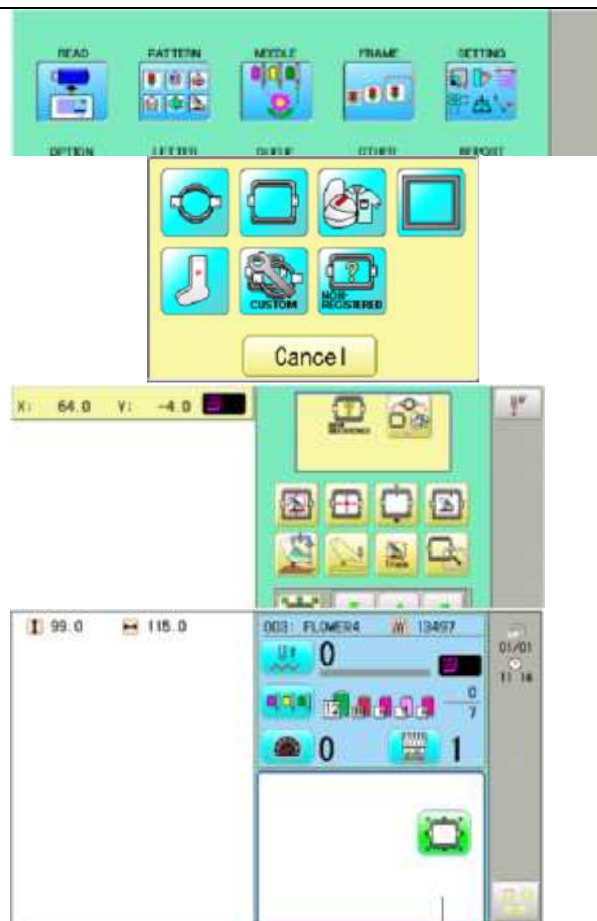
1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "Рамка".

3. Выберите  "Рамка незарегистрированного типа".

4. Нажмите кнопку .

Индикация типа рамок исчезнет с дисплея.
Это означает, что выбрана функция "Рамка незарегистрированного типа".




- Если вам необходимо изменить тип используемой рамки, выключите швейную машину, а затем включите ее снова.

Без повторного запуска швейная машина будет работать неправильно.

● Создание сети

С помощью данного меню задаются настройки при использовании сетевого кабеля для подключения ПК и швейной машины(нескольких машин).

Кроме данных указаний по настройке, используйте также инструкцию сетевого программного обеспечения.

1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .




2. Нажмите кнопку .





3. Нажмите кнопку .



4. Выберите интересующий вас пункт.

Нажмите кнопку   вправо/влево, чтобы выбрать устанавливаемое значение, а

затем нажмите вверх/вниз   для выбора значения.




5. Нажмите кнопку .



6. Нажмите кнопку .



7. Нажмите кнопку .




8. Нажмите кнопку .

Будет выполнена перезагрузка швейной машины, на дисплее отобразится режим привода.
Дата установлена.




● Информация о версии программного обеспечения

С помощью данной функции на дисплее отображается номер версии программного обеспечения.


1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .

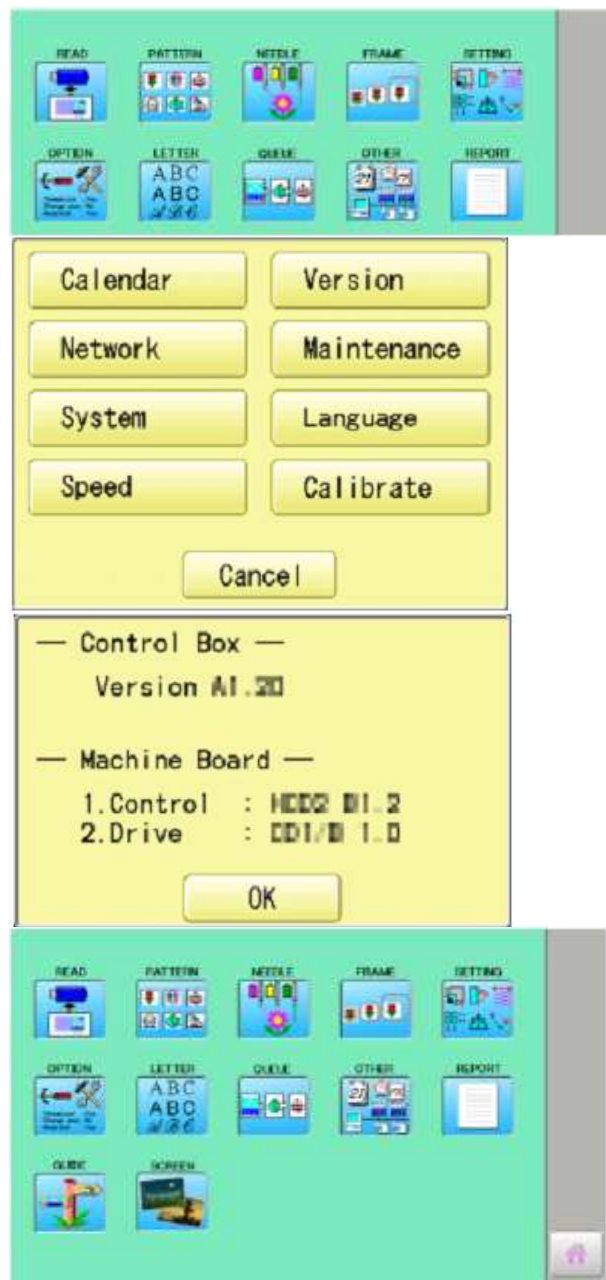
2. Выберите пункт "ДРУГОЕ".

3. Нажмите кнопку .

4. После подтверждения номера версии нажмите кнопку .

Дисплей возвращается в режим Меню.

Нажмите кнопку , чтобы вернуться к главному меню.



● Выбор языка


С помощью данной функции осуществляется выбор языка, отображаемого на блоке управления швейной машины.

1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .


2. Выберите пункт "ДРУГОЕ"

3. Нажмите кнопку .

2. Выберите Язык, используя  .

3. Нажмите кнопку .

После того, как язык был изменен, дисплей возвращается в режим Меню.

Нажмите  для возврата в режим Меню.



● Калибровка

Функция калибровки используется для настройки сенсорной жидкокристаллической панели. Сенсорная панель предварительно настроена и вам не нужно проводить ее дополнительную настройку.

Если на экране неправильно отображается положение значков, и вы не можете работать, пожалуйста, проведите настройку экрана следующим образом:

1. Когда швейная машина не работает, нажмите

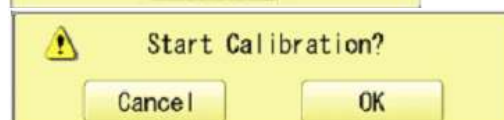
кнопку .



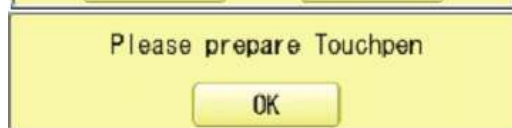
2. Выберите пункт "ДРУГОЕ"



3. Нажмите кнопку .



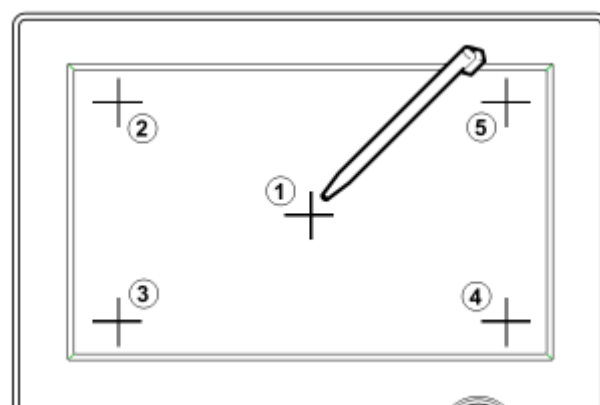
4. Нажмите кнопку .



Подготовьте встроенный стилус.

5. Используя стилус, нажмите на центральную часть "+", которая отображается на экране в числовом порядке.

В числовом порядке на дисплее появятся "+".




6. Используя стилус, нажмите пятый "+".

На экране маленьким буквами появится надпись "Настройки новой калибровки применены".



7. Нажмите на экран пальцем (выполните нажатие в любом месте сенсорного дисплея).
После этого, вы можете нажимать на дисплей швейной машины пальцем.
Настройка завершена, и дисплей возвращается в режим Меню.



Нажмите кнопку ,

чтобы вернуться к главному меню.

Запись отчета по эксплуатации швейной машины.

С помощью данной функции выполняется запись времени включения/выключения питания швейной машины, а также количества выполненных стежков в памяти.

Если швейная машина была включена без выполнения вышивки, запись в память не производится.

1. Когда швейная машина не работает,

нажмите .



2. Выберите пункт "ОТЧЕТ".

Время включения месяц / день
/ год / час: минута: секунда

Время выключения питания
машины (1-ая строчка отобра-
жает время предоставления отчета


Выполняется отображения отчета по эксплуатации машины.

Максимальный объем памяти до 10 значений.

Если же записей более 10, то новые записи будут записываться на место последних 9 сообщений.

1	04/07/2012/13:18:33	-	04/07/2012/13:19:27	0
2	04/06/2012/10:43:32	-	04/06/2012/11:09:08	24
3	04/05/2012/11:38:37	-	04/05/2012/15:38:33	13860
4	04/05/2012/11:30:05	-	04/05/2012/11:34:12	1929
5	04/05/2012/11:22:37	-	04/05/2012/11:29:09	4131
6	04/05/2012/11:19:27	-	04/05/2012/11:21:24	409
7	04/05/2012/10:42:58	-	04/05/2012/11:15:51	12942
8	04/05/2012/10:37:25	-	04/05/2012/10:40:32	399
9	04/05/2012/10:34:03	-	04/05/2012/10:36:32	112
10	04/05/2012/09:08:50	-	04/05/2012/10:28:36	74
03/26/2012/10:56:20 - 04/07/2012/13:19:27				308261

3. Для того, чтобы выйти из данного режима, перейдите к шагу 4.

Если вы хотите удалить запись, нажмите кнопку .

Время удаления
записи или включения
питания машины


Текущее время
(время просмотра
отчета)

Количество
выполненных стежков
после удаления

4. Нажмите .

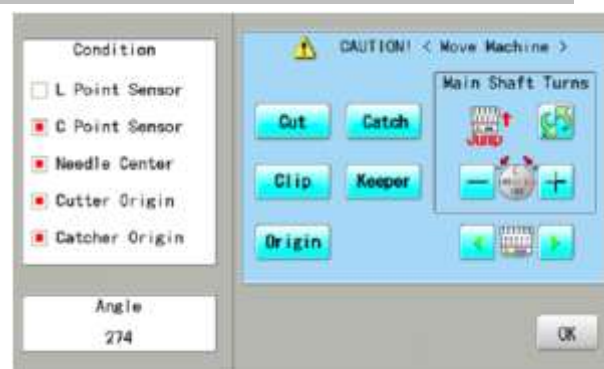
Дисплей возвращается в режим Меню.



Нажмите кнопку ,
чтобы вернуться к главному меню.

• Пользовательский режим обслуживания

Пользовательский режим обслуживания имеет 5 функций, как показано ниже. Значок указывает на активные датчики.



Кнопка

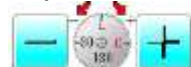
Движение швейной машины



Изменение перехода

Изменение движения игольного стержня.

"ПЕРЕХОД": Переход иглы, "ПРИВОД": Привод иглы



Вращение верхнего вала

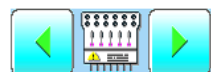
Верхний вал вращается в направлении по часовой стрелке и против часовой стрелки.

Если отпустить данную кнопку, верхний вал остановится.

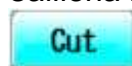


Внимание: пожалуйста, будьте осторожны, иглы всех головок могут двигаться одновременно.

Перемещение головки швейной машины к ближайшей игле в направлении стрелки



Замена иглы



Открытые/закрытые устройства обрезки нитей

Когда устройство обрезки нитей находится в открытом положении, то оно меняется на закрытое.

Когда устройство обрезки нитей находится в закрытом положении, то оно меняется на открытое.



Внимание: пожалуйста, будьте осторожны, устройства обрезки нитей всех головок могут двигаться одновременно.

Когда нитеулавливатель находится в открытом положении, то оно меняется на закрытое.

Когда нитеулавливатель находится в закрытом положении, то оно меняется на открытое.

Когда зажим находится в открытом положении, то оно меняется на закрытое.

Когда зажим находится в закрытом положении, то оно меняется на открытое.

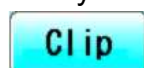
Когда удерживатель находится в открытом положении, то оно меняется на закрытое.

Когда удерживатель находится в закрытом положении, то оно меняется на открытое.

В случае, если устройства швейной машины не находятся в режиме ожидания, например "Верхний вал не в точке С, лезвие устройства обрезки нити находится вне положения остановки, нитеулавливатель находится в открытом положении", то с помощью данной кнопки все эти устройства автоматически переводятся в режим ожидания.



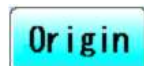
Открытые/закрытые нитеулавливателя



Держатель нити зажимного типа



Удерживатель




Режим ожидания

Состояния


Датчик точки L	Точка L, в которой индикатор становится КРАСНЫМ, когда верхний вал вращается.
Датчик точки C	Точка C, в которой индикатор становится КРАСНЫМ, когда верхний вал вращается.
Датчик иглы	Точка положения иглы, в которой индикатор становится КРАСНЫМ, когда головка швейной машинки вращается.
Исходная точка устройства обрезки нитей	Точка исходного положения устройства обрезки нити, в которой индикатор становится КРАСНЫМ.
Исходная точка нитеулавливателя	Точка исходного положения нитеулавливателя, в которой индикатор становится КРАСНЫМ.

Угол

С помощью данной функции отображается угол верхнего вала.

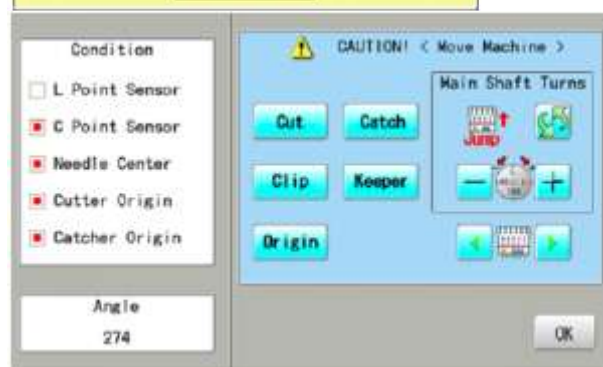
1. Когда швейная машина не работает, нажмите кнопку .



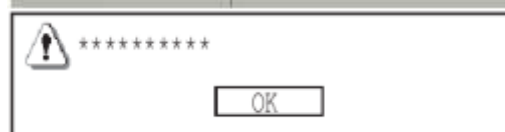
2. Нажмите кнопку .



3. Нажмите кнопку .



4. Нажмите одну кнопку и проверьте движение швейной машины.



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев. Швейная машина движется быстро. Не притрагивайтесь к движущимся частям швейной машинки!

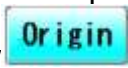
Если устройства швейной машины не находятся в режиме ожидания, то при нажатии клавиш на дисплее швейной машины появится одно из следующих сообщений.

Точка С: Верхний вал находится не в точке С.

Лезвие устройства обрезки нити: Лезвие устройства обрезки нити находится не в режиме ожидания.

Нитеуправливатель: Нитеуправливатель находится в открытом положении.

Для того чтобы вернуться в режим

ожидания, нажмите кнопку  и выполните шаг 4.

Для возврата в режим Меню нажмите кнопку



Если швейная машина включена, но не используется на протяжении определенного времени, на ее дисплее появляется экранная заставка (если она установлена). В таком случае на дисплее поочередно появляются изображения, сохраненные в памяти швейной машины.

Если прикоснуться к сенсорному дисплею (в любом месте), экранная заставка исчезает.


- Если значение времени для функции "таймер выключения дисплея" в меню "ОПЦИИ" меньше значения времени для экранной заставки, заставка на дисплее не отображается.

При использовании заставки и "таймера выключения дисплея" убедитесь, что значение времени для "таймера выключения дисплея" больше времени для экранной заставки. Страница 5-2

Время запуска

Установка времени запуска экранной заставки

1. Когда швейная машина остановилась,


нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "ЭКРАН".

3. Нажмите кнопку .

4. Выберите значение. (Единица: минута)

 Внесение изменений отменено.


 Значения удалены.

5. Нажмите кнопку .

6. Нажмите кнопку .

Настройка сохранена, и дисплей возвращается в режим Меню.

Нажмите


кнопку  для возврата в режим Меню.



Направление появления заставки

Установка направления появления заставки на дисплее при изменении изображений.

1. Когда швейная машина остановилась,

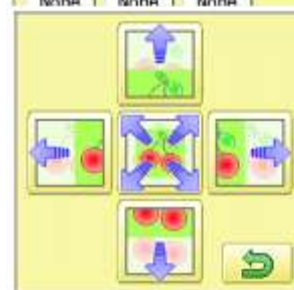
нажмите кнопку 




2. Выберите пункт "ЭКРАН".



3. Нажмите кнопку 



4. Выберите направление.

 Внесение изменений отменено.


 Значения удалены.



6. Нажмите .

Настройка сохранена, и дисплей возвращается в режим Меню.



Нажмите кнопку  для возврата в режим Меню.

Изменение и удаление изображения (изображений)


Данная функция позволяет изменить или удалить изображения экранной заставки (5 шт.), которые предварительно были установлены в ячейках от 001 до 005.

Путем добавления изображений можно сохранить до 12 изображений.

Для получения дополнительной информации относительно создания файлов изображений, см. Стр.22-B.

1. Когда изображение изменено, вставьте USB-накопитель в швейную машину.

2. Когда швейная машина остановилась,

нажмите кнопку 



2. Выберите пункт "ЭКРАН".



4. Выберите сохраненное изображение, которое вы хотите удалить.



3. Нажмите кнопку .

 Изображение удалено.

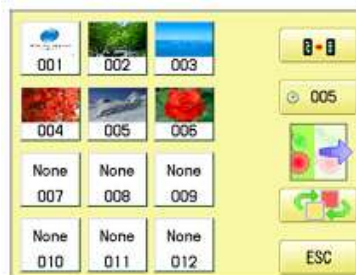
 Внесение изменений отменено.



4. Выберите файл с изображением.

Нажмите на название файла изображений, который вы хотите добавить на экран.


Пример: Новое изображение добавлено в ячейке 006.



5. Нажмите кнопку .

Настройка сохранена, и дисплей возвращается в режим Меню.



Нажмите кнопку  для возврата в режим Меню.


Инициализация изображений, внесенных в память швейной машины

Установка текущего состояния изображений экранной заставки в начальное состояние (восстановление заводских установок).

Данная функция позволяет восстановить оригинальные изображения от 001 до 005, даже если они были удалены.

Все изображения, сохраненные в ячейках с 006 до 012, будут удалены.

1. Когда швейная машина остановилась,

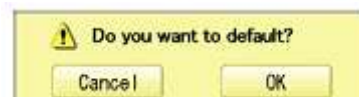
нажмите кнопку .





2. Выберите пункт "ЭКРАН".




3. Нажмите кнопку .



4. Нажмите кнопку .


 Инициализация отменена.



5. Нажмите кнопку .

Настройка сохранена, и дисплей возвращается в режим Меню.



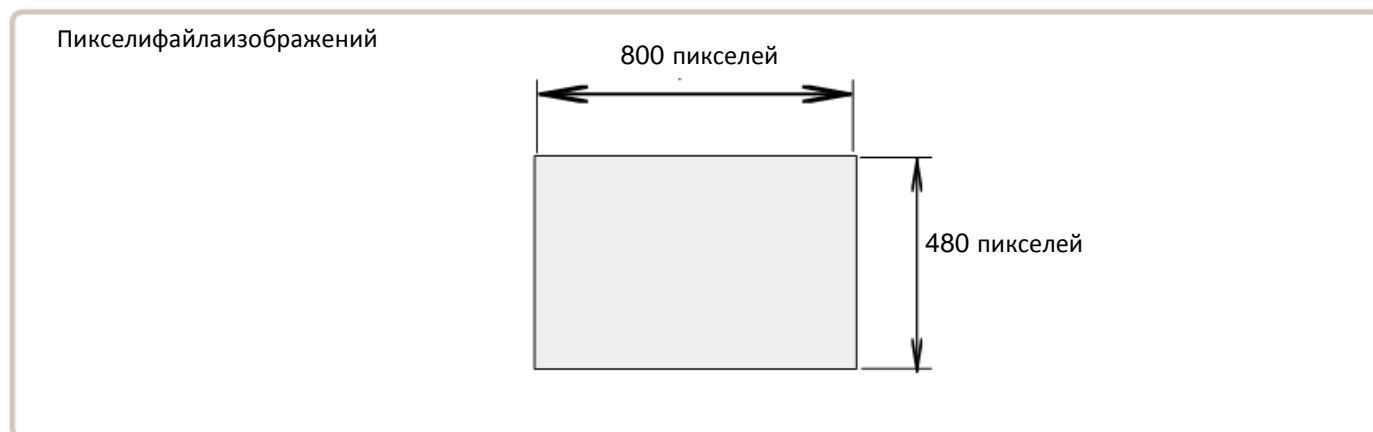
Нажмите кнопку  для возврата в режим Меню.

Как установить изображение для заставки

В дополнение к предварительно установленным изображениям вы можете добавить любые изображения.

Используя графический редактор, создайте изображение(я). Соблюдайте при этом данные ниже параметры.

Выполните сохранение изображений на USB-носителе (до 9 изображений).

**Формат файла**

Формат "BMP"

Пример: "*****.bmp"

Пиксели

Рекомендованный размер изображения 800 x 480.

Максимальный размер отображаемого изображения 1600 x 1200. Тем не менее, емкость файла больше и швейная машина использует память для параметров шаблонов.

Номер цвета

Максимальная емкость цвета 24 бита (полноцветный)

● **Технические характеристики**

Напряжение	1 фаза 100В ~ 115В -10% ~ +5%	1 фаза 200В ~ 230В -10%~+10%
Потребление электроэнергии	220 Вт	220 Вт
Частота	50/60 Гц	
Уровень шума	До 72дб (А) (на расстоянии 0,5м от иглы)	
Условия окружающей среды	Температура 0 ~ 40° С Влажность 45 ~ 85 %	
Размеры (Ширина x Высота x Глубина)	642 мм x 734 мм x 745 мм, 25.3" x 29" x 29,3"	
Вес	42 кг	
Область вышивки (Y x X)	Рамка для круговой вышивки (Область шитья РТА-32320) 285 мм x 290 мм, 11,2" x 11,4" Макс.*1 Обычная рамка для вышивания кепок (Дополнительно) 67 мм x 180 мм, 2,6" x 7" Макс.*2 Широкая рамка для вышивания кепок (Дополнительно) 67 мм x 290 мм, 2,6" x 11,4" Макс.*2	
Емкость памяти	Около 2 000 000 стежков	
Внесение шаблонов в память швейной машины	250 шаблонов	

* 1 Фактическая область вышивки будет ограничена внутренним размером рамки.

* 2 Фактическая область вышивки будет ограничена формой кепки.

■ Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Смазка

Значок	Номер	Место смазки	Тип масла
A	1	Вращающийся челнок (Используя небольшую кисточку и масло для смазки частей машины, выполните смазку швейной машины между внешней и внутренней частями вращающегося челнока).	Масло для смазки швейной машины
B	2	Направляющая прижимной планки	
	3	Главный вал	
	4	Игольный стержень	



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

При выполнении технического обслуживания обязательно отключите кабель швейной машины от сети электропитания.

В зависимости от количества выполненных стежков швейная машина периодически будет напоминать о необходимости проведения смазки.

В таком случае, при включении на дисплее швейной машины появится значок и буква, указывающие на необходимость смазки. Страница 3-4



Place to oil

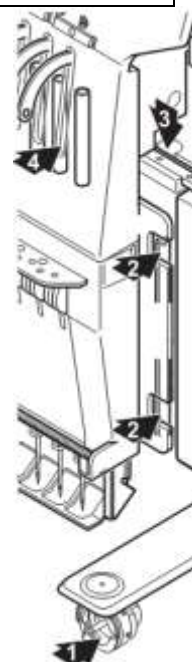
Place to oil

Пожалуйста, проведите смазку швейной машины в соответствующих местах в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

Эксплуатация швейной машины без проведения надлежащей смазки может привести к повреждению ее частей.

Хлопок-волокно может собираться во вращающемся челноке или около него. Из-за этого вращающийся челнок со временем снашивается, а это может стать причиной разрыва нити. Пожалуйста, очистите челнок щеткой от остатков ткани и дайте швейной машине поработать на холостом ходу в течение 2 ~ 3 минут.

- При проведении смазки направляющей прижимной лапки, пожалуйста, поверните головку швейной машины влево и установите ее на иглу № 1.
- Не используйте слишком большое количество масла для выполнения смазки. Это может привести к порче ткани и нитей.



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

При проведении обслуживания машины, не забудьте вынуть вилку из розетки.

● Очистка вращающегося челнока

Если вращающийся челнок забит остатками нити или пылью, это может привести к ухудшению качества стежка при вышивке или другим проблемам.

Для долгой и надежной эксплуатации швейной машины, пожалуйста, следите за чистотой вращающегося челнока.

Для очистки челнока используйте щетку, включенную в комплект поставки швейной машины.



● Очистка устройства обрезки нити

Если устройство обрезки нити забито остатками нити или пылью, нож устройства не будет работать правильно.

Пожалуйста, следите за чистотой ножа устройства обрезки нити и всего механизма.

1. Открутите винты (2 штуки), используя двустороннюю угловую отвертку, и снимите игольную пластину.

2. Используя 3 мм шестигранную отвертку, поворачивайте главный вал в сторону, указанную стрелкой, до тех пор, пока указатель не будет направлен в точку "С".

3. Вставьте ручной рычаг и опустите ручной рычаг, который находится в левой части швейной машины, если стоять к ней лицом.

4. Нажмите на ручной рычаг и продолжайте поворачивать основной вал в сторону, указанную стрелкой, пока указатель не будет направлен в точку "L".

5. Удалите остатки нити и пыль с ножа устройства обрезки нити и прилегающей области.

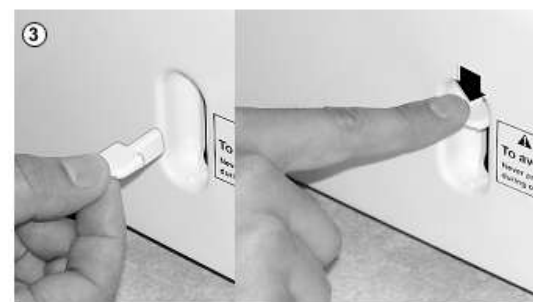
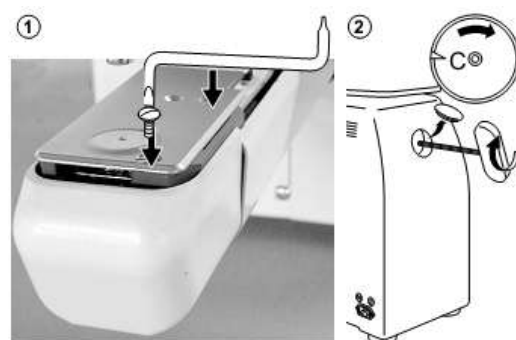
6. Настройте главный вал так, чтобы указатель был направлен в точку "С".

Нож устройства обрезки нити выполнит возврат в исходное положение.

7. Снимите ручной рычаг и поместите игольную пластину обратно на основу, затем закрепите ее с помощью винтов (2 штуки).

Пожалуйста, не держите ручной рычаг у поворотной ручки.

Пожалуйста, бережно обращайтесь с ручным рычагом.




ВНИМАНИЕ: Для того чтобы избежать возникновения проблем.

Никогда не нажимайте ручной рычаг во время работы швейной машины.

Данная швейная машина имеет обширный список кодов неисправностей, данных ниже. Это позволяет легко определить тип неисправности и устранить причину ее возникновения. При




возникновении ошибки, нажмите кнопку  для того, чтобы сообщение о неисправности исчезло с дисплея, а затем выполните необходимые действия для ее устранения, в соответствии со списком, данным ниже.

Если ошибки возникают часто, обратитесь к вашему дилеру.

Автоматическое устранение ошибок

Машина автоматически устраняет некоторые ошибки (E-050, E-190, E-193) сразу после их обнаружения. В случаях, когда швейная машина не может устранить причину возникновения ошибки автоматически, обратитесь к разделу "Устранение ошибок", данному ниже, и выполните необходимые действия в соответствии с номером ошибки.


ВНИМАНИЕ: Для предотвращения несчастных случаев.

При использовании функции "Автоматического устранения ошибок" швейная машина может резко начать движения, не отображая при этом сообщения об ошибке или остановке машины.

Номер	Дисплей	Ошибка	Способ устранения	Страница
001	Монтажная плата	Неисправности, обнаруженные в работе монтажной платы	Выключите швейную машину и спустя 10 секунд включите ее снова.	
004	Системная память	Неисправности системной памяти		
015	Инвертор	Неисправности мотора швейной машины. Перегрузка, короткое замыкание, проблемы с приводом двигателя	Отключите электропитание швейной машины и проверните главный вал вручную. Если вал проворачивается свободно, включите электропитание швейной машины снова. Рисунок 2	
018	Главный вал	Главный вал не проворачивается.	Проверните главный вал вручную на, по крайней мере, 1 полный оборот и убедитесь, что он вращается свободно. Также проверьте, не мешают ли вращению вала засорения. Затем повторно перезагрузите систему швейной машины и настройте параметры скорости.	25-1 25-2
020	Обнаружение иглы	Машина не обнаруживает текущий номер иглы правильно, либо устройство выбора иглового стержня находится в положении остановки. Проблемы монтажной платой определения местоположения.	Переведите устройство выбора иглового стержня в фиксированное положение (выделенную область, показанную ниже на Рис1).	

Номер	Дисплей	Ошибка	Способ устранения	Страница
-------	---------	--------	-------------------	----------



Поверните ручную ручку
выбора иглы до тех пор, пока
рычаг не окажется в
выделенной области.

Выделенная область

Рисунок 1



Проверните диск, используя
3 мм шестигранную отвертку
по часовой стрелке.

Рисунок 2

021 022	Движение иглы	Мотор устройства выбора иглы остановился на полпути. Отсутствие движения в связи с неисправностью рычага нитеводителя или монтажной платы определения места положения.	После устранения неисправности иглы и рычага нитеводителя, проверните вал устройства выбора иглы, используя ключ так, чтобы он установился в центре в фиксированном положении (диапазон, в котором устройство выбора иглы не двигается), рис. 1	
024	Центр иглы	Место остановки иглы смещено с центра, игла останавливается в неправильном положении.	Проверните устройство выбора иглы, используя 3 мм шестигранный ключ так, чтобы он установился в центре в фиксированном положении (диапазон, в котором устройство выбора иглы не двигается). Рисунок 1	
025	Неверный тип иглы	Номер иглы не соответствует номерам игл, предназначенных для работы на данной швейной машине.		
026	Отличие иглы	Номер иглы отличается от других номеров игл		
030	Неисправность функции шитья на медленной скорости	Неправильная регулировка скорости на низких оборотах. Скорость не падает ниже 100 оборотов в минуту на низкой скорости.	Повторно перезагрузите систему швейной машины и настройте параметры скорости.	25-1 25-2
050	Точка C	Главный вал не останавливается в точке "C".	См. Рисунок 2 ниже.	24-4 25-1 25-2
051	Датчик точки L	Неисправность узла обнаружения или фотодатчика. Неисправность датчика [PH2] "Самое низкое положение иглы" на монтажной плате определения места расположения. Настройка раздвижной пластины выполнена неправильно.	Убедитесь, что фотодатчик чистый и датчик касается раздвижной пластины. Повторно перезагрузите систему швейной машины и параметры скорости.	25-1 25-2
052	Датчик точки C	Неисправность узла обнаружения или фотодатчика. Неисправность датчика [PH1] "Место изменения цвета" на монтажной плате определения места расположения. Неисправная регулировка раздвижной пластины.		
055	Съемная крышка	Съемная крышка рычага открыта.	Закройте съемную крышку рычага.	
060	Предел движения по оси X	Рамка/пантограф вышли за пределы области шитья по оси X.	Верните рамку в пределы области шитья с помощью клавиш перемещения рамки на	

Номер	Дисплей	Ошибка	Способ устранения	Страница
061	Предел движения по оси Y	Рамка/пантограф вышли за пределы области шитья по оси Y.	блоке управления. Проверьте размер шаблона и центральный значок, чтобы убедиться, что он находится в пределах размеров выбранного челнока, а также должным образом отцентрован.	
090	Отсутствие связи	Ошибка вовремя передачи данных (через кабель) между швейной машиной и персональным компьютером.	Попробуйте считать параметры шаблона снова. Убедитесь, что скорость передачи данных в программном обеспечении задана правильно (1) ; проверьте (2) диспетчер устройств персонального компьютера и (3) RS-232C скорости швейной машины.	5-4
091	Отсутствие передачи данных	Швейная машина не получает данные на протяжении > 10 секунд со времени начала передачи данных.		
103	Формат данных	Швейная машина не может определить формат параметров шаблона.	Проверьте формат параметров шаблона и исправьте их, в случае необходимости.	14-1
104	Некорректное функционирование	Время считывания параметров шаблона не соответствует стандартному значению.	Повторно выполните считывание параметров шаблона с начала.	5-4
105	Двойная функция	В шаблоне обнаружены данные, которые имеют неоднозначную/двойную функцию.	Повторно выполните считывание параметров шаблона с начала.	5-4
108	Некорректное считывание информации	При считывании параметров шаблона произошла ошибка во время внутренней обработки.	Повторно выполните считывание параметров шаблона с начала.	5-4
110	Память заполнена	Память заполнена.	Удалите ненужные шаблоны из памяти швейной машины и повторите считывание.	5-B
111	Превышение количества изменений цвета	При считывании параметров шаблона количество изменений цвета (№ цвета) превысило количество 250.	Разделите параметры шаблона таким образом, чтобы количество изменений цвета в каждом сегменте не превышало 250.	
112	Ошибка данных	Параметры шаблона текущего рабочего рисунка повреждены.	Удалите шаблон и выполните перезагрузку системы.	5-B
114	Превышение количества шаблонов	Количество шаблонов в памяти панели управления превысило максимальное значение 99.	Удалите ненужные шаблоны из памяти машины и повторите считывание.	5-B
118	Превышение количества прохождений контура рисунка	При считывании параметров шаблона были созданы более 1024 стежков прохождения контура.	Установите максимальную длину стежка для области вышивки при параметрах шаблона равных 2 м (продольная сторона) x 2м (боковая сторона).	
120	Ошибка памяти	Ошибка сохранения содержания памяти шаблона.	Если данная ошибка происходит часто, то вполне вероятно, что процессор неисправен. Свяжитесь с вашим дилером.	
130	Ошибка диска	Невозможно поддерживать постоянную связь с внешними носителями информации или жестким диском.	Выключите машину и спустя 10 секунд включите ее снова. Если ошибка возникает и далее, обратитесь к дилеру.	
131	Устройство не готово	Внешние носители информации или жесткий диск не установлены.	Проверьте, правильно ли установлены внешние носители памяти или жесткий диск.	5-5
133	Неисправность	Для работы используются	Носители памяти не	5-5
141	Название не найдено	Указанное название шаблона не найдено.	Используется носитель информации не соответствующего типа.	5-5
190	Лезвие устройства обрезки нити	Лезвие устройства обрезки нити находится не в положении останова.	Выполните следующие действия.	24-5
193	Нитеулавливатель	Нитеулавливатель находится в неправильном положении. Концевой переключатель для обнаружения позиции не выключен.	Пожалуйста, следуйте примеру ниже: 1. Проверьте, была ли нить обрезана ножом устройства обрезки нити. Если нет, обрежьте нить	24-6

Номер	Дисплей	Ошибка	Способ устранения	Страница
			<p>и верните крючок нитеуправливателя в нормальное положение.</p> <p>2. Если нить обрезана, проверьте, полностью ли вернулся крючок нитеуправливателя на головке швейной машины в свое положение.</p>	

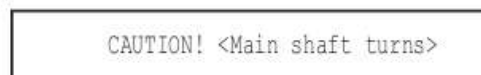
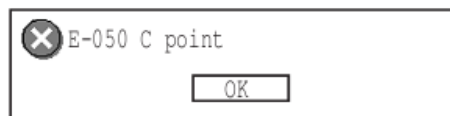
Что делать, если положение остановки главного вала смещено (ошибка E-050)

1. Нажмите кнопку



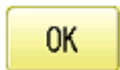
2. Выберите пункт "Авто".

Главный вал проворачивается 2- 3 раза и автоматически возвращается в место остановки (точка "С").
Дисплей возвращается в режим привода.



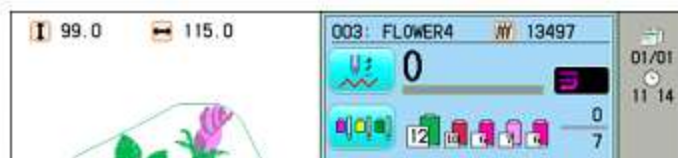
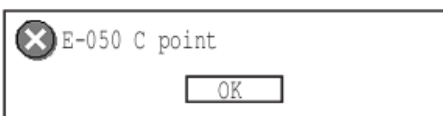
Если устранить неисправность описанным выше методом не удастся (в автоматическом режиме)

1. Нажмите кнопку

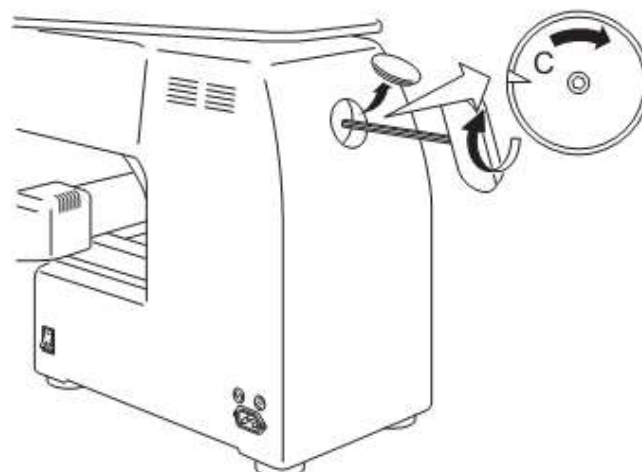


2. Выберите пункт "Ручной режим".

Сообщение об ошибке исчезает и на дисплее отображается "режим привода".



3. Снимите крышку с небольшого отверстия в задней части швейной машины. Используя 3 мм шестигранную отвертку, проверните главный вал и выставьте его на точку "С".



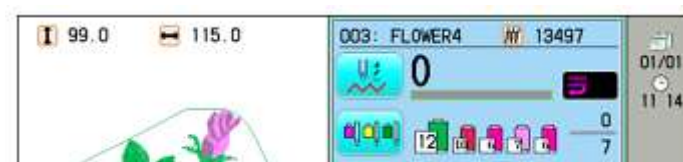
Что делать, если "Нож устройства обрезки нити находится не в положении останова (ошибка E-190)"

1. Нажмите кнопку



2. Выберите пункт "Авто".

Дисплей возвращается в режим привода.



Если устранить неисправность описанным выше методом не удастся (в автоматическом режиме)

1. Нажмите кнопку



2. Выберите пункт "Ручной режим".

Сообщение об ошибке исчезает и на дисплее отображается "режим привода".

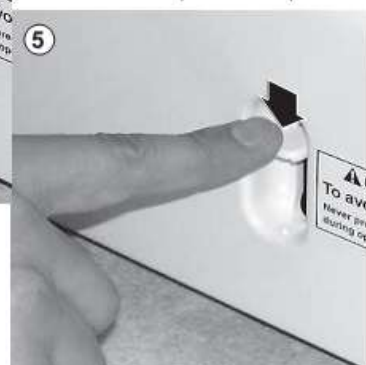
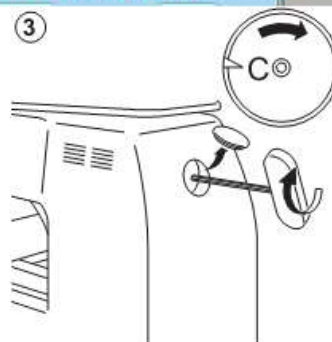
3. Используя 3 мм шестигранную отвертку, пожалуйста, проверните главный вал и выставьте его на точку "C".

4. Вставьте ручной рычаг, который находится в левой части швейной машины, если стоять к ней лицом.

5. Нажав на рукоятку, проверните главный вал на один полный оборот и установите в точку "C". Нож устройства обрезки нити вернется в правильное положение.

6. Снимите ручной рычаг.

Пожалуйста, не держите ручной рычаг у ручки. Пожалуйста, бережно обращайтесь с ручным рычагом.



ВНИМАНИЕ:

Для того чтобы избежать возникновения проблем.

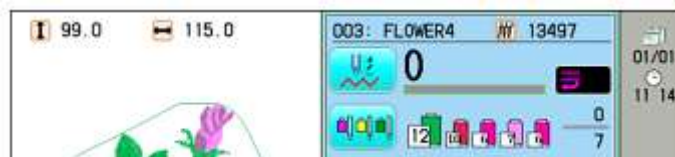
Никогда не прижимайте ручной рычаг во время


Что делать, если "Крючок нитеулавливателя находится в неправильном положении (ошибка E-193)"

1. Нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "Авто".

Крючок нитеулавливателя возвращается в исходное положение.
Дисплей возвращается в режим привода.

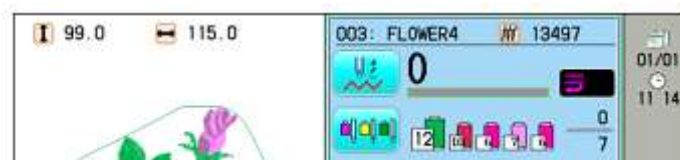
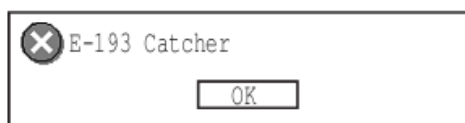
**Если устранить неисправность описанным выше методом не удастся (в автоматическом режиме)**

1. Нажмите кнопку .

2. Выберите пункт "Ручной режим".

Сообщение об ошибке исчезает и на дисплее отображается "режим привода".

3. Обратитесь к странице в разделе (Неисправности и способы их устранения) и определите, что может препятствовать возврату крючка в исходное положение, затем выполните описанные действия.
Страница 24-3




• Повторная инициализация системы машины

Используйте данную функцию только для устранения неисправностей, возникающих при работе сошвейной машиной.

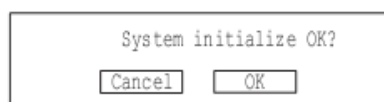
После выполнения данной функции все настройки меню "ОПЦИИ" будут удалены.

После выполнения этой функции не забудьте восстановить настройки меню "ОПЦИИ".


1. После того, как швейная машина остановилась, нажмите кнопку , а затем



2. Нажмите кнопку .



3. Для выполнения нажмите кнопку .


В случае отмены, нажмите кнопку .

Дисплей возвращается в режим Меню.



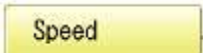
• Инициализация скорости машины

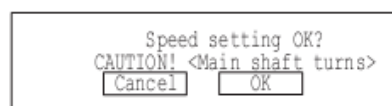
Если во время шитья на дисплее отображаются ошибки E-18, E-30, E-51 или E-52, попробуйте инициализировать настройки швейной машины.

1. После того, как швейная машина остановилась, нажмите кнопку ,

затем .




2. Нажмите кнопку .



3. Нажмите кнопку .



В случае отмены, нажмите кнопку . Дисплей возвращается в режим Меню.



ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ	СТРАНИЦА
Разрыв верхней нити	<p>Нить вставлена не правильно. Игла вставлена не правильно.</p> <p>Натяжение нити слишком сильное.</p> <p>Низкое качество нити.</p> <p>Челнок не смазан</p> <p>Швейная машина пропускает стежки либо непрерывно выполняет стежки слишком малой длины.</p> <p>Нить запуталась в конической бобине верхней нити.</p>	<p>Вставьте нить повторно.</p> <p>Вставьте иглу повторно. (помните, иглы имеют переднюю и заднюю части!) Настройте натяжение нити снова.</p> <p>Замените нить нитью лучшего качества. Смажьте челнок маслом.</p> <p>Включите функцию удаления стежка, а затем выполните считывание параметров рабочего рисунка снова. Распутайте нить.</p>	<p>4-6</p> <p>4-1</p> <p>8-1</p> <p>23-1</p> <p>14-4</p>
Разрыв нижней (шпульной) нити	<p>Нить заправлена в шпульку не правильно. Шпулька намотана неравномерно или слишком сильно. Натяжение нити слишком туго.</p> <p>Челнок загрязнен.</p> <p>Челнок не смазан</p>	<p>Заправьте нить в шпульку снова.</p> <p>Намотайте шпульку снова.</p> <p>Настройте натяжение нити снова.</p> <p>Очистите челнок.</p> <p>Смажьте челнок маслом.</p>	<p>4-5</p> <p>4-4</p> <p>4-5</p> <p>23-2</p> <p>23-1</p>
Загорается лампочка разрыва нити, несмотря на отсутствие разрыва нити (Ложный разрыв нити).	<p>Верхняя нить не проходит вокруг выпрямительного ролика.</p>	<p>Правильно вставьте верхнюю нить.</p>	<p>4-7</p>
Швейная машина пропускает стежки.	<p>Игла вставлена не правильно. Игла изогнута либо тупая. Неправильный размер иглы.</p>	<p>Вставьте иглу повторно.</p> <p>Вставьте новую иглу.</p> <p>Выберите правильный размер иглы соответствующий типу ткани.</p>	<p>4-1</p> <p>4-1</p> <p>4-2</p>
Ткань морщится.	<p>Нить вставлена не правильно. Нить заправлена в шпульку не правильно.</p> <p>Игла тупая.</p> <p>Натяжение нити слишком туго.</p>	<p>Вставьте нить повторно. Заправьте нить в шпульку снова. Вставьте новую иглу. Настройте натяжение нити снова.</p>	<p>4-6</p> <p>4-5</p> <p>4-1</p> <p>8-1</p>
Швейная машина выполняет слишком слабые стежки или петли.	<p>Нить заправлена в шпульку не правильно. Нить вставлена не правильно.</p> <p>Натяжение нити отрегулировано неправильно.</p>	<p>Заправьте нить в шпульку снова.</p> <p>Вставьте нить повторно. Настройте натяжение нити снова.</p>	<p>4-5</p> <p>4-6</p> <p>4-5, 8-1</p>
Баланс натяжения выполнен неправильно	<p>Нить заправлена в шпульку не правильно. Нить вставлена не правильно.</p> <p>Челнок не смазан</p>	<p>Заправьте нить в шпульку снова.</p> <p>Вставьте нить повторно. Смажьте вращающийся челнок.</p>	<p>4-5</p> <p>4-6</p> <p>23-1</p>
Не корректное внесение в память швейной	<p>Ткань установлена в пальцах не правильно.</p> <p>Изделие выполнено из</p>	<p>Установите пальцы правильно.</p> <p>Используйте правильную подкладку и убедитесь, что рабочий рисунок</p>	<p>6-2,7-9</p> <p>6-2,7-9</p>

машины рабочего рисунка	эластичного материала. Пяльцы установлены в швейную машину неправильно.	имеет соответствующую подложку. Установите пяльцы правильно.	6-3,7-5
Разрыв нити.	Игла изогнута либо тупая. Игла установлена неправильно. Для вышивания материала используется слишком тонкая игла. Пяльцы установлены в швейную машину неправильно.	Вставьте новую иглу. Вставьте иглу повторно. Замените иглу на более толстую. Установите ткань в пяльцы снова.	4-1 4-1 4-2
Швейная машина работает с перебоями	Челнок загрязнен.	Очистите вращающийся челнок. Смажьте вращающийся челнок.	23-2 23-1
Швейная машина не запускается	Кабель не подключен к электрическому выходу. Переключатель электропитания не включен. Предохранитель источника питания перегорел.	Полностью вставьте вилку в розетку. Включите переключатель питания. Замените предохранитель источника питания (6А).	3-5 3-1

Возврат рамы при разрыве нити

При использовании данной функции привод рамки выполняет возврат на несколько стежков после разрыва нити прежде, чем остановиться.

Номер изменения цвета

Номер иглы (цвет нити), которой выполняется шитье, можно задать для каждого номера изменения цвета. Например, если шаблон разделен функцией изменения цвета на две части, то в шаблоне будет три номера изменения цвета. Если номер иглы установлен на соответствующий номер изменения цвета, рабочий рисунок выполняется тремя цветами.

Шаблоны в памяти

Шаблоны, сохраненные в памяти швейной машины.

Начальная точка рамки

Это точка, с которой рамка начинает движение до начала шитья.

Настройки различных функций

Общий термин для функций выбора игольного стержня, преобразования шаблона, настроек шаблона, повторного шитья, смещения и выдвижения рамки, заданных параметрами шаблона.

Нулевой стежок

Это стежок, движение которого в направлениях осей X и Y равно нулю, игла при этом останавливается в том же месте.

Исходная точка

Точка, с которой рамка начинает вышивать шаблон, автоматически устанавливается как исходная точка.

Стежки

Стежки - это минимальная единица данных шаблона. Существуют различные типы "стежков" - "стежки", которые в основном определяют последовательность шитья, "функциональные стежки", которые определяют такие действия, как переходы, обрез нити и т.д.; "стежки расстояния бокового перемещения" и "стежки расстояния продольного перемещения", которые определяют расстояния перемещения рамки в разных направлениях.

Автоматический возврат

При использовании данной функции по окончании шитья рамка автоматически возвращается в исходную точку.

Круглая и квадратная рамки для выполнения кругового шитья

Рамки, произведенные компанией HAPPY, которые используются для кругового шитья таких изделий, как футболки, сумки и т.д. Эти рамки имеют скобы с обеих сторон.

Внешние носители памяти

Места сохранения параметров рабочего рисунка, такие как карты памяти и USB-носители.

Формат данных

Это формат, в который преобразуются параметры шаблона.

Остановка изменения цвета

Если номер изменения цвета установлен для определенного номера иглы, швейная машина вышивает установленное количество цветов и останавливается.

Преобразование

Данная функция позволяет пользователю регулировать настройки рабочего рисунка по заданному шаблону и выполнять его поворот с шагом в 90 градусов.

Стиль 1

A B C D E	a b c d e	0 1 2 3 4
F G H I J	f g h i j	5 6 7 8 9
K L M N O	k l m n o	- , . ' /
P Q R S T	p q r s t	? ! &
U V W X Y	u v w x y	< > () _
Z	z	

Стиль 2

A B C D E	a b c d e	0 1 2 3 4
F G H I J	f g h i j	5 6 7 8 9
K L M N O	k l m n o	- , . ' /
P Q R S T	p q r s t	? ! &
U V W X Y	u v w x y	< > () _
Z	z	

Стиль 3

<i>A B C D E</i>	<i>a b c d e</i>	<i>0 1 2 3 4</i>
<i>F G H I J</i>	<i>f g h i j</i>	<i>5 6 7 8 9</i>
<i>K L M N O</i>	<i>k l m n o</i>	<i>- , . ' /</i>
<i>P Q R S T</i>	<i>p q r s t</i>	<i>? ! &</i>
<i>U V W X Y</i>	<i>u v w x y</i>	<i>< > () _</i>
<i>Z</i>	<i>z</i>	



ГЛАВНЫЙ ОФИС КОМПАНИИ

3515.Tachiyagawa 3-chome,
Yamagata-city, JAPAN.
Тел:+81-23-686-2251 Факс:+81-23-686-2215

ОФИС КОМПАНИИ В ГОРОДЕ
ТОКИО

Happy Building 9-5, Taito 2-chome, Taito-Ku,
Tokyo, JAPAN.
Телефон:+81-3-3834-0711 Факс:+81-3-3835-8917